

БГ БЕН

Издание на PA Events Ltd.

19 февруари 2011, брой 4 (206), година VIII

www.bgben.co.uk

Цена £ 1.00

Теми на броя

Защо седмичното ни пазаруване постоянно поскъпва?

на стр. 4

Една английска MARTENITZA за вас

на стр. 5

Регистриране в България на брак, сключен във Великобритания

на стр. 8

Правилата на английското забавление

на стр. 10

Криворазбрана дебилизация

на стр. 11

Забравените български народни имена на месеците

на стр. 16

Малък Сечко дойде

на стр. 16

„Народната работа стои над всичко“

на стр. 18

Закрийте националния отбор!

на стр. 28



На стр. 18

19 февруари 138 години от обесването на АПОСТОЛА

НОВ МАГАЗИН
ЗА БЪЛГАРИТЕ В
района на KILBURN
на стр. 6

Нов български бар-ресторант отваря врати в Източен Лондон
на стр. 32

Счетоводство и Бизнес консултации

\$AFE ADVICE

- Връщане на данъци, Tax Return
- Self-employed
- Limited (LTD) company, Payroll, VAT
- National Insurance регистрация
- UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка
- Соц. помощи-кандидатстване, обжалване

1st floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH

Phone: 020 8555 5143 Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

• Приключване на смет. години от лицензиран счетоводител

• Регистриране на Ltd. целогодишно счетоводство

• Възстановяване на данъци (Tax Return), Payroll, VAT Returns

• Регистрация в Tax Office, NI номер

• Откриване на банкови сметки директно в нашия офис

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0207 511 3404 primeadvisors.co.uk

PA PRIME ADVISORS

Levenes
АДВОКАТСКА КАНТОРА

Трудови злоупотреки?
Пътнотранспортни
произшествия?
Всякакви видове
злополуки

Безплатна консултация
от адвокати-специалисти,
говорещи на български
Безплатен съвет и процедура
Получавате хиляди
стерлинги компенсация

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810; Александринa - 020 8826 1320, 07769144023

ДАНС или Цветанов



Но вместо да предприеме спешно мерки за прекратяване на доказано порочните практики, Борисов отново тръгна на странни политически сделки. Как, ако не със сделка с някои

ДАНИЕЛА ПОМАГА от разстояние, разрешава вашите проблеми, прави бяла магия за любов, събира разделени двойки, отключва късмет, прави бизнес прогнози.
0885 98 31 94. 0897 48 58 47

„Ако спечеля, печели цял народ, ако изгубя, губя само мене си“



Васил Иванов Кунчев
(18.07.1837 г. – 19.02.1873 г.)

Радикална промяна в системата за социално подпомагане

www.kafene.net

Британското правителство обеща да извърши реформи на системата за социални помощи, които ще доведат до коренна промяна в отношението към работата. Промениите трябва да доведат до това, че хората, които в момента са на социални помощи, ще поискат да работят, защото ще могат да запазят част от парите, които получават в момента. Ако откажат работа, обаче, те ще загубят всички средства, получавани в момента от данъкоплатците.

Опозиционната Лейбъ-

ристка партия подкрепя част от промените, но нейни представители смятат, че помощта за търсене на работа не е адекватна.

Промениите, предвидени в закона за социалните помощи, предвиждат:

- общ универсален кредит, който ще влезе в сила през 2013 година и ще бъде еднакъв за всички,
- данъчни промени, които ще позволяват на хората да запазват повечето от парите, които печелят,
- промени в помощите за настаняване на безработни по болест,

- тези, които отказват да работят, губят правото си на социални помощи за срок от 3 години максимум,

- годишните помощи за семейство не могат да надхвърлят 26 хил. паунда /57 хил. лева/,

- преразглеждане на помощите за болни.

Правителството съобщава, че пет милиона души в трудоспособна възраст предпочитат да получават помощи, а не да работят, което превръща една значима част от обществото в група, зависима от социалните помощи.

Кеймбридж и Оксфорд поскъпват, но не очек

www.kafene.net

Водещите британски университети в Кеймбридж и Оксфорд могат да вземат максимални студентски такси от есента на 2012 г. - 9 хил. паунда (10 600 евро) годишно, съобщиха Би Би Си. Това ще стане, ако правителството одобри техните предложения, но министър вече заяви, че увеличението над 8 хил. паунда са несприемливи.

Правителствена комисия трябва да одобри предложенията на британските университети за новите такси. Това ще стане най-късно до средата на юни тази година.

Сегашният таван е 3290 паунда (3900 евро), но той ще важи само още една учебна година. Промениите във финансирането на висшето образование бяха приети от парламента през декември и предизвикаха 30-хилен студентски протест в Лондон.

Коалицията на консерваторите и либерал-демократите оряза бюджета за образование до 2015 г. и прие препоръчителен размер на

годишните такси 6 хил. паунда (7000 евро). Остана обаче възможност университетите да ги вдигнат до 9,000 лири.

За да избегне обвинения в социална сегрегация, Кеймбридж предвижда да прави намаления за студенти, чиито семейства печелят под 42 хил. паунда (49 300 евро) на година. Най-голямата отстъпка ще е 3 хил. паунда (3 500 евро) - за доходи до 25 хил. паунда (29 400 евро). Оксфорд планира да последва примера на големия си конкурент.

Според Съюза на университетите средната годишна такса на Острова от 2012 г. ще е 6 863 паунда (8 000 евро). Премиерът Дейвид Камерън обеща до 2015 г. да осигури още 5 млрд. паунда (5,7 млрд.) за студентски заеми.

Те ще се изплащат, когато доходът на завършилите студенти надхвърли 21 000 паунда (24 700 евро) на година. Лихвата ще е максимум 3%, и то за годишна заплата над 41 хил. паунда (48 000 евро).

ПОСТРАДАЛ ПРИ КАТАСТРОФА? НЕЩАСТЕН СЛУЧАЙ? БИЛИ СТЕ ПОТЪРПЕВШ? ОБАДЕТЕ НИ СЕ!



ЛЕВЕНЕС
АДВОКАТСКА КАНТОРА

Адвокатската кантора LEVENES са специалисти по съдебни дела при следните нещастни случаи:

- Пътни превозни произшествия
- Шофьор, пътник, пешеходец, таксиметров пътник
- На работно място (при вдигане, подхвърляне, на строителен обект и др.)
- На тротоар, на улица, на пазарен център, в магазин
- В държавни и частни учреждения или сгради

Ако не сте доволни от сегашните Ви адвокати, можете да прехвърлите досието си при нас! Няма да се удържи нищо от компенсациите Ви! Можете да получите компенсации с хиляди стерлинги! УСЛУГИТЕ НИ СА БЕЗПЛАТНИ!

БЕЗПЛАТНА КОНСУЛТАЦИЯ НА БЪЛГАРСКИ!

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810

Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

LEVENES SOLICITORS
Ashley House, 235-239 High Road,
Wood Green, London, N22 8HF

LEVENES



www.omegaplc.co.uk
Кухните на OMEGA достигат до Вас
чрез техния официален
представител за Великобритания -
TopWorktops
www.topworktops.co.uk

На вашето внимание, строителни предприемачи

OMEGA Plc. е една от водещите компании в дизайна, производството и маркетинга на маркови кухни. Доставяме напълно оборудвани кухни за цялата територия на Великобритания. Нашата продукция е изцяло британска. Серията на OMEGA предлага решения в традиционната

гама, както и най-модерните
стилови решения
за съвременната кухня

На вашето внимание, строителни предприемачи!

Работите с кухните на B&Q, Howdens и Wickes?

Предлагаме Ви едно по-добро решение и възможност за по-големи печалби:

10% печалба от цената, която плаща Вашият клиент за избраната от него кухня

До 50% отстъпка от каталожната цена на избрани от Вас кухненски модели

Повече от 30 модела кухни, разпределени в 5 ценови групи, съобразени с всеки бюджет

Безплатна доставка на посочен адрес

Безплатен дизайн с 3D изглед и съвет при избора на кухненски модел според спецификата на мястото и пространството

По-добро качество на по-ниска цена от B&Q и Howdens



Заповядайте в нашия салон за лична среща и за безплатен каталог

Unit 2, Abbey Park Industrial Estate
Barking, London, IG11 7BT
(срещу българския склад за хранителни продукти)

Тел. 0800 028 5455

Моб. 0789 002 8123 (на български)

omega@topworktops.co.uk

The Daily Express

Затова грозни бивш вокал на легендарните метъли Iron Maiden, който призна, че е подавал невероятна информация за получаването на помощи. Пол Андрюс, популярен още като Пол Ди Ано (в центъра на снимката от ранните години на Iron Maiden) е получил през последните години 45,479 паунда помощи (incapacity benefits), твърдейки, че има увреждания в гърба, които му пречат да поема физически натоварвания, но същевременно редовно участвал и пеел по живовете концерти. Присъдата му ще бъде прочетена на 11 март.

Нежната половина на принц Чарлз - Камелия Паркър Боулс, отново влезе в британските заглавия, след като отговори на въпроса: „Вие ли сте бъдещата кралица на Великобритания?“ с многозначителното: „Кой знае...“ Ето как Пол Томас (The Daily Express) побърза да доразвие бъдещата краалска дилема: Принц Чарлз към Камелия: „Марки? Нека да не избързваме, мила“





Защо седмичното ни пазаруване постоянно поскъпва?

(Безскрупулни инвеститори, австралийски наводнения, новата китайска мания към сиренето и говеждото месо)

The Guardian

Усетихте ли го? Все по-често отбелязваме наум, че сметката е пак по-голяма от очакваната, когато се пресягаме да заплатим на касата на местния супермаркет. Основни продукти като хляб, кафе, маслото и макароните чувствително нараснаха и касовата ни сметка скочи с 4% от началото на годината.

Цената на хранителните продукти в световен мащаб се движи с най-висока скорост през последните седмици от 5 години насам и експерти предупреждават, че тя ще се покачи с минимум още 40% до края на това десетилетие. И това няма да засегне единствено потребителите във Великобритания.

И докато супермаркетите и производителите на храни по дефиниция обвиняват за това аномалиите на климата, политическите безредици и проваленият реколти, те тактично пропускат една много сериозна причина – едрите търговци на храни в Ситито и поведението на банките, които трупат печалба от спекулацията с недостига на някои суровини. След като кредитната криза удари акциите на пазара на недвижимо имущество, големите финансови играчи решиха да се обърнат за бърза печалба именно към ...нашата ежедневна трапеза. Резултатите от спекулативната стокова търговия с ориз, макаронени изделия, кафе, какао, царевича и пшеница не закъсняха, както можете да усетите по джоба си.

Фермерите открай време защитават интересите си чрез „хеджирание“ (договаряне за

продажба на реколтата си в аванс и на фиксирани цени), при което, ако цените скочат междуременно, печелившата страна е търговецът, а ако паднат, фермерът получава по-добра цена отколкото в случай, че е отлагал продажбата до последно. Тази хедж-система работеше добре до момента, в който на пазара не се намесиха банкери и инвеститори, които никога през живота си не са откъснали собственоръчно и едно зърно кафе дори. Когато кризата през 2008 направи традиционните инвестиционни схеми на пазара на недвижимо имущество твърде рискови, инвеститорите решиха да наляят милиарди долари и лири стерлинги в спекулативната търговия с храни, което започна трайно да се отразява на цените им. Цифрите достигнаха шокиращи пропорции. Според последните проучвания близо 80% от търговията с някои храни днес се извършва на изцяло спекулативна основа.

Например през месец юли миналата година корпоративният инвеститор Антъни Уорд, представител на консорциума Atmajao Ltd, който държи 7% от световния добив на какао, закупи 240 000 тона какаови зърна. Това бе един съвсем премерен ход, в резултат на който световните цени на шоколадовите изделия стигнаха най-високото си ниво от последните 33 години. По подобен начин световните спекуланти форсираха нараване с 20% на цената на кафето само в рамките на 3 дена.

Това принуди дори Пол Полмън – шеф на мегакомпанията Unilever, притежаваща цяла серия познати имена (от супите на Knorr до чаените торбички PG

tips), да възкликне: „Инфлацията на цените на хранителните продукти привлече през последните години тълпи от спекуланти, целящи краткосрочната печалба на гръба на хората, водещи потътен живот.“

Световните спекуланти в търговията с храни днес изтискват от кора до кора всеки възможен политически фактор – от смяната на режима в някоя западноафриканска държава, през сезонните суши в Китай, та до обществените безредици в Египет, за да тикат постоянно нагоре цените на храните.

Къде е логиката в днешната спекула? Цената на пшеницата на световната борса скочи с близо 80% заради незапомнените засушавания, обхванали зърнодобивна провинция в Китай, която е с размерите на Дания. Добавите към това и скоростните наводнения в Австралия, пощата таггодишна реколта на Канада и правителствената забрана за износ на руска пшеница до лятото и ще получите крайната нова сума, която плащате всеки ден за това, купувайки си хляб във ...Великобритания.

Производителите на шоколадови изделия – Mars и притежаваните от Krafts компании Cadbury и Toblerone, пък бяха принудени да свият размера на десертните си артикули, за да избегнат промяната на цените им в резултат на повишаването със 7% на цената на какаото заради политическите казмирици в африканската държава Кот д'Ивоар.

Изобретателността на световните борсови спекуланти наистина няма почивен ден. Един от новите ценови фактори се

оказа повишената консумация на месо и млечни продукти в Китай, свързана с вътрешната миграция по посока на големите градове, където традиционното зеленчуково меню на провинцията не е толкова популярно. Там новодошлите китайци буквално преоткриват вкуса на месото, защото в провинцията то може да се закупи доста по-трудно.

През последната година чрез подобно спекулиране със страхове за бъдещ световен недостиг бяха вдигнати стоковите цени на царевичната с 92%, на кафето – с 82%, на захарта – с 36%, на зеленчуковото олио – с 20%, на говеждото месо – с 23%, на свинското – с 26%. Това, например, рефлектира върху цената на една опаковка Kellogg's Crunchy Nut Cornflakes с 44 пенса.

Триседмичните народни бунтове в Египет автоматично изстреляха нагоре цената на нефта до над 100 долара на барел, последвана от нараване на цените на безоловия бензин и дизела, като започна да се обсъжда и дори евентуално ново нараване на цените на общественения транспорт във Великобритания. И всичко това – поради пренадгитите „страхове“ на борсовите спекуланти за бъдещо затваряне на нефтения трафик по Суецкия канал.

Истината е, че днешната порода спекуланти, опериращи на стоковите пазари, представлява много по-голяма опасност от споменатите природни бедствия и политически катаклизми, защото те са способни във всеки час на деня да надуват цените на ежедневните ни разходи, размахвайки страха като фактор сам по себе си.

Превод: Лилия Русева



The Daily Mail

Датският защитник на Ливърпул - Даниел Агер, демонстрира невероятен гръб-пано след приятелската среща между националните отбори на Дания и Англия, състояла се в Копенхаген. Татуираната на гръба му картина изобразява викингско гробище. В центъра на композицията е скулптурният образ на митичния Холгер (Holger Danske), за когото легендата гласи, че ще се събуди, ако Дания се отзове някога в опасност. Това обаче не смути неговия сън във въпросната вечер, когато Дарън Бент и Ашли Инън вкараха два гола в датската врата.

Компании с ограничена отговорност (Limited Companies)

- Регистрация на нови компании
- Годишно счетоводно приключване
- Payroll, VAT returns, CIS monthly returns
- Payroll на място във Вашия офис

Самоосигуряващи се лица (Self-employed)

- Възстановяване на данъци от Tax office
- Регистрация в Tax office, съдействие за NINO interview според новите изисквания
- CSCS карти за строителния сектор
- Откриване на банкови сметки директно в нашия офис
- Съдействие за всички видове социални помощи

6 години Prime Advisors | На разположение през цялата година* | Модерен счетоводен софтуер | Директна връзка с Tax Office | 5 телефонни линии

*с изключение на Коледните празници



PRIME ADVISORS

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0207 511 3404 primeadvisors.co.uk



„Хайде наш'те“!

Футболният празник приближава

Вече са сформирани отборите на първия по рода си турнир по футбол на малки врати за българи, живеещи във Великобритания. Поводът са наближаващият национален празник на Република България (3 март), хубавото настроение и желанието да развеем ей така, пролетно, родния трибейнски гук, в Лондон.

Да подкрепим нашите отбори, нашите момчета, пък кой знае, може би някой скрит талант мечтае да е капитан на Вила, крило на Болтън или голмайстор на Манчестер Юнайтед...



Заповядайте в неделя, 6 март 2011 г., на спортен комплекс – Hurlingham Park, Hurlingham Road, Fulham, SW6 3PR, London.

Програмата на турнира предвижда отборите да играят в следния ред:

10:00 A1 – A2 и B1 – B2; 11:30 финал I I A – I I B и финал I I A – I I I B

10:30 A1 – A3 и B1 – B3 12:00 финал I A – I B

11:00 A2 – A3 и B2 – B3 12:30 – церемония по награждаване на

участниците.

Капитаните на отборите да запознаят в 09:40 за теглени на жребия в групите.

Помислено е за гостите и зрителите – един от тях ще спечели уникален спортен трофей – рекламна футболна топка с автографите на официалните лица и капитаните на отборите, участници в турнира. Победителят в тоболтата ще бъде изтеглен по време на официалната церемония по връчване на отличията.

Очакваме ви – вас и вашите тромби, вузузели, плакати, транспаранти, знамена, и балони!

САМИ - ЛОНДОН

Благотворителна вечер-концерт на надеждата

С участието на Роси Душева (класика - пиано), Daniela Hogger and Band (pop музика), The Sea Kings (рок) и със специалното участие на Chansels (перкусии).

Концертът цели събирането на средства за лечение със стволови клетки на малката Самуела. Тя е родена с диагноза Спина бифида с долна парализация и Хидроцефалия, в резултат на което няма чувствителност и мускулен тонус от кръста надолу поради тотално увреждане на нервите.

ВХОД СВОБОДЕН!

26 февруари от 18:00 до 21:30, 1 Robinson Steet, Chelsea, SW3 4AA, до Sloane Square Tube Station.

The Metro

Директорът на компания за подово почитване Саймън Кремър бе осъден да заплати 13 000 паунда за нанасяне на публично унижение на бившия си работник Марк Гилбърт, откраднал от него 845 паунда. Гилбърт завел дело срещу бившия си шеф за парични загуби и за психически стрес, след като през 2008 г. се опитал незаконно да осребри чек на компанията, но бил разкрит на място, бим от слушатели на компанията и парадно преведен от Саймън Кремър по улиците до близкия полицейски участък с окачена на врата табела „Крадец“ (на снимката).



Българка спечели филмов конкурс във Великобритания

БГ БЕН

Step2InspireTV (www.step2inspire.tv) - организация на част от филмовата и телевизионната индустрия на Острова, проведе конкурс за кратък филм. Участваха над 100 продукции, от които 12 финалисти. Жюри, съставено от британски режисьори, избра 10-минутния видеофилм „Балканска рапсодия“ на българката Татяна Мирчева за победител.

Филмът е посветен на проблемите на ромите в България и може да бъде видян по www.youtube.com. Освен първото място, българката спечели промо-

ция на видеото и в един от най-популярните филмови портали във Великобритания, премия от 500 паунда и покана да стане част от колектива за документални филми на Step2InspireTV. В сайта им е публикувано и интервю с Татяна Мирчева с повече подробности по заснемането на филма, както и мотивацията ѝ да заснеме точно този проблем.

Step2InspireTV работи тясно с едни от най-известните телевизионни канали във Великобритания и търси млади таланти, които да станат част от творческия му киб.

Една английска MARTENITZA за вас

Дружеството за българо-британско приятелство BBFS и неговият нов председател - Ани Кей, организират един специален следобед по посрещането на пролетта с много българска музика, танци, вкусна трапеза и вино.

Заповядайте на събитието MARTENITZA!

• Събота 12 март, от 14.00 до 17.00 часа

• John Marshall Hall, All Saints Church, Blackfriars Road, London SE1

• Най-близките метростанции са Southwark (Jubilee) и Blackfriars (District and Circle)

• Вход £10, за студенти и пенсионери - £5, а за деца под 12 г. - вход свободен.

BBFS (Дружеството за българо-британско приятелство

www.bbfs.org.uk) съществува още от 1952 г. и е неополитическа организация, чито цели са стимулиране на дружбата и културния обмен между народите на двете държави. Дружеството всяка година организира близо 10 специализирани екскурзии на британски туристи до различни райони на България. Обект на експедициите е организираното наблюдение върху птиците и растенията в различните райони в тяхната естествена среда. Голяма част от приходите от тези екскурзии се заделят за благотворителни цели. Последните благотворителни проекти, по които BBFS работи, са отпускането на малки целеви суми за закупуване на учебници и учебни пособия на български студенти във Великобритания, консервационни проекти и образователни програми за селища в България.

В глобалния свят мирът няма алтернатива - рисунка на Виктория Пишманова, 12 год., 5 клас, Българско училище към Посолството на България в Лондон за конкурса „Детска карта на света“ на Националния конкурс по география, геодезия и география при БАН.



Нова електронна система работи за вас в българското посолство

Напомяваме ви, че от 01.08.2010 г. е въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания.

Електронното запазване на час може да се осъществи посредством:

- Интернет - сайт bgpassport.co.uk (за дата и час по избор), като следвате инструкциите на сайта;
- GSM - SMS на номер 60999 (за най-близките свободни дата и час) – като изпратите SMS със съдържание: FOR BGLDS номер на паспорта;
- или на стационарен телефон 01279454707 (за най-близките свободни дата и час), като следвате инструкциите на записа.

Запазването на час по Интернет и по стационарен телефон е безплатно, а GSM-SMS услугата се заплаща по нормална тарифа на оператора - 0.50 британски лири за съобщение. След успешното запазване на час ще получите обратно съобщение с уникален референтен код, който следва да представите в консулската служба.

WEST HARROW & CO SOLICITORS

- Семейно право / Разводи /
- Уреждане на отношения с деца, издръжки
- Трудово право / отношения с работодател, неизплатени трудови възнаграждения
- Вещно право / съдебни при кулуване и продаване на имот
- Кандидатстване за визи и английски паспорти
- Облигационно право / възстановяване на дължими суми /
- Уреждане на отношения между наемодател и наемател / промяна на име

За повече информация, моля свържете се с Невена на следните номера:
07796 44 58 57 / 0208 646 8291

207 London Road, Mitcham, Surrey CR2 2JD
Regulated by the Law Society.



Всичко за вашата усмивка!



Д-р Боряна Николова
стоматолог

- ✓ Комфорт и качество
- ✓ Обща и козметична стоматология
- ✓ Разумни цени
- ✓ Утвърдена частна практика

92 King Street
Hammersmith
London, W6 0QW

Моб: 077 2633 6282 (български)
Тел: 020 8748 1381 (англ. език)
dr.nikolova@hotmail.com

Новият Източноевропейски хор в University College of London

набира БЕЗ ПРОСЛУШВАНЕ хористи в периода от 20 януари до 24 март

Любителите на музиката от всякакво ниво на певчески умения са добре дошли, не са задължителни предишен опит или езикови познания, обучението ще се провежда по слух. Ще бъдат изучавани предимно руски, български, еврейски (yiddish), македонски и украински фолклорни песни.

Цената на курса е 5 паунда на сесия, като приемната сесия е необходимо да се заплати отделно от 9-те сесии за учебния период (45 паунда).

Адрес - Foster Court at University College London, Gower Street, WC1E 6BT

Мястото за провеждането на занятията е Hebrew and Jewish Studies / Spanish Common Room, на 3-тия етаж.

Седмична практика – всеки четвъртък от 18.30 до 20.00 часа.

За контакти (на български) - jenuhin@yahoo.com
www.myspace.com/easteuropeanchoir



Спаси Живот
Присъединете се към българската база данни за стволни клетки и спасете живот. Донацията е напълно безопасна за вас процедура.

www.spasi-zivot.org

В България има само 500 регистрирани донори, докато Хърватия с 4.5 милиона жители има 17,300. Един хърватин нудяещ се от съвместими стволни клетки за трансплантация има много по голяма вероятност да си намери животоспасяващ донор.



Никола Филипов, nikfilipov@yahoo.co.uk

„Поляк - това звучи гордо!“, перифразираше Адриан, когато го издигнаха за супервайзер в Кейблшип. И продължаваше: „Нито Наполеон, нито Хитлер успяха да преземат Москва, но полиците на два пъти сме сторили това през седемнайсет век. Ние сме били и пак ще бъдем велика нация, колкото и да не им харесва това на руснаците!“. И за да продължи да се издига в кариерата си, мисля, че не би се замислил много дали да предаде брат си и продаде сестра си. Със същото самочувствие. Е, има си такива във всяка нация, но от познатите ми полици не само Адриан бе такъв.

Чем има с какво да се гордееят полиците, има. Достатъчно е да изберат тук само няколко имена на световноизвестни учени, откриватели, дейци на културата като Николай Коперник, Фредерик Шопен, Адам Мицкевич, Мария Склодовска-Кюри, Людвик Замехов, Жеркузеф Конрад (Корженевски), Хенрик Сенкевич, Станислав Лем. Че била велика средновековна Полша, била е. Тя има огромен принос за възлизане на турската инвазия в Европа и първа се е пригиздала да ни освободи от османците, та в неуспешната битка край Варна през 1444 г. е загинал младият полски владетел Владислав III Ягело, наричан днес Владислав Варненчик.

Поляците в Лондон не са от вчера и не са от днес

Те са приключили тук на въглини още при подялбата на Полша между Пруссия и Русия. След това, по време на советните войни, двайсетхилядна армия е останала тук след Втората световна. В Лондон е имало и временно полско правителство, което Сталин не признал. В гробището в Бромлтън, Юго-запад Лондон, са погребани и доста офицери от полската армия.

Единствени от източноевропейците поляците разполагат със свой Социален и културен център (POSK) в Лондон, построен през 1974 г. в района на Хамърсмит. Там има библиотека с литература на полски език, кино и театрален салон, изложбена зала, книжарница. Там поляците получават информация и помощ при своето трудоустраиване, обучение и преквалификация, жилищно настаняване и т.н.

В Лондон излъчва програмата си и полско радио. Предважително актуална информация за слушателите се събтият, както и по всички въпроси, вълнуващи полската общност. Много са полските магазини, ресторанти, кафенета, печатат се вестници и списания на полски език, има организирани десет църковни енории и т.н. Така че в сравнение с останалите източноевропейци, полякът в Лондон се чувствава до голяма степен като у дома си.



В навечерието на влизането на Полша в Евросъюза

медите се спрели на рекламират дейността на поляците и полските фирми. Особено се открили рекламирането на полските водопроводчици, което се превърна в клише, някак си обобщаващо дейността на поляка в Лондон. Нещо повече – спонсорираха „полски водопроводчици“ англичаните започнаха да свързват евтината източноевропейска работна ръка.

Старателно бе подготвена рекламата на Банка „Орион“, която предоставяше нова услуга, издавайки по няколко банки карти едновременно. С една работещият в Лондон внасяше заплатата си, с другата жена му в Полша телеше за семейни нужди, трета можеше синът или дъщерята да ползват в САЩ, Австралия или където и да е по света. Поне така бе видно от рекламата, докато банката набираше скорост. Учредителът й, полякът Бартек Либицик, изглежда доста бе платил за тази реклама, защото след година банката просто изчезна заедно с парите на вносителите. Една



сутрин на входа на сградата се появи катанец и надпис, че банката е фалирала.

Такова преселение на народите, каквото стана след приемането на новите страничленки, Европа отдавна не бе виждала. Ежедневно стотици автобуси и десетки самолети тръгваха по направление Полша – Англия. Към края на 2004 година полиците в Лондон вече бяха близо милион. Само официално регистрирани в Хюм Офис през посочената година са над 307 000 полски граждани, без самоосигуряващите се. Невъзможно бе да пътуваш в автобуса или в метрото, без да чуеш характерната полска реч. С най-популярната й дума „курва“. Станала почти синоним на „поляк“. И още по-характерно бе, че при липсата

Що е то поляк в Лондон?

на свободни седалки полякът сядаше директно на мръсните стъпалки между двата етажа на автобуса или на самия под на вагона. Надойдоха от Полша и много алкохолици и наркомани. Затова не случайно в статистиката на Скотланд Ярд относно престъпността в страната за 2004 г. като извършители първото място заеха полиците.

Ако трябва да говорим обаче за престъпността и мошеничествата

то полякът не се занимава с дребни джебчийства като румънците. Тази му дейност също е на по-високо ниво. Вече споменах за фалшивата банка. Появиха се такива полски туристически фирми, които за няколко дни престой в Лондон уреждаха на своите полски „туристи“ я британска пенсия, я детски добавки или социални помощи за цял живот!

Любопитно ми било да знам, че основната нишка в книгата



Тодинте, преживени с полски съсед, са незабравими. Особено уникните. Вероятно в събота и неделя поляците спяха през деня, защото дойде ли петък вечер, ние знаехме – две нощи няма сън. Музика почти до сутринта, взломно отваряне на врати и прозорци, пиански провиквания и крясъци, посещение на колата в двора към два-три след полунощ с изпробване мощността на авторадикасетофона, бърскане на автомобилни врати, хвърляне на бутлици от прозорците и много други хм... „хрумвания“. На екс, до дъно, се пиело не само съдържимото в чашите, но и в бутликите! А за поляците разправяха, че остане ли някоя сама с мъж в стаята, веднага започвала да се разсъпича!

Три дни и три нощи пианстваха тези полски съседи при открителното им замиване към края на 2008. От про-

спени в обществена тоалетна на Стамфорд Хил. Чистачите сутрин, отваряйки със служебните ключове, ги намирали да спят полулежнали върху постелки от кашони. За двете тоалетни за инвалиди понякога ставали и боеве, защото там

за банките и за полицията той си останал поляк, каквото е според документите.

Има и много сайта за познанията на полски момичета с англичани. Специален английски сайт обаче предупреждава, че полските момичета не са

Езикът, който слушаме всеки ден в автобуса...

Всеки, който твърди, че полската азбука се състои от буквите „с“ и „з“, превеличава. Само половината полска азбука се състои от тях. Някои „z“-та всъщност изобщо не са „z“-та, защото, когато се срещнат с други съгласни като „sz“ или „cz“, зазвучават като трион, който се опитва бавно да среже пирон. Поставената точка над „z“ и съчетанието „rz“ дават още един уникален полски звук, приблизително в гамата на излитан реактивен самолет. Звукът „s“ също подлага нетренираното ухо на звуков шок – „s“ може да звучи като „c“, „ш“ или „зкс“. Също има и три „c“-та, но... спираме дотук.

Четири полски думи:

- „Na zdrowie“ – при среща, при тост, при кихавица.
- „Cholera“ – най-разпространеният софт възклициание за „Oh, s*it!“ От времената, когато холерата е била епидемична, та до днес, когато е само лингвистична.
- „Ale jaja!“ – „Дрън-дрън!“ (казано с 50 различни интонации и подтекст).

- „Kurwa“ – Аха, точно тази дума. Безползов пунктуационен знак в модерния полски език за всенародно познание

Ако решите да учите полски, един съвет:

Не почвайте от фразата „Chrzyszcz brzmi w trzcinie“ („Бръмбар в тръстиката бръмчи“). Според книгата на Гинес доскоро това се водеше като най-трудно произносимата фраза за езика на чужденеца.



зорците със задоволство им отговаряше на въпросите за доживяване и сдобом. За нас това бе почти като освобождение...

Надошлите поляци най-напред запълниха половината милион от работни стоящи свободни години мести. А след туй още толкова образуваха армия от безработни, активно търсещи работа. Конкуренцията на работната сила започна да снижава заплатите. Именно поляците смъкнаха нивото на заплащането в Лондон. До идването им майстор за под 120 лири на ден не можеше да намериш, а след това можеше и за 60. Поляци се хващаха като общи работници по за 25–30 лири на ден, с което изпариха желанието на предците им за увеличаване на наднищата от 40 на 45 или дори 50. Електричката инсталация, за която с Иван искахме 800 лири, някакъв поляк я направил за 300.

През 2007 год. в-к „Дейли мейл“ описа как полски емигранти

можеха да се излегне в цял ръст. Освен подслон в тоалетните разполагаш с парно, мивка, сапун, тоалетна хартия, огледало, зачкалка, сензор за ръце, кошче за боклук, вентилация. О-хoo, направи квартира лукс!

Особено ме впечатли обаче прочетеното във в-к „Гардиън“. Там Джеръми Суйен, директор на благотворителна организация, споделя как група бездомни поляци в Северен Лондон редовно пеят на скарп пъхове, ползвайки ги за обяд за вечеря или като мезе към консумираните в големи количества от тях алкохол.

Нека спомена и факта, че за общото впечатление и изградено мнение към поляците в Лондон влияние оказваха и надолитите тук полски цигани. Многогодишните им семейства първи се домъкнаха след промените и получиха по няколко постоянни канселски жилища. След което се събираха да живеят в една от стаяте, давайки останалите под наем.

Надойдоха и продължават да идват и много украинци с фалшиви полски документи, особено от Западна Украйна, познаващи полски език. Познавах един такъв „полски водопроводчик“, който успя да „подпали“ с кредити няколко банки и си отиде в Украйна.

добър избор поради различията в културата. Набелята се на това, че полските момичета били много религиозни и били идеалисти в любовта. Те мечтаели за свой принц и твърде скоро се разочаровали от съжителстването с англичани. Оказвало се, че дори за английския Шекспир той знае доста по-малко, отколкото ти.

Впреки всичко гореописано, в сравнение с някои други източноевропейци, поляците в Лондон са по-благоразпитно устроени и живеят доста по-добре. Да попаднеш на лекар поляк, инженер, финансов агент или икономист, изобщо не е изключение. Огромни сектори от строителството, заводенията за хранене и селското стопанство са заети предимно от поляци. Шофьорът на автобуса, в който се возите, може да е поляк. Минавайки покрай някой строителен обект, съвсем резонно е да чуеш полска реч. Ако за един обект се конкурират полска строителна фирма и българска такава, то англичаните ще предпочетат полската, защото към поляците доверие им е по-голямо. Такова е отношението и в държавните и общински служби и дори в летните селскостопански бригади за прибиране на реколтата.

Дал полякът в Лондон не е дърво без корени.

Никола Лазаров Филипов е български журналист, писател и краевед, който от дълги години живее в Лондон. Роден е през 1948 г. в Асеновград. Завършва физика в Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Публикува свои статии, очерци, разкази и други в над двадесет български и чуждестранни вестници и списания. Първата му книга „Воден през вековете“, издадена през 1996 г. е плод на дългогодишни изследвания и се от-

нася за историята на манастира „Свети Кирик“ и селата Горни и Долни Воден, сега квартали на Асеновград. Книгата му „Как да икономисаш 30% от електроенергия“ е ценен наръчник от практически съвети за всяко домакинство. Следващите книги са стихосбирката „Пленена душа“ и сборникът „Що е то Лондон и що правя поменещът там?“, разкази от който са поместени нееднократно на страниците на в-к БГ БЕН.

Ако искате да усетите българският уют и да вкусите традиционни български продукти
заповядвайте в новооткрития български магазин

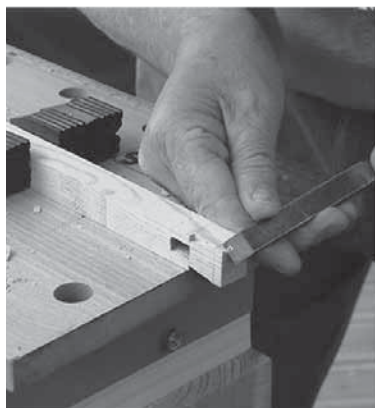
74 Mill Lane London Kilburn NW6 2NL

the food market

Teodora

British and Bulgarian delicious

**Условията и
техниката на
безопасен труд
на Вашето
работно място са
право на всеки
един от Вас**



**Можете
да получите
хиляди
лири стерлинги
компенсация!**



**При всякакви видове
трудови злополуки –
наранявания при работа
с машини, подхлъзвания,
срутвания на участъци
от постройки и
сгради, контузии при
повдигане на тежки
предмети, инциденти по
невнимание
на ваш колега и т.н.**



**На вас вероятно
ви се полага значителна
финансова компенсация.**

**Екипът ни се
състои от 60 опитни
специалисти.
Нашата консултация
е безплатна.**



**Не оставяйте съдбата си в ръцете
на вашия работодател, обърнете
се за защитата на Вашите права
към специалиста. Отнесете Вашия
случай към Шукрие Хабил.
С нас можете да разговаряте на
български език.**



LEVENES

Шукрие 020 8826 1361, 07886658810; Александрина 020 8826 1320, 07769144023
Ashley House 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

Как да избегнем цялата бъркотия по идещата вълна автоглоби?

The Daily Mirror

Шофьорите във Великобритания плащаха досега средно по 55 милиона паунда годишно за „услугата“ по отстраняването на скобите за коли, но през тази седмица парламентът ще гласува закон, който ще забрани прилагането им на частни територии. Терорът на жълтите триъгълници по паркингите, частните жилищни пространства, търговските улици и болниците е на път да приключи. Остават обаче основателните страхове, че това ще бъде за сметка на засиленото издаване на билетчетата за глоба – област, която и досега не е законово регулирана.

Представител на Сдружението на шофьорите и мотористите RAC (The Royal Automobile Club Foundation for Motoring Ltd) сподели: „Клиентите и купувачите днес имат над себе си чадъра на редица закони за защита на потребителя, докато шофьорите остават все още изложени до голяма степен на произвола на личното тълкуване на правилата и разпоредбите“. „Бихме искали да видим, че днешната паркинг-индустрия също се регулира по балансиран начин чрез система, облекчаваща индивидуалните обжалвания на наказателните билети, които редовно се издават за нарушения на правилата в

частните територии.“

Ето един кратък наръчник за това къде може и къде не може да се паркира.

♦ Кога частният излаз (driveway) към улицата не е излаз?

Простият отговор е – когато липсва скосеният бордюр. Има ли такъв скосен бордюр, не можете да паркирате до него. Дори когато собственикът на къщата е превърнал предната си градинка в off-road паркинг с табели и маркировка, той официално не се счита за такъв без скосен бордюр и до него можете законно да паркирате.

♦ Паркиране с колела извън маркировката на обозначения правоъгълник

Оставените гуми извън правоъгълника попадат в „сивата зона“ – тук всяка община третира случая различно, но теоретично това все пак може да се счита за нарушение. Следователно най-добре е да отделите една допълнителна минута, за да паркирате правилно.

♦ Паркиране със страната на колата върху тротоара

Този вид паркиране е забранен в Лондон, освен ако няма табела в съседство, която да го позволява. Извън столицата подходът на местните общини е по-мек и индивидуален и

всичко зависи от вида обозначения за паркиране на съответното място, като не рядко за нарушение се счита единствено явното запрещение на тротоарния трафик при подобно паркиране.

♦ Когато паркиралата гума захвапва единичната жълта линия

Това е позволено единствено в случаите, когато спирате за разтоварването или натоварването на колата в рамките на 20 минути или при оставянето или качването на пасажер. Единичните жълти линии се срещат обикновено в контролираните градски зони,

където паркирането не е разрешено в часовете между 8.00 и 18.00. Проверете внимателно околните табели, тъй като в някои райони на Лондон надписът „No parking“ често пъти се отнася и за уикендите.

♦ Когато пресрочите допустимия престой

Паркирате там, където табелите ви дават безплатен престой до 2 часа, връщате се след 3 часа (кой ли пък ме е регистрирал кога точно съм паркирал) и ...глобата ви пристига по пощата след няколко дена. Тя може да стигне до размер от £70 и да

продължи със заплахи за съдебни действия срещу вас.

Кога можем да оспорим наложена глоба?

Оспорването на веднъж издаден наказателен билет е трудоемка дейност, но пък статистиката сочи, че имате голям шанс да спечелите накрая. Транспортната служба към кабинета внесе данни за миналата година, според които 47% от подателите на жалби срещу глоби за пътни нарушения и 59% от обжалваните наказания за неправилно паркиране са спечелили делата си.



NGTI
Спестете средства, време, неудобства и се доверете на професионализма и опита

Нели Гьошева
лицензиран преводач
към посолството на Р България във Великобритания

- ✓ Лицензирани преводи на официални документи
- ✓ Приравняване на академична квалификация NARIC
- ✓ Регистрационни сертификати жълта/синя работна карта
- ✓ NIN, Tax, CSCS регистрация
- ✓ Tax/Child credit помощ при нисък доход
- ✓ Демски и майчинство

Моб.: 07899 710 416
Тел./Факс: 020 8374 5741
www.ngti.co.uk

Трябва да се направят две разграничения. Ако актът за глоба е издаден от компания или лице, работещи на договор към супермаркет, болница или частна територия, цялата процедура по оспорването им се свежда до вашата лична мотивация, защото тези глоби не могат да бъдат обжалвани според настоящите закони. В този случай можете да пишете до компанията или лицето и да изтъкнете своите аргументи, но благоприятният изход от всичко това си остава твърде съмнителен. Много пъти за адрес за кореспонденция се посочва просто номерът на пощенската кутия и активно се прилага заплахата за съдебни действия срещу вас.

Ако билетчето с глоба е издадено от служител на договор към местната община, разполагате с доста повече възможности да си потърсите правата, като например – оспорване на точната маркировка на мястото, на вашето пряко участие, в случай че не сте шофирали лично колата или пък тя е била продадена или открадната, както и относно доказването на изложен валиден билет за паркиране към датата и часа на нарушението. Квитанциите за платен билет, снимката на уличните обозначения и писмените свидетелски показания обикновено са достатъчно доказателство.

Ако подадете вашата писмена жалба в 14-дневен срок, отстъпката за ранно плащане в общата сума на глобата ще бъде замразена до получаването на официален отговор. Не плащайте глобата през този период, защото след това ще бъде невъзможно сумата по нея да ви бъде възстановена.

Нов български склад за хранителни стоки

Unit 1A, 10 Argall Avenue, Leyton, London, E10 7QE
Тел. 07515348935

Правилата на английското забавление



(Първа част)
Кейт Фокс

Тук използвам думата „забавление“ в доста по-широк смисъл, като в нея включвам всичко, което не означава „работа“. Това са заниманията ни въкъси, хобитата, ваканциите, туризма, спорта и, с една дума – начините, по които прекарваме свободното си време.

Нашето лично пространство (privacy)

Защо сме една от вощестите нации в градинарството ли? Близо е до ума. Най-лесното решение на прословутото ни „английско“ социално заболяване – неумението да общуваме един с друг, е да избегнем самото общуване. За тази цел предпочитаме тези видове дейности, които могат да се упражняват между стените на дома ни, в собствената ни градина, в тесния фамилен кръг или пък „самотни“ по дефиниция мисли като ходене на кино, пазаруване и т.н. Във всяка една анкета, чиято тема е как англичаните прекарват извънработното си време, най-популярните отговори с леки вариации повтарят вечната четворка – гледане на телевизия/слушане на радио, четене, D.I.Y. (Do It Yourself или казано иначе – майсторене по дома) и градинарство.

Домове и градини

Домът е убежището, в което се оттегляме, за да не се налага да развиваме социални умения. Е, гледането на телевизия е универсално занимание, в него няма нищо толкова типично английско. Това се отнася и за останалите дейности – четенето, слушането на радио, D.I.Y. и градинарството. И все пак последните две занимания

Британката Кейт Фокс е социален антрополог и автор на книги бестселъри. Тя е съкоординатор на Центъра по проучване на социалните въпроси и редовен колумнист на списание Psychologies. Последната ѝ книга – *Watching the English* („Наблюдавайки англичаните“), изследва някои типични островни чудотности и навици и регистрира над 250 000 продадени екземпляра във Великобритания.

- D.I.Y. и градинарството, са придобили стряскаща популярност тук и спокойно можем да ги наречем, хм ... „Островен синдром“, може би? През почти всяка вечер или уикенд, в поне половината от английските домакинства, все някой нещо „подобрява“ по дома си с подръчни парчетици, материали и буркани боя от мазето или пък просто човърка градината си и пренарежда бараката. При последното национално преброяване, над 64% от мъжкото население е посочило, че се е занимавало с D.I.Y. дейности през последните две седмици, а една трета от жените също били „подобрявали нещо“ по домовете си. По подобен начин стои и градинарският въпрос: 52% от мъжете и 45% от жените заявяват, че редовно скубят и подкастрират градината на дома си. Сравнете тези цифри с процента англичани, които заявяват, че посещават църква, и веднага ще разберете коя е истинската религия на Острова.

Сапунени сериали

Най-гледаните английски телевизии са доста по-необичайни от тези, които вървят в останалите държави. На пръв поглед съществът е сходен на стандартния микс от изневери, насилие, драми, нежелателни бременности и пр., но тук действието се развива изцяло в средата на постръпани и обикновени, трудови хорца от средна възраст нагоре, чиято ежедневна работа е повече от досадна. Те се разхождат облечени в мърляви дрехи из тесни помещения, отварят бобени консерви и ги гарираят с чипс, срещат се в местния запустан пбъ, с една дума – не очакват нищо от живота.

За разлика от тях дневните американски сапуни, чиято таргет-група

са същите тези по-долни слоеве на обществото, към които са адресирани и английските сериали Eastenders и Coronation Street (това лесно се вижда от гамата продукти в рекламния им блок), предлагат съвсем различна визия – богата, млада и перфектно фризирана средна класа от адвокати, лекари и предприемачи, чийто житейски драми се разгръщат в лъскави апартаменти, тайните им срещи с любовниците са в луксозни ресторанти и хотели. Телевизионните сериали и останалите държави копират в по-малка или по-голяма степен американския „стремж“ за класовост. Единствено английските сериали навигират реалистично в задържания с мърсини чинии умишланици. Защо милиони англичани предпочитат да гледат сериали, които по-скоро приличат на воайорство през ключалката на съседа? Защо харесват сериалите – огледало на собственото ни сиво ежедневие?

Подозирам, че отговорът на тези въпроси идва от същата тази наша маниакалност към уединение и затваряне на проблемите зад вратите и спуснатите завеси на домовете ни. Това е ефектът на забранения плод – правилата на гордото английско уединение означават, че ние всъщност знаем много малко за личния живот и делата на хората извън непосредствения кръг от роднини и близки.

Нямаме представа как живеят нашите съседи по врата, освен ако вече не сме се оплакали на полицията и общината, че вдигат прекалено много шум. Когато стане убийство в съседство или на същата улица, отговорите на полицейските запитвания обикновено гласят: „Ами не можем да

кажем, че ги познавахме много добре“, „Те не общуваха много“, „Изглеждаха приятни хора“, „Всъщност, като се замисля ... имаше нещо странно в тях, но знаете как е ... не бихме тръгнали да си пъхаме носа в техните отношения.“

А всъщност бихме си пъхнали носа в удоволствие

Ние сме нацията на подпрънатите занески и хората, отегчени до безкрайност от драконовата природа на написания закон за личното пространство. Хората от кухненските ни сериали са именно нашите съседи по врата, за чийто живот никога не се интересуваме и за които винаги спекулираме. Наградата от гледането на тези сериали е да разберем, че и те са хора като нас, но личният им живот, слава богу, е по-объркан от нашия.

Досега споменах най-популярните ни телевизионни сериали: Eastenders и Coronation Street, които се явяват „работнически“ по социум. Но тв кейтъринга работи с пълна сила и за останалите етажи на английската класова система, както и за различните демографски групи. Eastenders и Coronation Street представляват градската работническа класа на Южна и Северна Англия, Emmerdale е насочена към следващото стъпало на стълбичката – долната средна класа и средната класа, изнесена към по-крайните части квартали и близката провинция. Hollyoaks е тийнейджърската версия на Eastenders, която събира по-атрактивни хора, облечени в същата евтина гама на местната high street. Групата в This Life се състои от невротизирани юристи на по тридесет и няколко. При тях има дори забавки към лична суета (дрехи и тоалети), но верни на английската традиция, те съвсем свободно се ругаят един друг, махмурлукът трайно стои по физиономията, в сутрешната им прическа задължително липсва безупречният американски макиаж и, разбира се, техните умишланици са пълни с все същите мърсини чинии.

Превод:
Евгений КАЙДЪМОВ

UK петифурки

Английската романтика свършва 14 месеца след брака



Ако любимият ви човек току-що е оставил вратата на банята отворена, за да използва тоалетната, значи меденият мед е свършил окончателно.

Романтиката свършва едва 14 месеца след брака, сочи допитване до 2000 жени двойки във Великобритания.

14-те месеца са времето, за което съпрузите и съпругите престават да си казват „обичам те“ толкова често, колкото са го правили в периода на ухаждането, сочи допитването. По това време жените започват да си слагат по-малко грим и да се движат из къщата с невзрачни халати, а мъжете се бръснат по-рядко и оставят отворена вратата, когато използват тоалетната, пише БГНЕС.

Въпреки всичко много двойки са заявили, че продължават да се чувстват щастливи, тъй като приемат тези промени като част от естественото развитие на връзката.

„Речта на краля“ получи най-много отличия БАФТА

Филмът „Речта на краля“, в който актьорът Колин Фърт пресъздава образа на заекващия крал Джордж VI, е големият победител на наградите БАФТА със 7 отличия на Британската академия за филмово и телевизионно изкуство от 14 номинации (БАФТА), получени в общо 23 категории.

С по три награди БАФТА са „Социалната мрежа“ на Дейвид Финчър и „Генезис“ на Кристофър Нолан, съобщава на сайта си Британската академия за филмово и телевизионно изкуство.

„Речта на краля“ спечели БАФТА в най-важната категория – най-добър филм. В нея бяха номинирани още „Черният лебед“, „Генезис“, „Социалната мрежа“ и „Непреклонните“.

За най-добър режисьор е обявен Дейвид Финчър за „Социалната мрежа“, който бе предпочетен пред основния си съперник Том Хупър, а също пред Дани Бойл за „127 часа“. Дарън Аронофски за „Черният лебед“ и Кристофър Нолан за „Генезис“.

За най-добър актьор бе признат Колин Фърт за великолепно изпълнение на ролята на крал Джордж VI в „Речта на краля“, а отличие за най-добра актриса бе присъдено на Натали Портман за ролята ѝ в „Черният лебед“.

Наградата на Натали Портман получи режисьорът Дарън Аронофски, който заяви, че актрисата е в напреднала бременност и затова не може да присъства лично на церемонията.

Лентата „Речта на краля“ бе удостоена също с наградата за най-добър британски филм, а Хелена Бонам Карпър и Джефри Ръш бяха отличени с БАФТА в категорията най-добра актриса в поддържаща роля и съответно най-добър актьор в поддържаща роля за великолепните си изпълнения във филма „Речта на краля“.

Предварително соченият като победител филм получи първата си награда БАФТА за оригиналната музика на композитора Александър Деспла. Отличие бе връчено на Деспла лично от бившия член на „Бийтълс“ съп Пол Маккартни. БАФТА за най-добра анимация бе връчена на „Играта на игриците 3“. Лентата се състезава с „Аз, проклетникът“ и „Как да си дресираш дракона“.

Наградите БАФТА, присъждани от Британската академия за филмово и телевизионно изкуство, се връчват две седмици преди „Оскарите“. Те са смятани за важен индикатор за вероелен успех на церемонията за най-прекрасните отличия в света на киното, отбелязва БТА. Церемонията по връчването на наградите БАФТА се състои в Кралската опера в Лондон.

„Мис Англия“ си няма приятел

Всеки би очаквал, че „Мис Англия“ ще има многобройни почитатели, но Джесика Линли дори не е била поканена на кино или ресторант през петте месеца, откакто спечели короната. 21-годишната студентка по право очаква само една картичка за Деня на Свети Валентин – от майка си. Красавицата, която е висока 1.80 м, казва, че „ръстът ми плаши мъжете“.

Сега, когато съм „Мис Англия“, те вече си мислят, че нямам никакъв шанс. Започвам да си мисля дали аз не съм виновна за това, или имам някакъв проблем, казва красавицата.

След като се завърна току-що от безплатната си почивка в Антигуа с майка си Розмари, Джесика иска да намери някой, с когото да споделя своите екскурзии в чужбина. Тя казва: „Ще бъде хубаво, ако мога да ходя някъде и да не съм през цялото време с майка си“.

Джесика, която е от Норич, за последно е имала приятел, преди да влезе в университета през 2008 година и не очаква трепетно Деня на Св. Валентин.

Тя казва, че до момента не е получавала картички за Деня на влюбените. Само от майка ми, Господ да ѝ благоволело, казва Джесика.



UJS FINANCIAL SERVICES LTD

- Self-employment, NIN, CIS, CSCS;
- Връщане на данъци за физически лица (UTR, CIS, P60, P45);
- LTD регистрация, счетоводство, Payroll, VAT & CIS returns;
- Детски помощи;
- Child & Working Tax Credits;
- Майчинство; Жилищни помощи;
- Mortgage/ Remortgage; Застраховки;
- Лични и Бизнес кредити;



Suite 1, Room 2, 12 Chapel Rd, Ilford, IG1 2AG

Tel: 07846821205; 02000111464

Email: info@ujsfincial.co.uk www.ujsfincial.co.uk

ОЧИ В ОЧИ

КРИВОРАЗБРАНА ДЕБИЛИЗАЦИЯ



Здравка Владова-Момчева, <http://zdravkam.blogspot.com>

Мине се не мине, все разни такива ги забъркваме, значи! Наскоро моя приятелка, високопоставена служителка в българска банка, ми разказа следната любопитна история. По време на важни преговори с една австрийска баронеса, благосклонна да инвестира у нас, въпросната дама дискретно попитала къде може „да си измие ръцете“. И докато преводачката предвключва кодирания въпрос за местонахождението на тоалетната пред настървяналите от любезност домакини, намахнали нашенски глът на чуждестранната гостенка решил проблема от раз с безпардонно балканско кавалерство. Още преди някой от домашните им банкери да се освести за какво всъщност иде реч, напрациелат от ентузиазъм и фамилиарност момък скокнал като вихрушка и широко разперил двете крила на вграденния шкаф зад гръба на австрийката, където се мъдрила мъничка мивка с люспа от содено сапунче и поомърляна кърпича, виснала на пиронче в стената.

- Е те тука може да се умие господарката - гръмнал деловито левентът, - за какво да прекъсваме преговорите и да губим ценно време! Чувах ли ма, Бонке, я я преведи да си послужи тука, на мивката, че в три часа ще я водя в музея. Няма цял ден нас да чакаш там. Шо курабиш, шо кафека са нагласили хората, ей на, пак ми звъниха одева...

И без да превежда Бонка, баронесата се усетила, че са я разбрали буквално и погрешно. Подплакнала си с гнусива учтивост ръчичките, па като стигнала онези ми тирократични челисти, прехапала родните надежди за инвестиции като акула начинаещ сърфист. Пре-

Да бъдеш или да не бъдеш себе си? В голямото приключенско изпитание на емигрантското битие малките случки от живота дават най-верните отговори. В тях, уважаеми читателю, можеш да откриеш своята истина и сам да решиш да бъдеш или да не бъдеш главният герой в сериала на своето ежедневие. Приятно четене.

тупала надве-натри разговорите, харизава курабите на екскурзоводите и още с първия самолет - право в Турция, в Истанбул се приземил. Гушна ли ми комшиите милионите под носа, пък нашенците се изтрепали да се карат откога, аджеба, на тази мивка не й е сменял сапуня и кой ще пере пешкира отподир!

Та думата ми е за малко цивилизация бе, хора! Как пък все ние криво я разбираме пущината! Ей на, оня ден четох сапунената статистика. България е на второ място по закупуване на турски сериали след Казахстан! Браво! Аллхосун! Двайсет и седем поучителни истории с петстотин епизода, напоени като реване с шекерни слъзи! Лепне ми на небето от развалено-забранени плодове, очите ми се мрежат от листопад, а в ушите ми дрънчат перли като капелгарнишки дайретга. Поезия, проза и отход на съзнанието! Какво да искам повече? Ами че тя, цивилизацията, сама е дошла при нас. Сърбайте си кафе и се учете, драги ми, българини!

Видиш ли долу, в полето, дет' се мержеат, чернеят десетина дървца вървои? Туй не е село Искерча, в стари години отиско. Ноция бизнесмен е пристигнал, с бригада тука застанал. Па опнал бели чадъри да си пече балдъри. Гергана бира налца, бели си крака измива. Гледала майстор, смятрала, па от сърце му ревала: „Моля те, аго, вземи ма, с тебе на Стамбул да идем. Дето ще шеташ на друти, азе на тебе ще шетам...!“

Стоп! Не така. Това ли научи, разбеле, след толкова серии дебилизацияна обработка? Поне малко прихвана ли от неистовия стремеж на съседа да се вклини в Европа! Да си своето си? С петкевоните си омондерне-

ни традиции, с неговата си храна и фанатична привързаност към вътрешната си менталитетна култура? Не проумяваш ли как под блиската презентация на комшийската идентичност искри настойчивост да го присмат такъв, какъвто е, че даже и да се поучат от него?

Знаеш ли, отатък Босфора се гордент, че България закупува техните сериали, защото те били възпитателни? Защото имало какво да се запомни от тях? Твоите стари-нови дебилизатори. Те не мивка, а цял хамам ще излъзкат за австрийската баронеса. Ше търкат с везана коприна стиснатите й ръчички, докато не изтеглят и последната златна люспа от тях. Ше строят хотели, ще пълнят банки, ще облагоустват паркове. Ше градят бъдеще за техния си народ. За него те ще заснема сериали, ще му показват красавици, ще форсират лъскави коли. За да ги по-ревне издъно, да поиска, да мечтае, да се стреми...

А ти, ти помниш ли оше де е България?

Защото оня ден, две момчета, българчета, докато ми миеха колата в паркинга на супермаркета, си говореха помежду си колко са довольни от шанса си да работят какво да е на Запад, стига никога да не се завърнат у дома. Првстите им бяха посинели от студ, доцентите им дрихли - подгизнали от влага. Попитах дали имат някакви по-високи квалификации и какви са амбициите им за бъдещето. Погледнах ме учудено. Да, и двамата били завършили компютърни технологии в Софийския университет. Но за какво им било това образование, нали сега падали някакви пари. Това им стигало.

Не ми остана нищо друго, освен да отида и да си измия ръцете.

БАЛКАНСКИ СУБЕКТ

Сам на Арената



Нико Русиновски, www.webcafe.bg

Елиан Гевие е собственикът на театрален тракер АренаBg.com. Идва ни на гости в офиса един поведеник между пресконференцията, която е дал наскоро на медиите и преди поредното заседание по делото срещу него. За шефа на ДБОП Йорв Колев Гевие е „организирана престъпност, за събиране обичаен в това, че писал по бурни, за медиите - някаква неясен човек, който говорел бързо неразбираеми или невротични за тях неща с много читателите на текстове откогато. За нас Гевие е събеседник, който пали нервно цигара след цигара и говори, говори, говори... по всякакви въпроси и без да го питам. Не отказва да обясни и каквото го попитаме. И отговорите му черпат една картина, далеч по-различна от онова, което сте прочели дръзиде в двадесет реда.

„Пирати“, динозаври, изкуство и чалга

- Йорв Колев не дебатира по същество „Ние сме част от Европа“, „пиратството трябва да се преследва“... Това е измислена терминология на заднересованите бизнес среди - от огромните индустрии за изкуство, през разни емисари и лобисти, които обикалят света и с милионите си се опитват да отложат неизбежния си край. Понятието като „интернет пиратство“, пиратски филми, музика, незаконно съдържание цял да внашут вина на обикновените потребители. Вина за това, че четат, гледат, слушат или изживяват нещо, без да плащат. И задължително като пострада да се посочват авторите и творците.

Кои са те и колко сред тях са автори на каквото и да било произведение? Не носители на права, а автори! Нито един всъщност. Всички те са просто автори прекупвачи на интелектуални продукти. Откупили с пари правото да носят името „правоспособен“. Та се именно тези, които удесоряват цената с единствения цел да бъде измислена печалба. Когато говорим за десеторна печалба обаче, няма как това да не ни се стори неморално. Дали е законно? Ами те същите си пазаруват и законите и, естествено, според тях с есъем законно.

Каква всъщност е истината за окредените автори и творци?

- Ако зададем въпрос на един творец, „Избери това, без което не можеш. Без търговеца, който откупва твоите творби, ти или без публиката?“, какъ, мислите, че би бил отговорът? Ясно е, че творецът без публика не може да съществува. Писател без читатели, музикант без поне един

слушател, театър без зрители...

И какво всъщност предлага търговецът на автора? Да го направи достъпен за публиката. Как? Като запише произведението му и го разпространява.

Авторът има интерес от това, защото чрез така получената популярност ще напълни залите и стадионите и от това ще реализира всъщност приходите си. За търговеца нещата са още по-прости. Той само ще трябва да откупи творбата, да я лъсне малко и да я опакова. Само че това „лъскане“ ще струва на потребителите 10 пъти, колкото е платил на автора.

Звукозаписната индустрия се появява точно навреме - малко след бума на средствата за масова информация. Първи са били радиопрограмите. Авторите са предлагали творбите си, а радиото ги е правилно известни и впоследствие са пълнели концертните зали. Резултатът е бил безплатен продукт за слушателите и право на избор за кой автор биха палили, за да го гледат на живо. Съвсем справедливо е неевент да получи възмездие, като дойде при теб и изпийлните песните си. За всяка капка „печеска пот“ се полага съответното възмездие.

Но нещо е писало и търговецът да го напълни. Липсвала е възможността да слушаш само тези, които харесваш, и освен това да ги слушаш, когато си поискаш. И то я нишата за търговеца. Инвестираш в техника, записваш, опаковаш, разпространяваш. Все неща, без които покриването на тази ниша е било невъзможно.

Но днес за какво са ни техните дискове и носители? Днес Интернет предлага тази възможност безплатно на творците и на тези, без които те не могат да съществуват - техните почитатели.

Днес всеки може да избира в Мрежата кога и кога да слуша или гледа и с есъем логично резултатът да е отново безплатен продукт за потребителите. Търговците обаче нямат никакъв шанс да се вместят с печалба в нулевата стойност на безплатния продукт. Те са като един огромни тревопасни динозаври, свикнали да пасат денонощно.

За разлика от предшестните ни събрата отпреди 65 млн. години, тези са по-информирани и все по-често се заглеждат в огнената точка в небето. Те знаят какво представлява ти. Това е новият авторства, който те ги изличил от лицето на Земята - Интернет. Ше бъдат изличени, защото те изпасаха духовността на човечеството. Изпасаха я с комерсиалния си подход към изкуството. Инвестираш не в култура, а в това, което се продава. Ако днес бяха живи творци като Бетховен, Моцарт, Ван Гог, Никасо правоспособните дори нямаше да ги забележат. Виж, Азис и другите „слави“ с имената имена проидъждат, защото се продават. А се продават, защото се издават. И се завърта порочният чалга кръг.

Да, на тезата на правоспособните е - вие убивате пазара и загавя нано нови български продукти, понеже комерсиалното оцелява, но вие вземате и хлаба на онези български артисти, които едва продават

1000 бройки.

- В „Арена“ не се продават никакви български продукти още от самото й създаване. Това правило се роди спонтанно от самите потребители още в началото, когато преминахме към новата тогава технология за споделяне чрез BitTorrent.

Кои правоспособители имат достъп да трият в „АренаBg“?

- От чуждите това са автоматизирани системи, които търсят, проверяват и изпращат стандартни съобщения до нарушителите - те защитават главно права на правоспособители от САЩ. Те са суперактивни - постоянно пишат и ние постоянно сваляме. Странното е, че от месеци ги няма, нямаше нито едно съобщение от тях.

От българските правоспособители са „Александра филмс“, „Профилмс“, „А Филмс“, „Тандем филмс“ - най-големите. От музикалните продуценти нямаше активен участник, но пък и българска музика при нас няма, а от чуждата се споделят предимно американски джиджески сетове и разни компилации, които често са безплатно разпространявани в Интернет от авторите им. „Майкрософт“ е сериозен участник при нас, но е активен сравнително рядко.

Рядко, но с по много загавия на споделени линкове. На два пъти ни изпраща по над 1500 линкове за съжаление в някакви техен стандартен формат, не приложим за автоматичната ни конзола. Налага се да го правим ръчно. Последният път ни отне 3 дни.

И в този смисъл защо правоспособните ги избягва вместо моментално да премахне материал, нарушава правата му, да пуска сигнали и оплаквания и след 3-4 месеца този материал да бъде премахнат? Сещате се кой и защо би пуснал сигнали при това положение. Тези, които искат да скалпаят някакво обвинение и въобще не се притесняват дали някой им използва продуктите.

Не те желаят да има безплатно съдържание, защото дори техните 2, 3, 4 хиляди продукта да ги няма при нас, то остават още 25 000 безплатни, за които никой не е протестирал или изтрил. Те искат да закрият „Арена“ и „Замунда“ и да премахнат достъпа на българските потребители до 130 000 загавия, като в същото време ще им предложат не повече от 4000, но пък платени. Е, няма шо. Добра оферта за потребителите в България я това.

Всъщност едва около 1% от споделеното съдържание на сайта ни е свалено от правоспособители. Към останалите 99% никой няма претенции... освен Йорв Колев. Как си ги позная като негови, се чудя! И ако върно са с негови, защото просто не се регистрира като правоспособен и да ги изтрие? Това е шета. Всъщност по регламент всеки правоспособен изпраща документ, от който да е видно, че е правоспособен. Системата изпъляня заявките автоматично, но пък и следим за злоупотреби. И ако регистрираме такива, моментално заличаваме акунта на мнимия правоспособен. Е, колко документа за права на територията на България може да предостави Йорв Колев? И на чий гроб всъщност плаче?

Global Accounting Solutions

Кремена Гаврилова – МААТ, MBA
Квалифициран счетоводител в UK

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти - жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие - indefinite leave to remain
- Лицензиран превод на документи
- Всички видове помощи

48 Waddington Street, London, E15 1PJ
Tel: 07971 908 184 / 0207 473 2222
www.global-accounting-solution.co.uk



БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА

кани най-сърдечно всички наши сънародници
на своите редовни богослужения и семинари

WEBSITE: WWW.BG4CHRIST.COM

Всеки петък от 19.00ч. и събота от 10.30 ч.
на адрес: Trinity at Bowes Community Centre,
Palmerston road, Wood green, London, N22 8RA
Телефон за връзка: 07796648834



**Пастор Едуард
Кешишян**

Библията заявява, че „всички съгрешили и не са служават да се прославят от Бога“ (Римляни 3:23). След грехопадението на нашите прародители Адам и Ева ние всички, без изключение, унаследяваме греха и склонността към него. В същото време във всеки от нас са оставени дълбоки и трайни следи от Божия духовен образ, по който сме създадени. По тази причина в нашето морално естество се разразява не-престанен конфликт между доброто и злото, между нашата съвест и нагоните на деградираната ни същност. Апостол Павел също не е чужд на този проблем: „Не върша доброто, което желая,

а злото, което не желая, него върша“ (Римляни 7:19).

Бог, обаче, не спира само до диагностициране на неблагоприятното ни състояние, но посочва пътя, по който можем да решим тежкия проблем с личната си греховност – чрез покаяние и изповед.

Покаянието е нещо повече от разкаянието. Разкаяние означава съжаление, неудобство, дискомфорт, вина поради извършването на нещо нередно. Класически библийски пример е утрисението на Юда Искариотски, предизвикано от предателската му постъпка срещу Христос (Матей 27:3-5). Преживяванията му не са съдържали нищо друго, освен дълбока покруса и безнадежден срам.

Покаянието включва втора важна „съставка“ – искрено желание за положителна промяна, за изоставяне на дефектите и греховете. Тук можем да си послужим с примера на Петър, който също е допуснал сериозна слабост – трикратно отричане от Спасителя. Но неговото поведение недвусмислено показва, че освен дълбокото съжаление за допуснатата слабост, той е пожелал да промени живота си напълно

Как да съм сигурен, че Бог ми е простил?

(Матей 26:69-75).

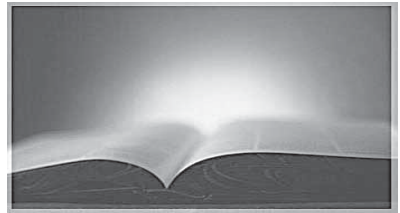
Ние всички се нуждаем да осъзнаем несправедливото си състояние и да признаем, че носим както лична, така и обща вина. Една стара сентенция гласи, че „червенината е цветът на добродетелта“. Мисля, че е крайно време всички ние, цялото ни общество – и управници, и обикновени хора – да се „изчервим“ от срам поради маневрите, които правим, поради посоките, които сме променили, поради отговорностите, които не сме поели. Време е всеки, който има сила и достойнство в сърцето си, да погледне в очите хората около себе си и да им заяви искрено и честно: „И аз съм виновен!“

На библийски език това се нарича изповед. Изповедта е открито признаване на вината и молба за прошка пред този, пред когото се чувстваме виновни. Само силните и достойните хора са способни да поискат прошка. Само великодушните и благородните са способни да я дадат от сърце. Божието слово ни препоръчва директният подход в това отношение. Не е необходимо да търсим посредници за опрощение на нашата вина – светци, свещеници, пастори. Нашият единствен

посредник е Божият Син, тъй като единствено Той „може съвършено да спасява тези, които идват при Бога чрез Него, понеже винаги живее, за да ходатайства за тях“ (Евреи 7:25). „И така, като принасяш дара си на олтар, ако там си спомниш, че брат ти има нещо против теб, остави дара си там, пред олтар, и първо иди и се помори с брат си, и тогава ела, и принеси дара си“ (Матей 5:23,24). Разбира се, идеята на този текст е, че всякакви род благотворителност или набожност са неефективни, ако живеем в конфликти и увредени отношения. Не е ли време да потърсим хората, които по някакъв начин сме наранили или оцетили, и да поемем отговорността за поведението си? Не е ли редно да поискаме извинение и от Бога, защото в крайна сметка всичките ни грешки срещу хората касаят и Него, Който е Баща на всички!

Да, Бог ни гарантира Своето прощение, щом искрено се обърнем към Него. „Ако кажем, че нямаме грех, лъжем себе си и истината не е в нас. Ако изповядваме греховете си, Той е верен и праведен да ни прости греховете и да ни очисти от всяка неправда“ (1Йоаново 1:8,9). Подобно

Ти си ценен!



на разписка, която доказва извършено плащане, Бог ни уверява, че прощението Му е факт, защото „Той е верен и праведен“. В такъв случай въпросът не е в това, дали Той ще ни прости, а в това, дали ние сме направили възможно прощението Му.

Чък Суиндъл разказва следната интересна история. Едно индийско момче намерило орлово яйце някъде на полето. Поради невъзможността да го върне по някакъв начин на родителите, то решило да го постави в някое гнездо на прерийните кокошки, които живеeli наоколо. Резултатът бил съвсем предвидим. Квачката не се впечатлила от променения брой на яйцата си, нито от малко по-големия размер на едно от тях. В крайна сметка нейните пиленца се излюпили и започнали да се развиват като всички пилета по света – писукали, ровели с крака почвата, търсели червейчета и семена. От време на време пляскали с крила, преприели един-два метра и били много горди с постиженията си. Едното „пиленце“ станало по-едричко от другите, но

както и да е – не било кой знае каква трагедия.

Минали години. Един ден в синьото небе се появила прекрасна птица, която с величествена грация се носела сред облаците. Силните ѝ крила, респектиращата ѝ осанка привлекли вниманието на „по-различната кокошка“, „Кавка красива птица! – споделила възхищението си с другите кокошки. – Кой е това? – Това е орелът, царят на птиците – отговорила най-близката съседка. – Но дори и не си помислял, ти никога не можеш да летиш като него!“

Така и станало. „Модифицираният“ орел никога повече не помислил за това. Повярвал, че е кокошка от прерията. И изживял живота си с това съзнание.

Какъв смисъл ще вложим в живота си, какви цели ще преследваме, какви идеали ще ни вдъхновяват – изборът е наш! „Всичко, което е истинно, което е честно, което е праведно, което е любезно, което е благодатно, ако има нещо добродетелно и ако има нещо похвално – това зачитайте!“ (Филипийци 4:8).



Бождидар Палюшев, Физико-математически науки, живее във Великобритания от 1930 г.

(Втора част, продължение от бр. 3/205)

Бождидар Палюшев, bozhidar@myway.com; www.palyushev.blogspot.com

Днес американските стратегии считат, че е възможно изграждането на една нова руска империя на базата на

добива и транспортиране на газта и нефта. Тази нова империя, според тях, няма да се развива по пътя на високите технологии и иновации. Затова ще допринесе и традиционната руска бюрократична система на управление със засилени авторитарен стил и върховна власт, съсредоточена в президентствата и институцията на министър-председателя.

Известно е, разбира се,

и че всяка бюрократична система от авторитарен тип може да упражнява само едно неефективно управление. По този начин плановете на Путин и Медведев Русия да стане напреднала технологична държава ще се провалят. Огромният поток от нефтодолари ще отиде за външна експанзия, за поддържане на скъпия военнопромишлен комплекс и за лукс и свръхпотребление на местния елит и олигарсите, които ще държат парите си в западни банки, ще учат децата си на Запад и ще купуват скъпи имоти, футболни отбори, яхти и пр. Ще се получи една загиваща империя без осигурена и ефективна производствена база, лишена от съвременна банкова система. С една дума – Русия ще се превърне в суровинен придатък на развитите страни, зависим от западните технологии в телекомуникациите и компютърната техника.

Американските стратегии

се надяват САЩ да излязат от сегашната си криза чрез окончателното различаване и разпад на Русия, като още отсега я насърчават да си въобразява, че изгражда нова империя и изстрава отново като световна сила. На практика обаче се получава, че такава Русия ще отрицат процеса на западното интегриране, а отук – и на установяването на Новия световен ред, обединяващ света под егидата на англосаксонския свят и единната световна валута, в която доминираща роля ще има евродоларовото обединение.

Някои могат да възразят на подобно становище с това, че сегашните ръководители на Русия – Путин и Медведев, прекаро разбират всички тези обстоятелства и няма да допуснат развитието на събитията по такъв сценарий. В този случай обаче има само две единствени възможности: или руснаците да се прими-

рят със статута на второстепенна държава, която няма влияние върху световните събития, или да променят бюрократичния си авторитарен строй, позволяващ да се достигне фазата те да произвеждат по-добри компютри от японците, по-добри коли от немците и да имат по-ефективна банкова система от американците и англичаните.

По мое лично мнение и двете възможности не могат да се реализират по принцип. Лично съм изпитал на гърба си отношението на хората към носителите на нови идеи за технологично развитие в страни като Русия и България. Например, предложена от мен и група руски и украински изобретатели високоэффективна технология, произтичаща от новата теория на торсионното поле, предизвика в тези страни единодушна съпротива от страна на казионните учени въпреки предварителните обнадее-

даващи резултати. В Русия дори възникнаха цели научни отдели, финансирани от държавата с цел да опровергават новата вече работеща технология и теорията, на която тя се основаваше. В западния свят такава явление е невъзможно по принцип. Тук се дава простор за разгръщане на таланта на всеки човек.

Но така или иначе, обединението на долара с еврото е предпоставка. То може да се реализира и по някакъв друг сценарий. Възможно е дори светът да премине направо към системата на единната световна валута, прескачайки фазата на евродоларовото обединение. Човечеството върви неотменно към своето окончателно обединение и установяването на властта на Антхристора, която ще определи края на земната история и настъпването на месианската ера в живота на народите.

www.palyushev.blogspot.com

Българска Евангелска Църква - Лондон

Ви кани на редовните си богослужения всяка Неделя от 15ч. на следния адрес:
1 Robinson Street
SW3 4AA, London
За контакти:

П-р Димитър Вуюков 07735357919

Music leader - Борислав Михайлов 07973825741



Кели Брук си разходи червилото



Английската манекенка и актриса Кели Брук засне най-провокативната фотосесия в живота си за първия брой на френското списание Exhibition Magazine. Целта на новото луксозно издание е да отразява тенденциите в модата и излизането му съвпадна с началото на фешън сезон в Париж.

На страниците на Exhibition Magazine 31-годишната Кели, която редовно е определяна

за една от най-сексипилните жени на планетата, позира само по червило. Хрумката на фотографа Бен Хасет не е случайна, тъй като броят е посветен на мазилата за устни. «Червилото е свързано с много символи. То е икона, за него няма време, интимно е и генерира много фантазии», заяви главният редактор на списанието Жан Кристоф Юсон.

„VENUS“

САЛОН ЗА КРИСОТА И ОТСТЪПВАНЕ

- Отстраняване напълно на телесните косми с най-новата IPL технология за £850. Сумата може да се плати и на вноски.
- Гарантирано отслабване между 6 и 15 килограма на месец с Cambridge Diet
- Изтъняване и оформяне на стомаха и бедрата с най-новите технологии
- Безплатен масаж на лицето при закупуване на продуктите на Dermalogica Skincare
- Третиране на акне, петна, бръчки и пигментации, изсветляване на тъмната кожа
- Третиране на лицеви белези и отстраняване на износена или увредена кожа чрез Diamond Micro дермабразия
- Ефекасно третиране на целулитна кожа

Пълно и окончателно отстраняване на телесните косми **£850**

Тел: 0208 340 7250 - 07956 166 176

81 Tottenham Lane, Harrosey, London N18 0BE

Освободи се от Болката Сега!

КОСМОДИСК CLASSIC е клинично тествано средство, разработено от експерти за цел облекчаване на болките в гръбначния стълб и кръста.

БЕЗОПАСЕН, ЕФЕКТИВЕН, ЛЕСЕН ЗА УПОТРЕБА

КОСМОДИСК масажира и стимулира мускулите в зоната на гръбнака, подобрява кръвообращаването, с което облекчава болката.

НАД 1.000.000 КЛИЕНТИ ПО СВЕТА

Временно или постоянно облекчаване на болките в гръба

- Напълно естествен – без никакви медикаменти или химикали
- Универсално приложим
- Гарантирано връщане на парите в 30 ДНЕВЕН СРОК

Само £69.95
(+10.00 за доставка само до 30.09.2010)

KOSMODISK
ASTRA NOVA LTD, 150 Loked Road, London, HA3 7RZ

ПОРЪЧАЙТЕ СЕГА 100% ГАРАНЦИЯ
£ 208 2424 226

www.kosmodisk.co.uk

БЕЗПЛАТНА ДОСТАВКА

Ако сте жертва на домашно насилие!

Службата за Достъп до Общността предлага помощ на жени от Източна Европа, които са обект на домашно насилие

- Домашното насилие е престъпление
- Не страдате мълчание
- Не сте виновни и не сте сами
- Помощ не е отговорност за поведението на мъжа ви

Вие сте тук да ви подкрепят, да ви дават помощ и да ви помогнат да решите проблемите си. Помощта е безплатна и анонимна. Помощта е за вас, ако сте жертва на домашно насилие. Помощта е за вас, ако сте жертва на домашно насилие. Помощта е за вас, ако сте жертва на домашно насилие.

Обърнете се за помощ към жените на Refuge: тел. 0208 453 71 90 или 0208 453 7173 или на email: community@refuge.org.uk

The National Lottery

Липсват ли ви книгите на български език?

Книготека БГ

Заповядайте на: www.knigoteka-bg.com

Три заглавия за Вас от www.knigoteka-bg.com:

Томчето предлага едно вълнуващо пътешествие по морета и океани, дори в морските дълбини. Малките читатели ще преживеят невероятни приключения с Одисей и Синбад Мореплавателя, ще се срещнат със сирени и морски дракони, с китове, октоподи, летящи и говорещи риби и редица други интересни герои.



Промоция! Всеки нов абонат получава една нова книга безплатно. Научете повече от www.knigoteka-bg.com

Черпейки мъдрост от Ведите на Индия, от други духовни традиции и от собствения си опит, доктор Чопра ни показва в „Пътеката към любовта“ как духовните прозрения могат успешно да ни преведат през седемте стадия на любовта: привличане, омая, ухаждане, интимност, отстъпване, страст и екстаз. „Пътеката към любовта“ е забележителна слава от източна мъдрост и западен прагматизъм, от древно познание и научни изследвания, слава, станала запазна марка на творчеството на доктор Чопра. Това е книга, която може да промени живота, понеже призовава духът да сътвори възшебството си на най-сложния и най-благодатен терен от всички: човешкото сърце.

ЛИНПАК ЧОПРА

ПЪТЕКАТА КЪМ ЛЮБОВТА

Мери Джейн Кларк, известна сред ценителите като „Агата Кристи на XXI век“, отправя ново предизвикателство към малките сиви клетки. „Извънредни новини“ е провокираща и заплетена история, в която всяка дума е улика. Единствената улика е изчезнал медальон, който водещата е носила през последните си часове. Списъкът със заподозрените става все по-дълъг.

МЕРИ ДЖЕЙН КЛАРК

ИЗВЪНРЕДНИ НОВИНИ

ИЗЛУЧВАНЕ БОИДЪСВАНЕ ПОПРАВАНЕ АУДИОСНИ ЗАВАРКИ БОИДЪСВАНЕ НА ЛЕТИ ДЖАНТИ ПЪЛНО ОБСЛУЖВАНЕ ЗА НЯКОЛКО ЧАСА

БЕЗПЛАТНА ЗАСТРАХОВКА ПО ВРЕМЕ НА РЕМОТ

VW MOTORS LTD

Unit 4, R/O 150 Town Road, Edmonton, N9 0RR
07943873735
info@vwmotors.com

КЛИНИКА

WWW.KLINIKA.CO.UK

- ПЕДИАТЪР • АЛЕРГОЛОГ • ТЕРАПЕВТ
- СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ • ПУЛМОНОЛОГ
- СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СТЪЛБ И СТАВИТЕ • ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД • ГИНЕКОЛОГ

Оферта! Безплатна 10 минутна консултация по проблеми с гръбначния стълб, ставите и спортни травми. От понеделник до петък до 1 август 2010 г.

ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и слюнката
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водича на МПС и издаване на болнични
- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация – системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

СКАНИРАНЕ НА БРЕМЕННОСТ ЧРЕЗ УЛТРАЗВУКОВА АПАРАТУРА ПОСЛЕДНО ПОКОЛЕНИЕ 2D/3D/4D

РЕГИСТРАЦИЯ НА:
тел. 020 8144 5119 и тел. 07943768650 (на български език)
Palmer's Green Clinic, 265 Green Lanes, N13 4XE

Много арести – малко обвинения

България трябва да продължи с реформата в съдебната система и да подобри сътрудничеството между съд, полиция и прокуратура. Активните полицейски акции са довели до малко по-единни обвинения. Това са част от констатациите в излезлия в петък междинен доклад на ЕК по механизма за сътрудничество и проверка, който има технически характер, и не дава директни политически оценки. Целта на механизма, въведен след приемането ни в ЕС през 2007 г., е да помогне страната ни да преодолее определени недостатъци в областта на съдебната реформа и борбата срещу корупцията и организираната престъпност, както и да се следи постигнатият напредък.

Очаквано в доклада на Комисията намира място и разразилите се в последните седмици скандал с изтичането на CPC-тата. След публикуване на

съдържанието на звукозаписи от подслушване в началото на годината беше изразена известна обществена тревога във връзка с прилагането и контрола на използването на специалните разузнавателни средства. Компетентните ор-

гани започнаха разследване, което се провежда в момента. Важно е България да гарантира строго съблюдаване на законовите разпоредби относно използването на специални разузнавателни средства, подчертават от Брюксел.



Осъдиха президент за шамар

За първи път в България президент получи осъдителна присъда. Журналистът от телевизия СКАТ Георги Жеков спечели дело срещу държавния глава в периода 1997–2002 г. Петър Стоянов за публично нанесен шамар. Софийски районски съд уважи жалбата на репортера и призна Стоянов за виновен, като го наказа с глоба от 500 лв. Скандалната случка се разигра на 9 септември 2009 г. при заснемане на репортаж пред мемориалния паметник на

жертвите на комунистическия режим в Бургас, където президентът присъстваше като гост на почетна церемония. Жеков пресрещна Стоянов с въпроса: «Къде се чувствате по-удобно – тук, сред жертвите на комунизма, или в комунистическите резиденции, където ядете и пиете с убиийците на българския народ?»

Отначало президентът се опита да игнорира с мълчание атаката на журналиста, но той настойчиво продължаваше да го пита няма ли да освободи честването от присъствието си. Това силно разгневи Стоянов и с думите «Махай се оттука бже, келеш с келеш!» той му зашлеви плесница пред камерата на оператора.



Сурогатните майки, или жени-те, които се наемат да износват чужди бебета, ще вземат заплатата. Възнаграждението, което те ще получават, за да износат чуждото дете, няма да се плаща от държавата, а от биологичните родители, предвижда проект на закон за заместващото майчинство, който подготвя в момента депутатката

някоя от тях да не пожелаят пари, но е естествено те да получават възнаграждение, защото, докато не работят, трябва да се издържа, е мотивът на юристите.

Сурогатната майка няма да получава пари от държавата, тъй като такова перо в бюджета не е предвидено, няма създаден и фонд за тази цел, разясни депу-

Сурогатните майки на заплатата

от „Атака“ Калина Крумова заедно с екип от юристи, лекари и психолози. Това ще бъде първият нормативен акт, който урежда този въпрос у нас.

Досега български двойки пътуваха за утроба под наем в чужбина, където въпросът отдавна е уреден със закон. Майките под наем ще износват плод, след като той бъде заченат с генетичен материал от биологични родители, а впоследствие ще им бъде имплантиран по метода на впитро.

Първоначалната идея беше жените, които се наемат да предоставят утробата си за износване на чуждо дете, да го правят безплатно. Напълно възможно е

татката Калина Крумова. Освен това не е ясно колко точно време те ще си останат вътре, тъй като успешна ин витро процедура понякога се получава след няколко опита, а после следват износването и раждането. Възможно е в някои случаи да се наложи заместващата майка да отсъства от работа една-две години, уточни народната представителка.



Нашите зад граница ни пращат 1,39 млрд. лева

1,39 млрд. лв. (710,7 млн. евро) са изпратили българските гастарбайтери на семействата си у нас през 2010 г., съобщиха от БНБ. През април-май 2010 г. много нашенци се прибраха от гурбет, защото кризата удари и чуждите им работодатели. Така например българските строители масово бяха освобождавани от работа в Испания. Въпреки това сумата, с която емигрантите ни са издържали семействата си тук, е с 33,2 млн. лева по-голяма, отколкото през 2009 г. Тогава гастарбайтерите са пратили въкъщи 1,36 млрд. лв. – 693,4 млн. евро. Според изследване на централната банка най-големите суми изпращат на близките си българските работници от Ита-

лия и Испания.

За цялата изминала година трансферите към България, основно преводи от емигранти и усвоените пари от еврофондовете, са за 2,130 млрд. евро – с 38,4 на сто повече, отколкото през 2009 г. България е усвоила рекордна сума от помощта на ЕС – нейната нетна стойност е 997,2 млн. евро.

Парите от роднини и еврофондовете надминават сумата на преките инвестиции. За 2010 г. те са на стойност 1,36 млрд. евро. Това е драстичен срив от 59% спрямо 2009 г., когато са били 3,3 млрд. евро. Към края на май 2010 г. икономическият министър Трайков направи прогноза, че чуждите инвестиции ще достигнат 2 млрд. евро. Това ще включва обаче не само инвестиции „на зелено“. Липсата на свеж капиталов поток от чужбина говори, че България не се е възстановила съвсем от икономическата криза, твърдят експерти.



Заради неефективни програми на институции от централната администрация българите са загубили 24 млрд. лв. през периода от 1998 до 2009 г., съобщиха от Института за пазарни изследвания. Ефективно са похарчени 22 млрд. лв. Над 950 млн. лв. са изразходвани през периода без никаква икономическа и социална полза. Данните са на база 586 одита на Сметната палата.

СОФИЯ БЕЗ МАРШРУТКИ

Столичната община ще спира маршрутите в София. Договорите на 6-имата превозвачи, които сега пътуват по 29 линии, изтичат през лятото. Общината обаче няма да прави нов конкурс. „Маршрутките са изживели времето си. Те имаха своето място като бърз и удобен транспорт от единия до другия край на града. С пускането на метрото обаче има сериозен отлив на пътници, който ще продължи с тръгването на втория метродиа метър. По настояване на превозвачите вече са закрити 20 линии. Маршрутките ще бъдат заменени с къси автобуси, които

ще свързват кварталите с метрото и най-натоварените линии на градския транспорт.

В момента се подготвя схема за допълнителните автобусни линии, която трябва да е готова през март. В нея ще бъде посочено къде и на колко минути ще се движат по-малките автобуси, до кои метростанции ще возят и с кои линии на градския транспорт ще правят връзка. Тя ще е част



от транспортната схема на столицата.

В сегашния им вид маршрутите нямат бъдеще. Сега спират, където им хрумне. Движат се в центъра. Бусчетата са стари, защото заради отлива на пътниците и изтичането на договорите операторите не могат да инвестират в нови.

Маршрутките се появяват в София през 1999 г. Тогавашият кмет на столицата Стефан Софийски обявява първия конкурс за превозвачи. Последният конкурс, който общината пуска, е от 2003 г. и е със срок 7 г. Линиите тогава са 49, но по-късно 11 от тях са закрити по искане на фирмите. В момента в града ежедневно се движат над 350 маршрутки, които обслужват пътници по 29 линии.

„24 часа“ и „Труд“ с нови шефове

Данка Василева е новата главна редакторка на вестник „24 часа“. Неин заместник ще бъде Борислав Зюмбюлев. Димитрана Александрова е новата главна редакторка на вестник „Труд“, неин заместник ще е Никола Кицевски.

За назначаваната съобщиха интернет сайтовете на двете издания. Това стана след

конкурс, обявен от новите собственици на „Труд“ и „24 часа“ – австрийската компания „БГ приватинвест“ и българските ѝ партньори – мажоритарния собственик на „Софарма“ Огнян Донов и бизнесмена и бивш banker Любомир Павлов. Собственици на „БГ приватинвест“ са Карл Хабсбург, Даниел Руц и Христо Грозев. В средата на декември миналата година те купиха от германската компания ВАЦ „Вестникарска група България“ – издателя на двата всекидневника.

България е...

Марката „България“ е важна за всички - бизнес, правителство, общество. Защо тя е или повредена, или липсва и какво да направим, за да променим това

www.capital.bg

„Кой беше чувал за Казахстан преди Борат? Коментарът е от един форум в интернет с преобладаващи американски участници в отговор на въпроса дали Борат носи позитивни или по-скоро негативни на страната си. Друго мнение допълва предното: „Не знам за вас, но аз нямам никакви географски познания. За мен Казахстан беше просто една от онези «-стан» страни, преди Борат да привлече вниманието ми“.

Със сигурност образът на Борат (дори няма нужда от уточнение кой е героят) не е този, с който една страна иска да се асоциира.

Но той действително има и положително влияние: страната влиза в информационното пространство, името ѝ става разпознаваемо, тя се отличава от всички останали.

България в момента има

сериозен, но малко осъзнат проблем

В ЕС, където е разпознаваема, тя страда от предимно негативен имидж (корупция, престъпност, несправяне с правилата), а останалото е шопска салата и евтин море. Извън този клуб името България не навява дори тези асоциации. Море то става анонимно (кое точно беше?), а за друго то

се грижи етикетът «бивша соц. страна някъде в Източна Европа» - звучи малко като една от «-стан» овете, нали? Дори розовото масло почти изчезна от изтърканата визитка.

Това безличие носи негативи както в културен, така и в бизнес аспект. Всеки, учил в чужбина, поне веднъж е попадал в ситуацията да обяснява, че България не е Унгрия, нито Румъния или че столицата е София, а не Букурещ. Всеки бизнес, който реши да търси партньори навън, трябва да почва отначало с обясненията къде и какво е България. След това идват другите, по-сложни оправдания: че в България има и по-

ложителни неща. И ако в първия случай е въпрос на удар по самочувствието, във втория има и финансов измерител. Все едно да опитвате да продавате коли, докато името ви седи на визитка с марката «Москвич».

Нека бъдем искрени: причината за обезличаването ни не е в някакви мистериозни външни сили, а е тук, сред самите нас. Няма как България да се представи с положителен имидж (или въобще съзнателно първо структуриран, а после и комуникиран. И тук не говорим за маркетинг и реклама. Не можем да рекламираш една държава като прекрасно място за инвестиции с развит туризъм, ако тя всъщност е със зловещо неефективна администрация и престастроени курорти без инфраструктура. Или можем, но не задълго.

Също така не можем да я представяш като добра във всичко: супер туристическа дестинация – хем евина, хем с културни и СПА програми; енергичен център на Балканите; селскостопанска държава; ИТ хъб; страна с висока продуктивност и евина

работна ръка. Легендите наистина продават (за справка - гръцкия мит за същето, морето и спокойния живот, допреди кризата).

но легендата за всемогещата България е твърде наивна

Темата е важна. Скапаните страни обикновено имат скапан имидж, а онези без никакъв получават реклами като Борат. Ако не искаме да попадаме в нито една от двете категории, е време за действие. Това обаче е задача, която не е по силите нито само на правителството, нито само на бизнеса - само общи усилия биха били от полза. За да помогне за случването на този дебат, «Капитал» застана зад каузата за формулиране на национален бранд. Като опит за енергично начало сме поканили може би най-известният и доказан световен консултант в областта на националния имидж - Саймън Анхолт.

На конференцията Branding Bulgaria на 1 март той ще анализира грешките в представянето на



Проблемите на България са два: все още е малко позната и много хора си мислят, че е била част от Съветския съюз. Това обяснява световният експерт по национално брендиране и световен на британското правителство Саймън Анхолт

България на световната сцена и ще набележи потенциалните възможности за излизане от безличността. Става въпрос не за обикновена стратегия, а за нов начин на мислене. «Капитал» винаги е вярвал, че промяната и успехът никога не се случват сами. Те са следствие от упорити, премерени и постоянни усилия и ако искаме образът на България утре наистина да е по-различен, трябва да работим за това от днес.

Заедно с конференцията започваме дебат и тук, сред читателите на «Капитал» (а и на БГ БЕН, разбира се). Отговорите ни, какъв според вас трябва да е имиджът на България и какво да го формира; от какво да избягва и какво трябва да променим първо.

- Господин Анхолт, какъв е образът на България по света?

- България не е включена в Индекса на националните брандове «Анхолт». Предполагам, че ако беше изследвана и оценена, вероятно щеше да се класира някъде между Чехия (на 32. място) и Румъния (на 41. място). За България се знае по-малко в сравнение с Чехия. Все пак София е по-непопулярна туристическа дестинация в сравнение с Прага. От друга страна, България няма толкова негативен имидж като Румъния, която все още страда от спомена за управлението на Чаушеску. По отношение на Индекса на националните брандове трябва да имате предвид, че мястото за класиране в него е ограничено до 50 държави и не е възможно да се включат всички. Членството в Европейския съюз със сигурност може значително да подобри позицията на една страна. Независимо от това в крайна сметка класирането зависи от наличното на последователна и добре водена държавна политика по отношение на вътрешните и външните работи, културата, туризма и чуждестранните инвестиции, износа, икономическия растеж.

Сп. „Мениджър“

Тази година в 27-те страни-членки на Европейския съюз се провежда преброяване на населението при хармонизирана методология. Новият модел на преброяването обаче зачерква над милион българи. Емигрантите се губят в статистическата грешка, пише Еми Барух.

В много държави като Германия, Франция и Испания класическият начин за преброяване на населението (сам по себе си дълъг и скъп процес) постепенно се подменя с по-рационални методи, които предоставят на статистиката може би по-малко прецизна, но достатъчна за демографските информации. Много е вероятно - дори според такива администрации с неоплакитими традиции като британската - настоящата 2011 година да е последната, в която на някои места все още ще се прилага анкетизирането на населението от врата на врата.

В това са убедени редица анализатори - не само заради колосалната сума от 250 милиона лири, която ще бъде похарчена за целта в Обединеното кралство тази година, но и защото въпреки тази сума моментната снимка на обществото така или иначе няма да обхване ред детайли. Това е мнението и на коментатори от Испания, където само 10 на сто от населението ще попълва подробни анкетни карти, останали-



те ще бъдат «заснети» по адресна регистрация: отпадането на класическия модел за преброяване на населението в Европа развива обобщения портрет на малцинствата и на обитателите на малките населени места, а емигрантите ще се изгубят в статистическата грешка.

ТЕ са нито тук, нито там

Финансово забележими за родните икономики, за родната статистика ТЕ не са «обект на наблюдение»... За тях не се предвижда «графа» в анкетата на Българския национален статистически институт, въпреки че същият за първи път организира онлайн преброяване и не би трябвало да съществува технически проблем да включи и тях. Дори да искат да прочетат инструкцията за онлайн преброяването, ей

така, от любопитство, сайтът за потребители «от чужбина» няма да се отвори.

Ще ги преброяват в страната от ЕС, в която са отседнали. Еwentуално... В нито една от анкетите, в които може би ще попадат, няма да са длъжни да съобщават кой е майчиният им език и каква е етническата им принадлежност.

Българската държава - посредством безсмислената Агенция за българите в чужбина - им казва «да запазят своя език, да запазят своята култура, да знаят откъде произлизат, откъде са тръгнали техните предци, за да бъдат наистина едни достойни хора на съвременна Европа».

За много от тях това е обидно...

Защото... ТЕ следят българските медии, пращат децата си в български неделни училища и ходят в българските църкви. ТЕ са вкарвали в България рекордните 702 милиона евро през миналата година. ТЕ участват във финансирането на отрицателното търговско салдо на България. ТЕ участват в плащането на лихви и главници по външния дълг на страната. (Това са данните на БНБ за платежния баланс на сек-

тор «Държавно управление».)

Благодарение на тях България е шеста в Европа по приходи от българи, които работят и живеят извън родината. Според анализ на Световната банка ТЕ са 1.2 милиона - около 16 на сто от населението на България, в това число 8.6 на сто от българите внашисти.

Благодарение на тях България попада в топ 10 на европейските държави, от които образованите хора си тръгват... За да излезнат в статистическата грешка на Европа, невидими за Националния статистически институт на България.

За немалко от тях това е обидно...



Благодарение на тях България е шеста в Европа по приходи от българи, които работят и живеят извън родината

Българите в чужбина - изгубени в грешката

Забравените български народни имена на месеците

Латинско-гръцките наименования са налагани по официален държавен път 1100 години, но и днес в езика ни има следи от имената преди християнизацията

Благоевград, във външния притвор на църквата «Въведение Богородично», по всяко време може да се види стенописното «Колело на живота», рисувано около 1888 г. от Михалко Голев. Особено забележителен е този паметник с изписването на българските народни имена на месеците. Наред с тях са изписани и латинско-гръцките им съответствия, които се използват и днес. По това време днешният Благоевград е граничен за Османската империя, а границата с Княжество България минавала отвъд хълмовете на север.

Изписаните в благаевградската църква български имена на месеците са само един от примерите за извършващата се по това време революционна промяна в българския език, довела до почти пълно очистиране от неужителни чуждици, натрупани за повече от 400 години. Най-важното е, че този процес се извършва с усилията на всички българи. Неговото начало трябва да се отнесе в средата на XIX в. И българските, и латинско-гръцките имена са използвани успоредно, например в Показалеца на Г. С. Раковски. Днес като символ на този процес се приема Иван Богоров. Споменават се насмешка несполучливите му предложения, но се забравят успешните като «влак» и «смет», например.

Дори до края на XIX в. учени и интелектуалци ратуват за връщане на българското име на столицата ни - Средец. Хиляди са книгите, на които мястото на издаване е означено точно така: «Издаде се (отпечата се) в Средец». Днес също не са малко тези, които смятат за унижително гръцкото име София. Но и тогава, както и днес възможностите за успех са малки, понеже името на столицата е част от конституцията и трябва чудо да стане, та някой, от когото зависи промяната ѝ, да прояви

интерес.

Друг пример за този процес, изпълнен с възрожденски патос, е масовата промяна на имената на населените места след Освобождението. Например жителите на голямото село Палат (днес в община Струмяни, северно от Сандански) без никаква официална санкция превели името на селото си като Дворец. С това името селото влиза и в историята на революционните борби в този край чак до Балканските войни.

През 1882 г. жителите на Хаджиоглу Пазарджик успешно завършват борбата си за промяна на името на града. В чест на деспот Добротица, в чийто владения влизат тези земи през втората половина на XIV в., те настояват градът им да се казва Добрич.

Примерите са много. По-голяма част от днешните имена на села са в резултат на промяна, извършена през 1934 г.

Днешната българска езикова действителност удивително напомня на случващото се по българските земи през първата половина на XIX в. Разказите на чуждестранни пътешественици от това време са недвусмислени - някои от основните белези на народността са в опасност, често българското самосъзнание е в опасност. Българският език от началото на XIX в. се пълни с турцизми и гърцизми, често се срещат българи, особено от икономически развитите области, които предпочитат да говорят на гръцки извън семействата си. Особено показателни са пътешествията на Григорович за Македония и Тракия, където това явление е особено изразено по обяснимите причини. То може да се наблюдава и в големите градове, и в селищата с изяви стопански живот в Мизия, в Подбалкана и даже в Добруджа. И макар да смятаме «История славянобългарска» за начало на Българското възраждане, в областта на езика дори до Освобождението продължават да се про-



«Колелото на живота». Стенопис в благаевградската църква «Въведение Богородично», наричан от Михалко Голев около 1888 г. Северноденски патос са изписани и българските имена на месеците.

явяват неблагоприятни тенденции. Българската езикова действителност от първата половина на XIX в. не отминава без загуби за българската нация. Едва ли е случайно съвпадение, че България изгуби точно тези етнически безспорни територии, които най-жестоко са засегнати от неблагоприятните езикови тенденции.

Ако се върнем към имената на месеците, че установим, че използваните днес имена са от латинско-гръцки произход, а опитите за налагането им са едновременно с налагането на християнските през IX-X в. Изключителната устойчивост на славянските имена на месеците запазва някои от тях в употреба, макар и ограничена, дори до днес. До края на XIV в. латинско-гръцките имена на месеците в християнските текстове са придружени обикновено от народните славянски имена явно поради необходимостта да бъдат възможно най-понятни за най-широк кръг читатели. Напротив, в държавните актове се употребяват само латинско-гръцките имена, което подчертава офици-

Алем. Наречен е така не само защото има 31 дни, но и защото поради студено време изглежда още по-дълъг.

Вторият месец е **СЕЧЕН**, тъй като студът «сече, посича». Наричан е още Сечко, Малкия, Малкошил, Малък Сечко, Малкошан, защото има само 28 дни.

Третият месец се нарича с малко име - Кожодер, Ммалта, Баба Марта и е единствен, чисто латинско-гръцко име рано измества българските имена. В прабългарския календар е **ВЕЧЕМ**.

През четвъртия месец - ТРАВЕН, Лъжльо, Лъжитрав, Герговски, Лъжунек, растенията понякога са излъгвани да разцъфтят от хубавото време, което обаче още не е трайно. В прабългарския календар е **ТУТОМ**.

ЦВЕТНИК е най-разпространеното име на петия месец, но също и Цветен, Черешар, Костадиновски, по копан на гълъбци (царевица) време, копане кукуруз, Славоски. Природата се е събудила след зимния сън и е разцъфтяла навсякъде.

През шестия месец **КОСЕН** или още косач, срапаре, сарапей, Петровски, започва усилената работа на полето, но имената като Еньовски и Русалски подчертават мистичния характер на това време на годината. В прабългарския календар е **АЛТОМ**.

Усилената полска ра-

бота продължава и през седмия месец на годината - **СЪРПЕН**, наричан още горещник, петровски, Еленски, по жътва време, Илийски, червен, жътвар.

ЗАРЕВ, Богородичен, ятус, пресуширеки, секновене, плоден, житаро е осмият месец. Първото име е получено поради факта, че тогава, в края на лятото, елените започват да реват, когато се загонват.

Произходът на най-разпространеното име на деветия месец - **РУЕН** (среща се още през 1275 г.), трябва да се потърси както в индоевропейската дума за червен цвят (природата се покрива с червените цветове на есенните цветя и листа), така преосмислено по цвета на виното, което започва да се прави именно тогава. Наричат го още Кръстовденски, Симеонски. В прабългарския календар е **ТВИРЕМ**.

Десятият месец е **ЛИСТОПАД** - след като се е променил цветът на листата на дърветата, те логично е време да опадат. Наричан е още Димитровският, по грозде време, бране на кукуруз, кратун месец, кратунков.

ГРУДЕН е единият месец, когато земята е вече на студни, стегната от голяма, Никулски, рангеловски, архангелски.

Последният месец е **КОЛОЖЕГ**, но също Никулденски, Божичев, мал голден месец, старобългарското студен, божик (българското име на християнския празник Коледа). Името е разпространено преди всичко в западните български земи. Обикновено се обяснява като време, през което е толкова студено, че се налага да се изгорят козелата на колите, за да се получи топлина в домовете.

ДНЕС

Малко българи знаят старите народни имена на месеците. Още по-малко са тези, които ги използват. Забравени са дори част от селскостопанските дейности, отразени в тях. Ако се подберат най-подходящите български имена на месеците, най-благозвучните, най-запомнящите се, вероятно е възможно част от тези красиви старинни думи да

се спасят от пълна забравя и да се върнат към нов живот. Ето и наложилата се напоследък последователност на месеците за тези, които биха искали да използват българските имена:

**I. ГОЛЕМИН
II. СЕЧЕН
III. ВЕЧЕМ
IV. ТРАВЕН
V. ЦВЕТНИК
VI. КОСЕН
VII. СЪРПЕН
VIII. ЗАРЕВ**

**IX. РУЕН
X. ЛИСТОПАД
XI. ГРУДЕН
XII. КОЛОЖЕГ**

Не знам как могат да бъдат преборени страстните чуждици, навлезли в езика ни през последните 20 години, но знам, че можем да започнем със забравените стари красиви думи. Може би дори е по-лесно...

Страницата подготви
Юл. Ташева

www.bulgarianfood.co.uk

Ежеседмична доставка на богата гама от млечни продукти

Очаквайте скоро:

**Ежеседмична доставка на краткосрочни пресни продукти -
Салати "КЕНАР", млечни десерти, готвени ястия, сиропирани пасти
и сладкиши, месни деликатеси и много нови продукти.**



НОВО: Продукти БМО

Магазин "Карлово"

**Unit 7
Abbey Park Ind. Estate
Abbey road
Barking
IG11 7 BT
Tel: 020 8591 7898**



**Магазин
"Розова Долина"**

**11A Garman Road
Tottenham
London
N17 0UR
Tel: 020 888 54 777**



Най-краткият път на пратките до България. И то на каква цена!?!



Тарифа: пратки над 100 кг. от офис Лондон до офис София - 0,70 лири на кг. **Телефон:** 07760883855

Офиси: **Barking** - unit 7, Abbey Park Ind. Estate, Abbey Road IG11 7BT, тел - 02085917898 • **Tottenham** - 11 A Garman Road, Tottenham, London N17 0UR, тел - 02088854777 • **Hayes** - 42 Berrydale Road, Hayes, London UB4 9QP, тел - 02034892374
• **София** - ул. Проф. Георги Брагудски 3, тел - 0884435800

POWERED BY
BUK
TRANSPORT & LOGISTICS



Повече от век историческата наука е дъжник на АПОСТОЛА на свободата, от чието обесване на 19 февруари се навършват 138 години

Срещу дебелите стени на робството, градени с векове, не е достатъчен само един визирен удар. Непрекъснатата енергия, упоритата работа и вседневни шурмове - и тогава пред нас не може да стои най-здравата крепост на тираните. Малцина са борците, които неуморно могат да отправят своята духовна мощ върху подкопаната скала. Левски бе един от тях. Редом с бурния копнеж за свобода, в него имаше и отмерено спокойствие на вечно бдящия борец. И от село на село, от град на град вървеше той и сплиташе огнената мрежа на бунта, в която да бъде уловено и обезсилено чудовището на тиранитата. От дом на дом, от кръстопогън на кръстопогън спираше той и хвърляше светлите семена на свободата — пламтящи искри от сърцето си. И в

черната нощ на робството и отчаянието като рубинени звезди пламваха революционните комитети. Из сбутаните сенца на Балкана, из полетата на Северна България, в Тракия, чак до Скопско отиваше той и зовеше народа към бунт. Апостол, истински апостол на свободата.

Весело, бледо лице, озарено от лъчите на пламтяща душа. Синкави очи, горящи в мисли и напрежения. И ведно със звънките песни на бодрия веселяк като тътен на вулкан се носи тежкия, бурен зов на вожд, който зове задрямалите войници за утрешния бой. В задимените кафенета на малките занаятчийски градчета, прихлупените балкански колиби, по седенки и читалища - навред гърми неговото слово. Навред отворени обятия, навред предателски очи и низам-

Прякорите на Апостола

Левски е най-малко известен с истинското си име (Васил Кунчев) и с духовното си име (дякон Игнатий). Самият той се подписва в протоколите Дякон Левски (Левски идва от „лъв“), а съратниците му го наричат Васил Дякона или само Дякона. Други прозвища са: Главния книжар, Тропчо,

Драгойчо или арменското Ованес. Има и няколко турски псевдонима, като Аслан Дервишоолу Кърджалъ (документ на БРПК — Букуреш, 16 юни 1872 г.; „аслан“ значи „лъв“) или ефенди Аслан Дервишоолу.

След смъртта му през 80-те и особено 90-те години на 19 век в широка употреба влиза Апостола на свободата или само Апостола, за което особена заслуга има Иван Вазов.

ОЩЕ ЕДНА ГОДИНА БЕЗ ДЯКОНА ЛЕВСКИ

„Народната работа стои над всичко“



Ако спечеля, печеля за цял народ - ако загубя, губя само мене си

ски потери.

Пред смянитите очи на своите приятели той върви непоколебим до зиналата уста на гибелта. Всеки миг - опасност, всяка стъпка - риск. Но Апостолът има велика смелост.

В Цариград той е търговец на коприна, в Ловеч е калугер и просяк. В Сопот полицията залавя палтото му ведно с някои книжа и обръща камъните, за да го намери, а в същото това време по стръмния Шипченски проход бързат трима души: старец и две калугерки. Под смирената калугерска дреха гори бунтовното сърце на Левски. Другата калугерка е лея му Христина.

В Никопол Левски е

претърбен, с превързана глава слуга. От Карлово за Пловдив той спокойно язди редом с потерата на хаджи Исмаил, която току-що е претърсила цялото Карлово заради този неуловим фантом. И ведно със смелостта в сърцето му цъфти благородно презрение и спокойствие.

В учителската стая в Сопот има комитетско тайно събрание. Неочаквано една полицейска хрътка се вмъква, за да шпионира. Шепот и трепет между всички присъстващи.

— Вън, подлец! Аз съм Левски! Иди ме предай на полицията.

Плесница еква в стаята и предателят се измъква, смазан от нечуваната

смелост...

И все тъй самоотвержен и горд, спокоен и неуморим, върви Апостолът и пръска в черните бразди на робските души своите живи огнени семена. Пред старци и младежи, пред учени и простии, пред селяни и граждани - навред разлива той великата книга на революцията, революция, която няма за цел да освободи народа само от властта на султана. „Не ни трябва нов султан, а човешка свобода и равенство...“

Бедните знаят какво иска Левски, но и чорбаджиите знаят, че този „чапкѝнин“ съвсем не е техен приятел. Като турски ходжа се промъква Левски с една четница от 15 души при хаджи Мустафа в село Асакърново и с

се тълпеше любопитен народ. В зимния предутрен зряч се мяркане черният силует на бесилката. Студеният вятър свиреше в комините, провираше се през тълпата и поклащаше въжето. Ето колата. Турци, селяни, цигани - всички очакват любопитното зрелище. Жените и децата се приповдигат на пръсти. Но от колата измъкват полумъртъв човек. Левски, неуморимият бунтовник, гордият апостол на свободата, не пожела да достави със смъртта си удоволствие на властите. В тъмната февруарска нощ той жестоко разби главата си в дебелите хладни стени на затвора - сякаш те бяха същите стени на грамадния затвор, който цял живот той руши, сякаш това бяха железните пръчки на клетката, върху които настържал се удряше затворен, обезкрилен оrel...

Христо Смирненски (В. „Народна армия“, г. II, бр. 13 от 4 март 1922 г., с подпис Хр. Смирненски. Произведението е написано по повод 49-ата годишнина от обесването на Васил Левски)

ЛЕВСКИ днес

В България функционират три музея, посветени специално на Васил Левски. Това са Музеят „Васил Левски“ в Ловеч, Кърниското ханче и Националният музей „Васил Левски“ в Карлово. Като музей е оформена и килията, в която той често е отсядал в Троянския манастир.

В момента портрети на Левски са поставени в кабинетите на президента и премиера на България, а и на много други политики. Дякона виси на знаковото място, където са били портретите на цар Борис III и на Тодор Живков.

Избран е през 2007 г. за „най-великия българин“ на всички времена в първото издание на едноименното телевизионно шоу, проведено от Националната телевизия. За него са гласували почти 59 000 зрители. Със събраните средства от гласуването се бъде издигнат негов паметник.

Страницата подготвена
Юл. Таишева

Из личното тефтерче на Васил Левски

Днешният век е век на свободата.

Сегашната деспотско-тиранска система да заменим с демократска република.

Ще имаме едно знаме, на което ще пише: „Святия и чиста република“.

Ние гоним царя и неговите закони. За враговете на демокрацията и републиката - смърт.

Аз съм посветил себе си на отечеството си: да му служа до смърт и да работя

по народната воля.

Трябва да се жертвува всичко, па и себе си.

Чисто народният човек се бори, докато може..., ако не сполучи..., трябва да умре в народната си работа.

Заклевам се пред нашето отечество България, че ще изпълнявам точно длъжността си.

Народната работа стои над всичко.

Близко е времето вече - българинът не ще бъде роб, а свободен.

Братство с всекиго, без да гледаме на вяра и народност.

Безценните съвети на китайците

Как да умилостивим Зайо, за да не се превърне в Зомбайо?

Само едно кихане може да напълни стаята ни с вируси



Как се превеждат на китайски МЕТАЛ И ДЪРВО? Кой знае - друго обаче е сигурно. В учебниците по китайска медицина метатът символизира имунната и

дихателната система. А дървото - храносилателната и нервната. Какво значи това? «В годината на Заека това са слабите ви места», обяснява д-р Мао.

А в челните редици на «армията» му са грипът, пневмонията, извите, колитите и невралгиите, предупреждават китайците.

ГОДИНА НА ВИРУСИТЕ

Вирусите ще бъдат властелини в годината на Заека, предрича д-р Мао. Сега ще ни мъчи свинският, после - летният. Бацилите ще се упорядочават срещу отслабения имунитет, смятат китайците. И ще се загнезждат или в дробовете, или в стомаха ни. «Внимавайте за пневмонии», предупрежда-

ва д-р Мао. И се радвайте, ако тази зима се разминете само с бронхит. През пролетта пък се пригответе за ядове със стомаха. Д-р Мао алармира, че затопли ли се, ще дойде сезонът на гастритите, извите и упорития колит. Лятото пък на «бойното поле» ще изскочи нервната система. Ще ни мъчат болки в гръбнака и врата и ще ни заплашват непредвидени травми.

ТАЙ ЧИ СРЕЩУ ПОРОЦИТЕ

Закът е кротушко и обича хората с по-малко по-

роци, обяснява д-р Мао. Затова призовава - тази година спрете цигарите. Така ще защитите и без това уязвими си бял дроб. Не се оливайте с кафето и алкохола и залагайте на чай - най-добре от мента, джинджирил и лайка, препоръчват китайците. За да не гневите стомаха, намаляте пърженото, пикантното и тестото. Закът не обича брашно - ако ще е, да е ржено, съветва д-р Мао. Мрази и захарта. Затова пък си пада най-много по йога. И китайците смятат, че с

няколко асани ще го опитомите за нула време. Ако йогата ви е скучна, може да пробвате и нещо по-хард - китайското бойно изкуство тай чи е най-добро, смята холивудският гуру. За най-големите мъззелници има и трета рецепта - опит за медитация рано сутрин. Как се прави? «Както можете», успокоява д-р Мао. Достатъчно е да останете насаме със себе си за 5 минути, да затворите очи и да дишате дълбоко - Закът умира за това.

ОСЕМ ЧАСА СЪН

Пълноценната осемчасова почивка може да ни избави от лошите сънища, откриха учени от Йейлския университет, съобщава Би Би Си. Дълбокият релаксиращ нощен сън връща силите и възстановява работоспособността. Той ни освобождава от стреса след тежкия работен ден и ни подготвя за следващи предизвикателства.

Изследвания на британски учени показват, че пълноценният сън е жизнено важен



трият кошмарите

Заспивате пред телевизора, но щом се преместите в леглото, започвате да броят овце с хилляди, но сънят така и не идва. Хапчетата обаче помагат само временно, към тях се привиква, а след тях сутрин човек се събужда с натежала глава. Пет златни правила, колкото прости, толкова и укрепващи тонуса на организма и балансиращи психиката, помагат за скоршен, здрав и пълноценен сън.

Първо, старайте се да спазвате режим, като лягате по едно и също време. Второ, преди лягане не пийте възбужда-

5 УСЛОВИЯ ЗА ЗДРАВ СЪН

щи напитки като чай, кафе и алкохол. Прейждането пречи не само на храносилателното, но и на спокойния сън. Трето, не правете гимнастика в късните часове, защото тя ободрява и още дълго време ще се опитвате да заспите напразно. Четвърто, подгответе се за сън отрано, като се настроите за почивка - намаляте светлината, загасете телевизора, нагласете удобно възглавничата и скоро книгата сама ще падне от ръцете ви. Тези, които могат да си позволят, е добре преди лягане да вземат и ароматна вана. Пето, разходката на свеж въздух преди сън е прекрасен начин за отпускане. Ако времето не ви го позволява, просто проветрете добре спалнята.

При децата клетките все още се развиват, което ги прави по-уязвими към ДНК вредянията

Малчуганите са застрашени от тумор на мозъка

Децата, които използват мобилни телефони, са изложени на пет пъти по-висок риск да развият мозъчен тумор в сравнение с възрастните.

Над 50% от децата на 7-годишна възраст и 75% от 10-годишните имат мобилен телефон. Независимата организация «Пауърчю», която изследва безопасността на мобилните апарати, предупреждава, че те могат да бъдат «бомба със закъснител», и иска употребата им от подрастващите да бъде забранена.

«Рискът от развитие на мозъчен тумор при децата е много по-голям, тъй като техните клетки все още се делят. Черепите им също не са толкова развити, колкото на възрастен човек, и не са толкова плътни. Това означава, че не се абсорбират същите количества радиация и тя достига до мозъка. Потенциалната вреда е много голяма», казва Грегън Филипс, технически мениджър на «Пауърчю».

При децата клетките все още се развиват, което ги прави по-уязвими към ДНК увреждания, допълва д-р Джъстин Стебинг, експерт по онкологични заболявания от Империял колидж в Лондон. От здравното министерство смятат, че малките деца трябва да използват мобилни телефони само в спешни случаи.



Видът на спалнята влияе на сексуалния живот

Купчините дрехи, разпръснатите мръсни чорапи, намачканите чаршафи и безпорядък със сигурност имат негативен ефект върху сексуалния ви живот. Ето няколко начина да направите спалнята си сексуално по-привлекателна.

РАЗЧИСТЕТЕ НЕНУЖНИТЕ ВЕЩИ

Минималистичният вид е секси и изтънчен. Спалнята не е място за сладки статуйки, плюшени играчки, музикални кутии или каквото и да е друго, което стои на рафт и заема място. Ако не го използвате, отървете се от него. Същото се отнася за дрехите и обувките - ако не носите нещо, подарете го или го изхвърлете. Малките стъпки в почистването на безпорядък ще доведат до голяма крачка в превръщането на спалнята от хаотично в подредено секси място.

ПОЧИСТЕТЕ

Нищо не е по-малко секси от стая, изглеждаща сякаш е била претършувана от глутница диви кучета. Оправете леглото, вдигнете дрехите, които лежат на пода, и пуснете пералня, ако копът с дрехи за пране вече се е препънил. Не се изисква много, за да поддържате спалнята си подредена, но бъдете сигурни, че това ще придаде по-секси вид на помещението.

ИЗБЕРЕТЕ МЕКО ОСВЕТЛЕНИЕ

Силното осветление може да убие страстта моментално. Никой не иска да се чувства все едно прави секс на оперативна маса, затова заменете ярката боличина светлина с няколко меки и романтични крушки. Или още по-добре - сложете ключове за регулиране на светлината, за да можете да я намалявате или увеличавате в зависимост от това какво правите. Пригответе се за излизане? Пуснете я по-силно. Настройвате се за романтична секси нощ? Приглушете светлината и създайте атмосфера.

КУПЕТЕ НОВИ ЧАРШАФИ

Не е нужно да сменяте всички чаршафи от шкафа с нови и съпътява, но, ако си набавите един-два по-луксозни комплекта, това ще допринесе за по-приятни (и по-секси) преживявания в спалнята.





Клаудия КАРДИНАЛЕ - специален гост на София Филм Фест



На 17 години Клод
Жозефин Роз Кардинале
печели конкурса за най-
красива италианка в Тунис



разлика от всички други езици, у нас преводите са само на един човек, което го прави изключително ценно. То стигна до много домове и скептиците, които твърдят, че хората не четат, явно не са прави", каза Никола Кицевски от КК "Труд". Въпреки че Валери Петров е превел произведенията на Шекспир преди 20 г., той продължава да работи върху тях и досега. "Дори за това издание имаше поправки. Всяка негова книга има много коректури и поне десет варианта за корица", обясни Иван Гранитски, шеф на издателство "Захарий Стоянов".

Шекспир с втора премиера

"В опита ми като читател само в две книги, като ги отворил напосоки, има какво да намериш - Библията и произведенията на Шекспир", заяви режисьорът Здравко Митков на премиерата на пълното издание с творбите на английския бард. Красивият том с 37 пиеси и 154 сонета на Шекспир е създаден за рекордно

късо време, разкриха от "Труд" и "Захарий Стоянов" - двете издателства, работили върху него. Дебелата книга се появи на родния пазар преди Коледа и за кратко време бе изкупен целият ѝ тираж. "Полноценно издание има в много страни, но за



"Шекспир е като порше", заяви
неотдавна проф. Здравко Митков

Легендарната актриса Клаудия Кардинале пристига като специален гост на юбилейното 15-о издание на Международния фестивал София Филм Фест. На 11 март, на гала проекция на филма "Гепардът" на Лукино Висконти в Зала 1 на НДК, Клаудия Кардинале ще получи Наградата на София на Столичната община за своя изключителен принос към изкуството на киното. Кметът на града Йорданка Фандъкова лично ще ѝ връчи наградата.

Клод Жозефин Роз Кардинале, по-известна като

Клаудия Кардинале, е родена на 15 април 1938 г. в Тунис. На 17 години печели конкурса за най-красива италианка в Тунис и получава пътуване до Венеция по време на филмовия фестивал. Тази победа я кара да се усмихва, когато си спомня, че по онова време едва е говорила италиански. Родителите ѝ - сицилианци, ѝ дават френско образование и тя дълго време се възприема повече като франко-тунизийка, отколкото като италианка.

"Не обичам Системата на

звездите. Аз съм нормален човек. Харесвам ми да живея в Европа. Често съм посещавала Холивуд, но никога не съм имала желание да подпиша договор и да се задържа по-дълго там", споделя италианската кинозвезда от световна величина Клаудия Кардинале.

В автобиографичната си книга "Моите звезди" (издадена на български през 2007 г. от "Колибри") великолепната Клаудия признава: "Станах звезда твърде млада. Нямам заслуга за това, съдбата реши така."

Представят пиесата Георги Господинов в Ню Йорк

Пиесата «Апокалипсисът идва в 6 вечерта» от Георги Господинов ще бъде представена на фестивала hotINK at the LARK, провеждащ се в Ню Йорк. Кураторите на фестивала са избрали 9 измежду 300 нови пиеси от цял свят. Всяка от деветте, сред които е и българското заглавие, ще бъде представена с четене на маса, осъществено от водещи бродуейски режисьори и актьори. Читенията се провеждат в края на март пред избрана театрална публика, продуценти,

критици и хора от бранша в LARK Play Development Center, в сърцето на Манхатън.

Пиесата, за която миналата година младият ямболски творец взе «Аскеер», е преведена на английски от Анджела Родел. «Апокалипсисът идва в 6 вечерта» може да бъде видяна и в София на сцената на Малък градски театър «Зад канала». Режисьор на спектакъла е Маргарита Младенова.

Обичаната белгийска група VAYA CON DIOS пристига в София ден преди концерта си - 19 февруари, в зала 1, в експт общо 12 души. В менюто по време на престоя им в България групата държи на здравословната храна от качествени, екологично чисти продукти. По повод концерта в българската столица чаровната Dani Klein сподели: "Ще бъдем седем души на сцената. Песните, включени в програмата ми, ще са комбинация от хитовете ми, като What's a woman и Don't cry for me, както и песни от новия ми албум." На въпроса какво си спомня от България, тя отговори: "Спомням си, че страната ви е много зелена и природата ви е много красива. Спомням си и вие, вие сте сирене, много ми хареса."



Звънете вкъщи
България 3п/мин
от стационарен телефон

просто наберете
084 4988 4536
а след това търсеня
от Вас номер

Bulgaria mobile 30p/min - 091 1231 4536
Bulgaria mobile Mobikom 20p/min - 091 1228 4536
Romania Bucharest 2p/min - 084 4831 4536
USA 1p/min - 084 4862 4536

Supporter of:
Helipline: 084 4545 3555

auracall
CLASSIC
CALLING THE WORLD

T&Cs: Ask bill payer's permission. Calls billed per minute & include VAT. Charges apply from the moment of connection. Calls made to mobiles may cost more. Minimum call charge 9.55p by BT. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. Rates are subject to change without notice. This service is provided by Auracall Ltd. Agents required, please call 084 4545 3788. www.auracall.com/hgbn

aba accounting business advice
счетоводни и бизнес услуги

Bank Accounts
Отваряне на банкови сметки само с лична карта и паспорт

Tax Office
Регистрация, счетоводство, tax-return, Sole-traders, Limited Companies

CIS / CSCS
CIS регистрация, CSCS записване

NI - National Insurance
Записване и съдействие

Home Office
Регистрация, кореспонденция

Най-ниските цени за новодошлите българи!!
Дългогодишен опит в английска счетоводна къща.

7C Ballards Road
Finchley Central, London
N3 1UX
Mon - Sat, 10.00 h - 19.30 h

Tel: 02082484267
Mob: 07900822946

Слово
Българи от ново време

Какво ще стане, ако светът наистина свърши през 2012 година, каква следа ще остане от нас, българите, в безкрайната Вселената. Никаква ли? Един репортер се е заел да поправи тази фундаментална грешка на битието, което уж определя съзнанието. Той описва в случки от живия живот различни "Българи от ново време". Като започва от онези, които са си спретнали прелестна група във Facebook, призоваваща за масова оргия във връзка със същия този край на света, минава през българските царе, президенти, премиери, разни змейове и хали, които вилнеят през новия век, водени от вещи Кукловици, та до редовите, но осенени от Бога българи. През гледната си точка на репортер, който от сума ти петилетки гази и джапа в тинята на прехода, той прави дисекция на властта, все едно е жаба, на секса, интернета, символите, сексимволизма, на разни други необяснени от БАН безумни феномени.

Тук Ралица Балева скита в огледалния свят. Аня Пенчева лудее между Фройд, Ванга, Симеон Велики и Тато, а Зуека, освен че прави вълшебен театър, гони и едно прасенце. Страната на Златките и Патрашките, както и в реалността, е в епична битка със страната на овчарите, които сами грабят църкви, Дедаловците, които си правят самолети, артистите, поетите, певците и създатели на филми.

Ралица ПИНТЕВ
Българи от ново време



ПОКАНА ЗА КОНКУРС

Знам какво ще правят следващото лято!

След две от магическите книги на последните десет години – "Колекционер на любовни изречения" и "Малката светичка и порткалите", писателят Александър Секулов и издателската къща "Сиела" представят "Островът" – роман за любовта като щастливо коработрушение.

Разказът отвежда на малък варовиков остров в края на Егея, където три деца плуват сред безвременното като щастливи риби. Съдбата ги изправя срещу други конквистадори на лятото. Битката е за каменен парче земя сред морето, но и за сърцето на кралицата с присмехулни очи. Всеки е сам срещу всички, а всички – заедно в бурята. Докато не открият, че любовта е остров, на който се молиш да не те открият.

Книгата на Секулов връща напълно забравен жанр в българската литература – романът за деца, доставящ удоволствие на читателите от всички възрасти. "А и книгите за деца ги четат възрастните, за да спрат времето", е написал авторът. За написването на продължението на романа авторът и издателската къща "Сиела" обявяват конкурс "Знам какво ще правят следващото лято!"

Ако са ти харесали героите на тази книга, ако ти се струва, че вече ги познаваш многоооо добре, ако си преживял или можеш да измислиш място и приключения, в които да попаднат следващото лято, то седи и пиши на адрес znamkakvosteprevariat@abv.bg. Името на победителя ще бъде върху корицата на следващата книга, разказваща приключенията на тези момчета и момичета. А може да се появят и нови герои, свободата да измислиш е твое лично право. Негоз забавляй! Конкурсът стартира с излизането на книгата - 4 февруари, и ще продължават до 4 юли 2011 година.

Голямата награда за победителя в конкурса "Знам какво ще правят следващото лято" е тридневна екскурзия в Гърция през есента на 2011 година, любезно предоставена от All Seasons Travel Agency, България.

Освен новите епизоди на «Стъклен дом», през март зрителите на bTV ще могат да гледат и «Столичани в повече». Това е първият мащабен български опит за драматична комедия или «драмеди». С този почти непознат у нас жанр са се заели продуцентът Евтим Милошев и компанията «Дрийм тийм».

Режисьори на сериала са Виктор Божинов и Александър Косев. «Столичани в повече» се снима с най-съвременна дигитална кинокамера, каквато е използвана във филми като «Социалната мрежа», «Сектор 9» и «Юбилят» на Питър Джайсън.

Сред актьорите в новия български сериал са Стоянка Мутафова,

„Тилт“ – към върха с петна от лютеница



Екипът на „Тилт“ представи филма пред журналисти – братята Виктор и Борислав Чучкови, Александър Сано, Георги Стайков, Явор Бахаров и Ованес Торсян

– Жоро, какви са любовитките около изграждането на твоя образ, гадния Полковник?

– О, ами аз имам голям опит с лошите – играя предимно от тях из Скандинавия. Но заради полковника в продължение на месец се срещам с хора от милиционерските среди. Между тях имаше и ченгетата от бившето Шесто управление на Държавна сигурност. Не беше никак лесно да ги предразполага, за да си поговорим откровено. Особено с тези, които като че ли продължават да действат.

– Какви са ти впечатленията от тях?

– Железни момчета. Не позволяват да ги почерпиш и една кока-кола.

– Как ти се струва тукашният политически живот, когато го

Голямото музикално събитие за хилядите български фенове на звездата, която се състои на 28 май 2011 в Столичната зала "Фестивална". Билетите влязоха в продажба на 14 февруари в мрежата на Интернет, включително Германос, Пикадили, Техномаркет, билети ще се продават и в Билетен център НДК.

Джо Кокър е огромно име в музикалния бизнес вече повече от 40 години. Издал е 21 студийни и четири лайв албума. Напоеният му с блус и соул глас просто не може да бъде стрешен и е негова

Жоро СТАЙКОВ: Срецах се с ченгетата

гледаш от Стокхолм, където живееш със семейството си?

– Време е да спрем с тези досети. Хората ги извадиха, прочетоха и затвориха страницата. Някои се обидиха, други се самоубиха. Но край! Тук всичко е на парче. Манипулира се – отгоре надолу, от дясно на ляво. Добре че на повечето млади хора им е все тая.

– Къде беше през 1989 г., когато се случва «Тилт»?

– Репетирах в Народния театър – в «Четири уш».

– Ти беше на проекцията на «Тилт» в Гьотеборг, как приеха

там българската история?

– Твърде добре – от младите до пенсионерите. Ако не харесваш нещо, те не се преструват. По някое време се чуех дали нашият хумор ще се разбере там. Надали някой от нас би се забавлявал на шведска комедия.

– Коя е следващата ти роля?

– В «Инкогнита» по «Бариерата» на Павел Вежинов. Там съм диригент. Трябваше да отслабна доста килограми и да потъна в образа – музикант с ужасни екзистенциални проблеми.

Трибурканчета лютеница и два самуна хляб изяждат Ованес Торсян в рамките на един снимачен ден, за да може да бъде заснета ключова сцена в новия български игрален филм „Тилт“, сподели самият той след закритата проекция за журналисти. „После не можеш да погледна лютеница“, призна Ованес. В дебютната лента на Виктор Чучков-син той играе наивния добряк Гого, който непрекъснато набива филми, обилно намазани с доматено пюре, но все си остава 49 килограма. Филип Аврамов пък си слага сини лещи, за да изглежда погледът му изцъклен и пострашен.

Ованес Торсян („Източни пиеси“) е един от карето приятели, върху

които промените на 10 ноември се стоварват като парен чук. Четиримата се повличат от емиграционната вълна, като решават, че животът в чужбина ще реши всичките им проблеми. Но не се оказва точно така... Останалите са тартгорът на групата – Сташ (Явор Бахаров) и близкият му приятел Ангел (Ивайло Драгиев), както и Дъвката (Александър Сано). Те вървят дребни далавери с порнокасети, на които ги открехва Змията (Филип Аврамов). Но Сташ има неблагоприятното да се влюби в дъщерята на полковника от милицията Катев (Георги Стайков) – Беки (Рафина Кърджилова) и това преобръща живота на всички...

Това е основната канавка на филма, но всъщност той е много повече от това, защото има и силна любовна история. Любопитно е, че „Тилт“ е втората българска лента, която излиза от началото на годината, и отново в нея става дума за емиграцията. Но ключът към нея в сравнение със „Стъпки в пясъка“ е кореноно различен. Докато лентата на Ивайло Христов затрива сърцата на по-препратили хора, „Тилт“ е насочен главно към младите. Стилистиката му изцяло е подчинена на това – динамичен монтаж, „реалистичната“ операторска работа на Рали Ралчев и не на последно място музиката на хип-хоп бандата Run-D.M.C. И на Виктор Чучков.



ПРЕДСТОЯЩО

Джо КОКЪР идва в София

абсолютна запазена марка. Продад е милиони копия от своите албуми по целия свят и е създавал невероятни и супер обичани хитове. Кокър е носител на най-престижните световни награди, включително „Грами“, „Златен глобус“ и „Оскар“, плюс орден на Британската империя. Без съмнение Джо Кокър е не просто истинска музикална легенда, но и един

от най-популярните и успешни певци за последните четири десетилетия. Есента на 2010 г. Джо Кокър се завърна с нов албум, първи за Sony Music. „Hard Knocks“ е на българския музикален пазар от Вирджиния Рекърдс. Концертът у нас е част от турнето в подкрепа на албума „Hard Knocks Tour“ и сега за първи път на живо у нас ще чуем песните от

новия албум на звездата! „Вероятно съм прекарал повече време на улицата, отколкото в училище“, обяснява 66-годишният британец. „Феновете, които са наоколо от доста много време, за да си спомнят през онези години, сигурно разбират името на новия ми албум.“ Но въпреки трудните времена и атмосферата, за която става дума, най-запазените фенове на му-

зиканта (който трябва да чакат повече от три години за нов материал от певеца) не трябва да се притесняват, че е поел по разско нова музикална посока. Далеч не е така. „Hard Knocks“ е повече поп от всеки един от албумите му през последните години – особено последния му албум. „С Итън Джоунс, който обичам и с когото направих 'Nupur For My Soul' през 2007, почти направихме този албум като демо запис. Не използвахме никакви електронни и специални ефекти“, разкрива част от магята Джо Кокър.

„Столичани в повече“ ще гледате през март



Силвия Лулчева, Иван Юруков, Руслан Мъйнов и Кръстьо Лафазанов в новия сериал

ва, Любо Нейков, Виолета Марковска, Кръстьо Лафазанов, Иван Юруков, Силвия Лулчева, Руслан Мъйнов, Христо Гърбов и Ненчо Илчев. Филмът пресъздава живота на две семейства в софийско предградие. Снимките започнаха, като първите кадри бяха от сватба, а в ролята на младоженеца влезе Руслан Мъйнов. Ненчо Илчев пък беше свещеникът. Кръстьо Лафазанов определи своя герой като патриархален тип, който има своите недостатъци. Актьорът обеща да вложи много чувство за хумор в ролята.



Музикалната легенда за няколко поколения меломани Джо Кокър идва за концерт в София, събитие организирано от „Болкър Ентертеймънт“

ПОЛИТИКЪТ

ЕЗИКОВА КУЛТУРА

рече тЪй

Преди месеци в едно от предаванията на Радио «Свободна Европа», посветено на българския език, една слушателка избухна и заяви, че ако някой министър не се научи да говори правилно, би трябвало да напусне поста си.

Разбира се, подобно изискване може да се определи като твърде крайно,

но то беше поредният сигнал, че българинът следи как говорят политиките, а те пък, от своя страна, не обръщат никакво внимание на речевата обвивка на мислите си, които предлагат пред обществото.

А в тази обвивка могат лесно да се открият от чертите, които бяха критикувани през последните месеци - като се започне със самодоволството и арогантността и се продължи с некомпетентността. Възбуждане всички тези черти се проявяват много ясно в жаргона на политическия елит, който се самопласка да се нарича така.

Тъкмо политическият елит у нас несъзнателно влияе чрез жаргона си да се промени формата на цели спрехения от българските глаголи. Тъкмо той е сред онези, които имат като че ли най-съществен принос за това днес в България така да се «мека». Под това определение разбирам нещо известно и много елементарно. Разбирам изговора върхиски, говориме, правиме, ходиме, четем и какво ли не още. Този изговор е



подчинен на диалектната практика, която, както показва най-новите изследвания, е широко застъпена по езиковата ни територия. «Мекането» в публичната реч вероятно идва, от една страна, оттам, но, от друга, и от следването на някакви криворазбрани образци. Защото иначе необяснимо поради каква причина и когато си от Пазарджик, и когато си от Бургас, и когато си от Плевен, също да «мекаш».

Днес «мекането» на по-

голите като дискутираме, обсъждаме, организираме, преговаряме, провеждаме, при които окончателно МЕ е съвсем на мястото си. Но не това влияе днес толкова много. Влияе заразяващият пример на хората около нас. И така почти целият парламент днес се стреми да «мека», министрите си също «мекат», юристите «мекат». Затова не е учудващо, че журналистите поеха по този път, а след тях продължиха и учителите. Какво да очакваме тогава от децата!

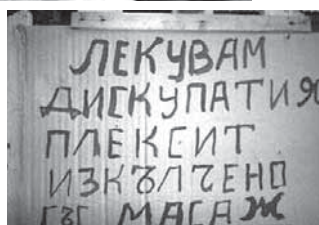
Чрез жаргона си политическият елит се постара да разколебае и прилагането на друго правило - за изговора на окончателния на глаголи като благодаря, вървя, правя, спя. Твърде често днес може да се чуе неправилното «благодаръ», «вървъ», «правъ», «спъ», както и «благодаръ», «вървъ», «правъ», «спъ». Много е писано за ненужното затвърдяване, което настъпва под влияние на непреодолими диалектни навици или просто поради небрежност, но много рядко може да се попадне на правилно изговаряните глаголи. И макар твърдят изговор

да е характерен само за неговия част от езиковата ни територия, днес сме свидетели, че започнаха да затвърдяват всички.

При това затвърдяване настъпи и при членуването съществителни. Защото почти не може да се чуе правилното избирателът, председателът, ръководителът, изписани избирателат, председателат, ръководителат, поради непрекъснатото натрапването «избирателъ», «председателъ», «ръководителъ».

Като че ли и затвърдяването днес също се възприема като престижно. Навремето приемах, че то, поникнало от младежкия жаргон, говори за амбицията човек да изглежда твърд и силен, но днес вече се отказвам от това свое виждане, защото този изговор навлезе в речта на всякакви слоеве и всякакви възрасти. Тоест грешката отново става масова.

Понякога в практиката на езиковедите се налага масовата грешка в даден момент да бъде обявена за правилна. А онава, което до момента е било правилно, вече да се определи като грешка. Като умерено консервативни хора езиковедите продължават да воюват и с «мекането», и със затвърдяването. Само че докога, след като и елитът действа в обратната посока.



Език мой, враг мой...

литидите се възприема едва ли не като престиж. Езиковедите имат свое обяснение как се достига до него. Знаем колко силна е асоциацията например с една голяма група от гла-

голите настъпва под влияние на непреодолими диалектни навици или просто поради небрежност, но много рядко може да се попадне на правилно изговаряните глаголи. И макар твърдят изговор

Речта на властта - от „входирам“ до „време ми на жилетката“

www.dnevnik.bg

Неотдавна депутатът от ГЕРБ Емил Караниколов обяви, че ще пише закон за чистотата на българския език и до края на май ще е готов. Караниколов е икономист, но отбелязва, че завършил езикова гимназия, владее четири езика и пише стихове. Провокиран бил от кандидат-студентски бисер: «Когато се качил на кораба «Радецки», Ботев е имал визия за реформи през следващите три мандата до освобождението на България.»

Възмутен е, че за учениците «чорбаджи Марко е спонсор на Априлското въстание». «Защо «спонсор» вместо старата хубава българска дума спомоществовател», «визия» вместо виждане, идея, план, «инвазия» вместо нашествие», гневни са депутатите. И иска учебниците да се списват така, че «баба Пена от село Бусманица да разбира какво учи нейният внук, не толкова да разбира депутатите».

След 1990 г. неговият опит е шестият - в миналия парламент Станчо Тодоров, избран от «Атака», внесе законопроект за използване, защита и разпространение на българския език, но той не стигна до пленарната зала. Преди това Емил Кошлуков («Новото време») тръгна да пише закон, провокиран от надписите на латиница на обществени места.

Просветният министър Сергей Игнатов отхвърли като невъзможно със закон да се регулира развитието на езика. Може да има обаче закон, който да задължава на публични места и в държавни институции да се употребява книжовният български език, а не да не се говори като «на стадион или в кръгма»,

смята той. Президентът Георги Първанов пък се опита с книгата си «Първият мандат» да повдигне въпроса за омразата и агресията в говоренето на днешната власт.

«Не, няма да се излезе от туй положение... Отвар са... Отвар са, слушат ме, не ми дреме на жилетката, в момента ще му звънят, ще му предадат разговора, но са отвари, защото не се говори с аргументи, а се говори с измислени... И всички, които приказваха едно преди това, сега се измязат и въобще, к'во да...»

Това е откъс от записания разговор на директора на митниците Ваньо Танов с финансовия министър Симеон Дянков, чието огласяване разпали най-горещия скандал, откак ГЕРБ е на власт. Но не за съдържанието на разговорите е сега въпросът, а за езика на българските политици. «Тези разговори, в случая какъв е проблемът? Че в ежедневните разговори много пъти се използва жаргон или пикантни приказки», оправда ги премиерът Бойко Борисов.

Народняшки хумор

Подобно на първия от времето на комунизма - Тодор Живков, и премиерът Борисов говори емоционално, с опростен, ефективен изказ, близък до народния говор, анализиран политолози. В голяма степен неговата сила е именно народ-

няшкият хумор, отчитат те. Пресен пример: «Това, да мачкаш Цветанов - все едно с голо дупе таралеж да мачкаш.» И още: «Този път е от платина. Набъбвал е като великденски козунак. Цялата планина е бетонирала, все едно огромен плуен басейн.» «Аз питам приятели - кога правил ремонт у къщи? Когато имаш пари и даваш на жена ти да прави ремонта, или когато нямаш пари? Когато имаш дългове и дефицит или когато имаш излишки... Реформа се прави, когато има пари, не в безпаричие», разясни неотдавна Борисов пред академическа аудитория.

(Следва в бр. 5/207)



Подобно на първия от времето на комунизма - Тодор Живков, и премиерът (зад него) днес Бойко Борисов говори емоционално, с опростен, ефективен изказ, близък до народния говор.

ОТГОВОРИ на езиковите въпроси от бр. 3/205
4. - В; 5. - Г; 6. - А; 7. - В; 8. - А.

Езиков тест*

(*Въпросите са от държавния зрелостен изпит по български език и литература - 17 май 2009 г.)

9. В кое от изреченията е допусната пунктуационна грешка?

А. Морето, светлосиньо и безкрайно, блещеше под лъчите на слънцето.

Б. В моя роден град има много липи, които ухват толкова приятно.

В. Той е роден в малкото планинско градче, спомен за което пази в сърцето си.

Г. Възбуждане, никой не разбира какво беше неговото истинско намерение.

10. В кое от изреченията НЕ е допусната пунктуационна грешка?

А. Когато старичката се събудила, видяла, че момчето, сгушено под топлата завивка, още спи и тихо излязла от стаята.

Б. Когато старичката се събудила, видяла, че момчето сгушено под топлата завивка, още спи, и тихо излязла от стаята.

В. Когато старичката се събудила, видяла че момчето, сгушено под топлата завивка, още спи, и тихо излязла от стаята.

Г. Когато старичката се събудила, видяла, че момчето, сгушено под топлата завивка, още спи, и тихо излязла от стаята.

11. При коя двойка отношенията между думите е различно от отношенията между думите в другите двойки?

А. Лекар - пациент
Б. Диригент - хор
В. Командир - екипаж
Г. Капитан - отбор

12. В кой от редовете думите НЕ са синоними?

А. Искрен - откровен
Б. Работлив - трудолюбив
В. Тих - безшумен
Г. Развлекателен - разотчителен

13. В кой от редовете е употребено фразеологично словосъчетание със значение ВЪДЪЖНО-ВЯВАМ?

А. Давам хляб в ръцете
Б. Давам крила
В. Давам дума
Г. Давам път в живота

Правилните отговори очаквайте в брой 5 (207)

Страницата подготви
Юлия Ташева

**Няма друго
кътче в
България,
така
окъпано със
слънчеви
лъчи през
цялата
година**

ЖЕРАВНА - на 3800 км от Лондон

Жеравна е на 9400 км от Токио, на 8200 от Ню Йорк и на 3800 от Лондон - става ясно от табелата в центъра на селото. По-вероятно е обаче да се улегнете към това китно място по-отблизо, затова е добре да знаете, че е на 330 км от София и на 100 от Бургас. Тук днес живеят 520 души в 300 съхранени през времето красиви дървени къщи, от които повече от половината са архитектурни паметници. През който и сезон да дойде в Жеравна, човек може да се наслади на красива природа, на позабранено гостоприемство и да се срещне очи в очи с българското Възраждане.

Жеравна е архитектурно-етнографски резерват. Няма друго кътче в България, така окъпано със слънчеви лъчи през цялата година. Селото е разположено амфитеатрално на южен склон в източните гънки на Стара планина, на надморска височина около 700 м. То е в котловина, прегърната от планината. Отгоре ѝ са двата хъма Ветрила и Разбойна (той е най-високит в цялата околност - 1127 м). Селото и целият околнен район предлагат абсолютна екологична чистота, тишина, приятна атмосфера, интересни забележителности и... хладни механи. Всички селища и градчета наоколо имат чудна старинна архитектура и твърде богата история. Център на всичките тези из-

вестни места е Жеравна. Оттук са Сава Филаретов, Тодор Икономов, Васил Стоянов и геологът акад. Георги Бончев. През 1880 г. в Жеравна се е родил и е израснал писателят Йордан Йовков. По всичко личи, че той е черпил вдъхновение от родния Балкан, където в красивите околности на родното му село се разхождали героите Шибил и Кара Феиз. В тукашните гори са звучали и песните на Кара Танах и ехтял зовът за свобода на капитан Георги Мамарчев. Днес къщите на Йовков, Филаретов и Руси Чорбаджи са музеи, а старото училище е галерия. Край тях са килийното училище, много стари ханове и дюкани, 8 чепми, запазени от Възраждането.

Жеравна е възникнала в днешния си вид през XII-XIV в. Три века след това се замогнала. Развили се занаятите, животновъдството и търговията. Точно през този период се е оформила характерната жеравненска къща, изградена изцяло от грубо обработено дъбово дърво с дълбоки до 2 м стрехи и дървени капаци по прозорците. Характерното за тези къщи е, че са една до друга, допрели покривите си като кубчета, подредени от художник с богато въображение. Външният им вид невинаги показва вътрешното богатство на форми и детайли. Повечето от тях са с богати дърворезбовани апликации по стените на стайте, таваните, вратите, прозорците и мебелите. За Жеравна споменава Константин Иречек. Той посетил селото през

1884 г. Местният краевед Данаил Константинов твърдял, че на мястото на днешна Жеравна е бил славянският град Потук. Пак според него през XI в. тукашното село вече носело името Зервна или Лява река. Жеравна дошла от това име. Тя е влизала в рамките на държавата на Тервел и Кормисош. Според някои истории до «Гръцки доп», близо до Жеравна, на 26 юли 811 г. се състоял боен между войските на император Никифор I Геник и хан Крум. Знаем, че императорът събрал огромна войска и тръгнал срещу България, за да я унищожи. Вместо това загубил главата си и дори в обкования му със сребро череп българският хан пил вино със славянските вождове по случай извоюваната победа. На 17 юли 1279 г., пак в околността на Жеравна, Ивайло разбил десетхилядната войска на византийският пълководец Мурин. През 1794 и 1800 г. част от къщите на селото били разрушени. Въпреки всичко отдалечеността му от главни пътища го спасила от пълна разруха и то било сравнително слабо засегнато от потромите в сравнение с много други български градове и села.

Жеравна останала запазена в своя автентичен вид. Селото отбелязало голям икономиче-

Днес тук живеят 520 души в 300 съхранени през времето красиви дървени къщи, повечето от които са архитектурни паметници

ски подем през XVIII - XIX в. Тук процъфтявали занаятите и търговията, което довело до повишаване на битовите изисквания на местното население и започнали да се строят къщи, коя от коя по-хубави. Тук идвали прочути строители от Елена, Габрово, Дряново и Трявна. Те създали архитектура, занаятчийски произведения и изкуство с висока художествена стойност. В центъра на Жеравна е стоял типичният за нашето Възраждане селски площад с триъгълна форма. Ако тук не са били разрушени някои къщи по различни поводи, очарованието му днес би било много по-голямо. Централно място в северната страна на площада заема монументалната фасада на Стефан-Тоневата къща. Като пререкрасен ансамбъл днес са запазени къщите с живописни дюкани, затваряни с големи капаци. Църквата «Св. Николай» е образец на православен храм. Тя е строена и

осветена през 1834 г. Има уникална изложба на стари икони, каменна пластика и църковна утвар. Църквата образува един общ комплекс със свещопливницата и метоха. В двора на черквата е днешната камбанария. Тя има здрава стоманена конструкция. Струва си усилието да се изкачат и хвърлят един поглед отгоре към селото. Срещу некогашията пищна църковна врата, която е изгоряла през 1950 г., е красивият дюкян на малката дуфра.

Друг забележителен ансамбъл на Жеравна се е запазил в южния край, откъдето също се открива прекрасна гледка към цялото село. На път за там ще минете през къщите-музеи на Йовков, Филаретов и на Руси Чорбаджи. Според

историци на архитектурата в Жеравна, къщите на Руси Сапунджията, на Петър Куюмджията, Йовковата къща, Дядо Пеневата къща, Патаманската къща са типичен пример на ранновъзрожденската ни архитектура. В същото време къщите на Руси Чорбаджи, на Халтък и Димчо Кехая и на Сава Филаретов са отлични представители на архитектурата в България от развитото Възраждане. Те са богато резбовани, с домашни иконостаси, украсени с резби врати, правоъгълен пруст за връзка между стайте, красиви огнища, долапи и порти с великолепни стоманени обкови. Време е да вдигнем спуснатите от години кепенци на тези неповторими и великолепни български паметници.

Време е да се научим как да почиваме

Дори да сте най-големият работолюбив, идва момент, в който се нуждаете от почивка, най-малкото защото физическото и психическото изтощение ви правят крайно непродуктивни на работното място. Колкото и много работа да имате, това не е оправдание, за да не се почивате. Все пак фирмата няма да фалира, ако вие си пуснете няколко дена отпуска. А и разполагате с 20 дни годишен отпуск, който трябва да бъде изразходван!

Гледайте на отпуската като на добра инвестиция в себе си. Точно това е времето, когато имате възможност да «презаредите батериите», да се отърсите от стреса и напрежението, да обърнете внимание на любимите си хора и отпочинати отново да застанете на стартовата линия. Проблемът е, че повечето хора сякаш не ползват отпуската си по предназначение и на практика се нуждаят от нова почивка след «почивката». Не се чувствате гузни, че сте си взъци и си клатите краката. Не бъркайте почивката с мъзела и се отървете от чувството за вина, че бездействате. Не забравяйте, че това е вашата заслужена почивка! И в никакъв случай не се изкушавайте да свършите каквото и да било, свързано със служебните задължения. По възможност си изключете дори и служебния телефон. И като цяло се старайте да не се затормозявате с мисли за работа. В противен случай ще си провалите цялата почивка.

Отдайте се на книги, списания, филми, спете достатъчно. Активната почивка също е ефикасен начин да отхвърните излизане с приятели, джогинг в парка, почивка в планината или на море, екскурзия в друг град или държава.

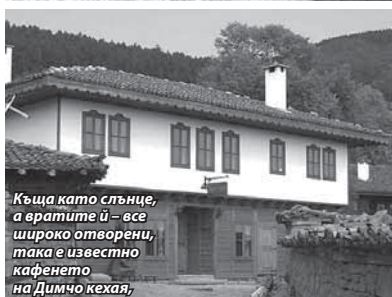
След една пълноценна почивка, освен че ще се почувствате страхотно, ще изглеждате и по-добре, тъй като емоционалното ви състояние особено силно влияе на външния ви вид. Така че, когато колежите ви кажат, че след края на отпуската гребете и изглеждате бодри и подмладени, няма място за учудване.



Осребряват ни загубения багаж при превоз с автобус

От 2013 г. в ЕС ще влезат в сила нови правила за пътуване с автобус. Предложението за промяна на законодателството беше одобрено по време на пленарната сесия на Европейския парламент. Съгласно новите правила при закъснение от над 2 часа на заминаването операторите трябва да предложат пренасочване до крайното местоназначение без допълнително заплащане или възстановяване на цената на билета. Ако превозвачът не предложи този избор, пътниците имат право на обезщетение в размер на 50% от цената на билета в допълнение към възстановяването на платената сума. Автобусната компания трябва да изплати обезщетението в рамките на един месец след подаване на иска, гласят още новите правила. В случай на смърт или телесна повреда в резултат на злополука, операторът дължи обезщетение в размер от 220 000 евро (или повече, ако това се предвиди от националното законодателство).

При дублиране на места автобусната компания трябва да предложи на пътниците «незабавно» избор между продължаване на пътуването или пренасочване до крайното местоназначение без допълнително заплащане, или възстановяване на цената на билета. Ако превозвачът не предложи този избор, пътниците имат право на обезщетение в размер на 50% от цената на билета в допълнение към възстановяването на платената сума. Автобусната компания трябва да изплати обезщетението в рамките на един месец след подаване на иска, гласят още новите правила. В случай на смърт или телесна повреда в резултат на злополука, операторът дължи обезщетение в размер от 220 000 евро (или повече, ако това се предвиди от националното законодателство).



**Къща като слънце,
а вратите ѝ - все
широко отворени,
така е известно
кафенето
на Димчо Кехая,**

Козметични услуги
в къщи, на ниски цени,
английска диплома.
Кола-маска, дълбоко
почистване на лице,
трайно боядисване и
излизане на мигли и
вежди, професионални
продукти.
Тел. 0776676358,
Силвия

(208) Давам единична стая за непуща на 5 мин. от Upton Park Station, с BG TV, £55 на седмица, с включени сметки, тел. 07503350054

(206) Единична стая на 5 мин. от Barking Station, нова кухня, хол, трапезария, градина, парк, удобен транспорт, тиха улица, магазини, сметките са

02088017938

(207) GST Decorating Ltd предлага работа за бояд-

Rooms to let in new house in Palmers Green N13 area, 5 min. from station, shared dining room/kitchen, £100 p/w (single room), £130 (double room). Single bed in shared double room - £65 each person. Tel. 07903324333

жии, тел. 07766548051

(209) Търся момче за поправка на бяла техника, с техническо образование и добър английски, за повече информация се обадете на телефон 07793942518

(207) Търсим шофьор с категория C E за работа в UK и Европа, моля да се обадят хора, които имат всички необходими до-

е добро ниво на английски език и умения за комуникация. Ще ви бъде оказана помощ в подготвителния етап. Тел. за контакт 07894496881, моля, звънете от 9.00 до 21.00 часа, www.forever-healthy.com, www.myflpbiz.com/esuite/home/mariya

(215) Търся момчета и момичета за работа на автомивка с настаняване, тел. 07762862641

САТЕЛИТНИ**ПРИЕМНИЦИ**

(206) Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околността, изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция, тел. 07818413663, Юлиан

(206) Булсатком, Freesat, Freeview CCTV, аларми -

ВУРЕХ Ltd.

- Бизнес-консултации
- National Insurance
- Банкови сметки
- Изпити за CSCS
- Социални помощи

020 751 147 37

СЪКВАТИРАНТИ

(207) Търся съквартирант за двойна стая на Wood Green, в чиста и приятна къща, за контакти 07968073004

КВАТИРИ

ТЪРСЯ

(207) Търсим друга двойка за съвместно наемане на 2 bedroom house, тел. 07508968869

СЕВЕРЕН ЛОНДОН

(206) Давам квартири (легла поотделно) за мъже и момчета непущащи, точно на 3 мин. от Turnpike Lane Station (Зона 3), в близост до голяма автогара и много евтини магазини, спокойствие, уют и чистота, тел. 07900031491

ИЗТОЧЕН ЛОНДОН

(206) Давам двойна стая под наем в района на Stratford Station, £130 на седмица, с включени сметки, свободна в момента, 2 седмици депозит, тел. 07949243254

(206) Давам под наем единична стая в къща на 5 мин. от Canning Town, обща кухня, двор, 2 бани и тоалетни, интернет, £70 седмично, с включени сметки, тел. 07983823165

(207) Стая под наем в голяма къща, в близост до Walthamstow Central Station, тел. 07552979416, 07872919859

(207) Давам единична стая за момче, в района на Walthamstow, тел. 07556174285

(207) Давам под наем двойна стая в района на Leyton, безплатен паркинг, голяма градина, BBQ, безжичен интернет, БГ ТВ, тел. 07733837568

включени в цената, тел. 07818445844

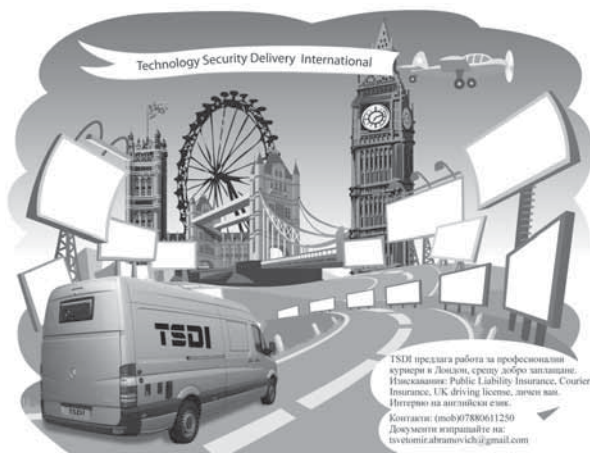
РАБОТА ТЪРСИ

(206) Търся работа за гипсокартон, шпакловка и боядисване, имам всички документи и голям опит, тел. 07506865236

(206) Търся работа като бояджия - фаянсджия, имам опит и препоръки, тел. 07856586295, Коко

(207) Търся работа като шофьор, имам UK driving

Подготвям деца по МАТЕМАТИКА. Специална подготовка за 11+ exams (включително и за latymer school) Тел. 0208 527 0212 0779 669 2522 ИЛИАН РУСЕВ



TSDI предлага работа за професионални куриери в Лондон, срещу добро заплащане. Нисковалутна: Public Liability Insurance, Courier Insurance, UK driving license, личен авто. Интервю на място/по е-поща.
Контакти: (mob) 07800611250
Документи истрапувател на: tsvdomit.abramovsch@gmail.com

ДАВАМ ДВЕ ДВОЙНИ СТАИ, на 2 мин. пеша от Upton Park Station и на 7-8 мин. от Stratford, градина, интернет, българска телевизия тел. 07912891813 и 07912891814

лиценс, с всички категории, тел. 07810898362

(207) Търся работа - компютри, машинопис, счетоводство, тел. 07895556396 (след 19.00 часа)

(207) Търся работа за дома, тел. 07708827675

РАБОТА ПРЕДЛАГА

(207) Кафе-бар ОЛИМП търси сервитьорка с документи, тел. 07920827399;

кументи за работа в UK и стаж, тел. 07859002624

(229) Уебдизайн студио Bubata.com набира рекламни агенти на 10% комисионна, тел. 07533428642

(221) Търся амбициозни хора за дистрибуторска дейност с отлични бизнес перспективи, необходимо

доставка и монтаж, промоционални цени, 12 месечна гаранция, тел. 07756539296, KRASS SAT

(206) Монтаж, инсталация и поддръжка на дигитални приемници, моторизирани системи и обикновени сателити, тел. 07899917634, Жоро

Частна клиника в Лондон за Вас и Вашето семейство

Екип от специалисти в областите: педиатрия, гинекология, семейно лечение, проблеми с гърба и ставите и др. Сканиране с ултразвук; MRI; рентген; тестове за различни видове алергии.

Лабораторни тестове на кръв и урина.

Ново 2D/3D/4D сканиране на бременност чрез ултразвук

265 Green Lanes
Palmer's Green, London
N13 4XE
(до метростанцията на Wood Green, Picadilly Line)

Тел. 079 8436 6224
Моб. 020 8144 5119

TVJ Tours
Автобусни БИЛЕТИ
до България и обратно
Доставка на място
Тел. 07771994793

Целодневна детска градина
регистрирана в OFSTED
• Целодневна грижа
• Breakfast & Afterschool club
• Квалифицирани учители
• Достъпни цени
• Удобно местоположение Stratford
Тел.: 02085030457 07788766457

(210) БУЛСАТКОМ въстаняване на ценната ви информация от повредени системи, мрежови решения, дистанционна диагностика, тел. 07747020573

kms OFFERS WORK
for Room Attendants, Housekeeping and F&B Staff in 4* and 5* Hotels in Central London.
Pay rates start from £5.93 per hour (before tax).
For more information visit www.kmsuk.net

If you wish to apply, please contact us on 020 7821 1500 (Monday to Friday, between 11am and 4pm) or send your CV to svetlana@kmsuk.net and eli@kmsuk.net

(209) Поправка на настолни компютри и лаптопи, инсталация на софтуер, анти-вируси програми, игри, поддръжка на мрежи, посещения по домовете в удобно време, тел. 07961540073, Калин

(229) Уебдизайн студио Bubata.com - искате да имате просто фирма или Успешен Бизнес? Професионален уебсайт за Вашия бизнес -

договор на ваше име с 18 месечна гаранция. ITV Partner - турска с безплатни английски канали - доставка, монтаж и настройка, тел. 07835911937, Мариан

КОМПЮТРИ И УЕБДИЗАЙН

(211) Софтуерни услуги - инсталиране и преинсталиране на всякакви Windows, драйвъри и програми. Възможност за поправка на място в удобно за вас време. Бърза работа и ниски цени! Тел. 07718883710, Иво (Stratford)

(228) Laporta Ltd. - Българската IT компания! Ремонт и продажба на компютри, премахване на вируси, инсталиране на приложения, посещение по домове и офиси в цял Лондон, обслужване на безжичен и кабелен интернет, web design & development, 3 месечна гаранция за извършената услуга, цени и качество без конкуренция! Тел. 02084528900, 07533428642, www.laptopabg.com

(207) Лаптоп диагностика, профилактика и ремонт,

тел. 07533428642
ФРИЗЬОРСКИ И КОЗМЕТИЧНИ УСЛУГИ

(210) Фризьорски услуги, мъжко и дамско подстригване по домовете, тел. 07466387746, Мая

(207) Фризьорски услуги в района на Green Park и Leyton - дългогодишен опит, качествени материали, тел. 07841618483

(212) Фризьорски услуги, дамско и мъжко подстригване, кичури, боядисване, сеншар и преса, тел. 07760533877, Бети

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ
(207) Бърз и удобен транспорт до всички летища в Лондон, минискрузи с лек автомобил в Лондон и извън (може и в Европа), тел. 07758018414

(205) Транспортни услуги с ван, премествания на багаж, инструменти, материали и др., £15/час (в рамките на M25) извън Лондон - по договорка, тел. 07984337226, Митко

ЛЕКАРИ
(217) Д-р Василев - опитен лекар,

Вече може да изтеглите новия брой на вестника от www.bgben.co.uk

ENGLISH COURSES

West London

Weekdays or weekends
Small groups

Good prices
General English, Communication Class, IELTS
From 4 to 15 hours per week
To start make an appointment for a test (free).

Link School, Northumberland House
Popes Lane, Ealing, W5 4NG
075 90 309 606, 020 88 327 444
www.linkschool.co.uk

специалист-невролог, тел.
07792966069

(206) Дипломиран кинезитерапевт предлага лече-
ние при болки във врата,
гърба, кръста, както и при

(206) Лечение на
кожни заболявания
с изпитано средство
на народен лечител
от София, сега продъ-
жлено от неговата
дъщеря. Уникален
лицев масаж за из-
глаждане на бръчки
– може и посещения
по домовете. За кон-
султации – Юлия Христова,
косметик-дерматолог, тел.
07592091595, 02078219845
(207) Нека храната бъде
вашето лекарство и ле-
карството – вашата храна,

(124) Гледам деца
през деня, Cricklewood.
07869332713

MXT SWIM SCHOOL

предлага работа

за квалифицирани

учители по плуване.

Те трябва да общуват

добре на английски за

дългосрочна работа с деца.

Тел. 07944237614

www.mxtswimschool.com

РЕМОНТ И ПРОДАЖБА НА КОМПЮТРИ

ПРЕМАХВАНЕ НА ВИРУСИ; ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЯ

ПОСЕЩЕНИЯ ПО ДОМОВЕ И ОФИСИ В ЦЯЛ ЛОНДОН

3 месечна гаранция за извършената услуга!

Цени и качество на услугата без конкуренция!

Инсталация и поддръжка на фирмените мрежи и сървъри

При преинсталация на Windows ВИНАГИ запазваме информацията Ви!

ОБСЛУЖВАНЕ НА WIRELESS И КАБЕЛЕН ИНТЕРНЕТ

Безплатна диагностика и съвет от специалист!

Web design & development www.laptopabg.com

Laptop LTD – Българската IT компания

02084528900; 07533428642

303 Winston House, 2 Dollis Park, Finchley Central, N3 1HG

Метро: Finchley Central (Northern Line, zone 4) Автобуси: 82;125;143;326;382;460



БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ

ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО

TELEPHONE UK
(+44) 07862251638

TELEPHONE BG
(+359) 0884848646

TELEPHONE BG
(+359) 0885848667



ТРАНСПОРТ

ДО/ОТ ВСИЧКИ

ЛЕТИЩА В

ЛОНДОН

07920797560

забравете за болките в стави-
те, разширените вени,
настинки, грип, менопауза,
слаб имунитет и т.н., тел.
07983143794

ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА

(207) Гледам деца, имам
опит и препоръки, тел.
07903657834



Ясновидство, Карти Таро
Телепатия
Събира разделени двойки
Магия за пари
Изчиства
негативни
влияния
Вълкрос и
отговорни
онлайн
Силини
енергии
защити!
00359/888 286500
00359/897 392 781
Magically
magic-hq.com

други оплаквания, свързани
с опорно-двигателния
апарат, тел. 07594231782,
Иван Иванов

(216) Професионална по-
мощ при болки във врата,
гърба, кръста – “секнат
кръст”, мускули и стави,
с акупресурна масаж. Ди-
пломиран масажист в The
College of Chinese Medicine
и член на Асоциацията
на акупунктуристите във
Великобритания, тел.
02088802131 и 07903187649,
Денко Татарлиев

Vacancies for
Bulgarian girls at
a top escort agency!
Escorts urgently required.
Earn from £300
to £900 per day.
No experience necessary,
full security provided.
Flexible working hours,
work day or night.
Tel. 07413216997

Продавам
българска
отлежала
гроздова
ракия
£10 на литър
07582756468

БЕЗПЛАТНИ КУРСОВЕ

по английски език!



The Leading Edge
“enhancing employability and skills training”

За повече информация:
Златина – 07907955010,
zlatina@tlettraining.com
Бецена – 07904456717,
vesela@tlettraining.com

3 Tramway Avenue, Stratford, E15 4PN

www.cargobghome.com

Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили
до България и Обратно

Куриерски и карго услуги
до всяка точка в България!



Тел: 07901 827 323/ 0207 473 6400
skype: cargobghome
email: info@cargobghome.com

Какви са вашите възможности за получаване на:

- Child - Benefit
- Tax Credit
- Housing and Council
- Sure Start in Maternity
- Maternity Allowance
- Income Support

Safe Advice

тел. 02085555143

на 1-ва страница

АКО ВАШИТЕ POWER TOOLS СА ПОВРЕДЕНИ,
НЕ БЪРЗАЙТЕ ДА ДАВАТЕ ОТНОВО ПАРИ ЗА НОВИ!
Предлагаме ви експертна и качествена поправка на всички
видове електрически и популярните модели и марки.
Приемаме поръчки и по пощенски път.

Makita BOSCH

DEWALT FESTOOL

Тел. 07590916964

Нов живот за вашите работни инструменти на цената на бутилка уиски
(цената на ремонта не включва цената за нови резервни части)

Всичко за вашия компютър
Ремонт, инсталиране и
преинсталиране на
приложения, премахване
на вируси и spyware ...



Тел. 07574493445
www.nicksolutions.co.uk

Нямате
No Claim Discount?
Това не е проблем!
ЕВТИНИ
автомобилни
ЗАСТРАХОВКИ.
Тел. 07580354847,
Митко

ТЪРСЯ

(206) Ние сме двойка с
бебе, търсим друга двойка,
за да наемем заедно къща
или апартамент, да ни из-
лиза по-евтино, ще ни бъде
приятно, за контакти – тел.
07501815104

(206) Жена на 72 г. търси
жени на подобна възраст
от Северен Лондон, да си

RECOVERY CAR

- БРАКУВАНЕ
- НА КОЛИ
- ТРАНСПОРТ НА :
- КОЛИ
- МОТОРИ
- ДЖИПОВЕ

ТЕЛ. 07787143078,
ДИМИТЪР

Новооткрити
БЪЛГАРСКИ
ДЕТСКИ ГРАДИНИ
на Walthamstow и
Woodgreen!
Квалифицирани учители
се грижат за вашите
деца, достъпни цени.
Breakfast club и
afterschool club.
07809469532

ПРОДАВАМ

(207) Продавам бяло
Victory с бандерол, на
Stratford (Източен Лондон),
тел. 07466375615

(207) Продавам тютюн
Camel22, тел. 07917842293

café bar

CLIMP

ВСЕКИ ПЕТЪК И СЪБОТА

ЖИВА МУЗИКА

373A High Road
Tottenham
London
N17 6GJ

OPEN 7 DAYS A WEEK TILL
LATE

Тел. 020 8804 7939

БГ ЗАКУСКА

7 Работи за вас ДНИ В седмицата

От понеделник до петък -
от 6.00 до 18.00 часа
Събота – от 6.00 до 18.00 часа
Неделя – от 8.30 до 13.00 часа

10 Forest Road
E17 6 JJ
(зад Blackhorse Road Station)

ЗАПОВЯДАЙТЕ!

ПСИХОТЕРАПЕВТ, БИОЕНЕРГОТЕРАПИЯ, ГЛЕДАНЕ НА КАФЕ, ТАРОТ И КРИСТАЛНА ТОПКА. РАЗРЕШАВАНЕ НА ЛИЧНИ ПРОБЛЕМИ. Тел. 07909436648, НЕЛИ

Ако искате да изненада-
те приятел/ка,
изпратете жива телеграма!
(песен, стих, цвят, подарък и
всичко, каквото ви хрумне)
Доставката се извършва на два
езика – български и английски.
Услугата се извършва по цялата
територия на Лондон.
Телефони: 07580307845 и
07909047161

Доряна Манолова

Инструктор по кормуване

(само за Западен Лондон)

Опреснителни уроци
Теоретична подготовка

Тел. 07921072957
dmanolova@yahoo.co.uk

(206) Продавам нафта,
дизел и биодизел на 90 р./
литър, за количества над 200
л. Предлагам отстъпка, тел.
07516420532

(206) Продавам фолксва-
ген Golf, 1993 г., 1.6 л. бен-
зин, тъмносив металик, сл.
лук. Гуми 80%, в запазено
състояние, матови стъкла,

спортен волан, LHD (ляв во-
лан) 499, тел. 07553849103

(208) Продавам употре-
бавани мебели в отлично
състояние и на изгодни
цени, за повече информация
се обадете на 07756653526

(206) Продавам изгоден
нов апартамент 73 кв.м. в
гр. Ямбол на цена от £19,000,

Ако сте жертва на домашно насилие!

Службата за Достъп до Общността предлага помощ на
жени от Източна Европа, които са обект на домашно
насилие

- Домашното насилие е престъпление
- Не страдате мълчешно
- Не сте виновни и не сте сами
- Никоя жена не е отговорна за поведението на мъжа си

Ние сме тук да ви помогнем. Екипът на Refuge разполага с говорещи български
персонал, който ще изслуша дискретно и ще предложи практическа и емоционална
помощ на жени от Източна Европа, които са станали обект на насилие от партньор,
бивш партньор или от член на семейството

Обърнете се за помощ към екипа на Refuge на: 0208 453 71
90 и 0208 453 7173
или на email: communityoutreachreferral@refuge.org.uk



The National Lottery
Charitable Foundation

Поставяне и настройка на сателитни приемници
в Лондон и околности.
Изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция!
07818413663, Юлиян
12 месеца гаранция

Превоз и доставка на багаж за България
£1,50/1 кг.
За цялата територия на Лондон
Тел. 07517331505

BULSATCOM, ITV
партньор в Лондон, доставка и монтаж, 18 месечна гаранция, оригинални договори,
тел. 07835911937, Мариан

тел. 07814541700, Румен
(205) Продавам два работещи магазина на топ място в Карпово, тел. 07872604539

УСЛУГИ
(205) Смяна на стъкла на лазер и регулиране, за повече информация тел. 07588643063

(207) Искате да работите в метрото, но нямате Underground work permit? За повече информация, тел. 07511547066

(210) Новооткрити български детски градини на Walthamstow и Woodgreen! Квалифицирани учители се грижат за вашите деца, достъпни цени, breakfast club и afterschool club, тел. 07890469532

(206) За онези от вас, които искат да бъдат щастливи в брака си предлагам лекции на тема "Щастливо семейство", а също и шанс за визуални контакти, тел. 07900031491

(225) Експресно оформяне на счетоводство, асистен-

ция за помощи, жълти и сини карти, изготвяне на всички документи за ново-дошли и стартирация бизнес, на достъпни цени, тел. 07872067792

ЗАПОЗНАВСТВА
Мъж на 43, осигурен, със собствена къща, търси незаскръглена дама до 40 г. за сериозна връзка, тел. 07533835353

Симпатичен мъж търси дами до 50 г. с цел приятелство и евентуално съжителство, тел. 07907983612

Заповядайте на редовните богослужения на Българска Петдесятна Църква!

Адрес: Axe Street
Barking IG 11 7LZ
Зад супермаркет LIDL

ST. JOHN'S CHURCH
STRATFORD
Stratford Broadway
London E15
Всяка неделя от 18:30
За контакти: 07950347110

Всяка събота от 18:30
тел. 07950347110

Секси момиче на 26 години може да ви предложи срещу заплащане еротика и още нещо в уютна и приятна обстановка.
Тел. 07413524408, Елена

www.vivabg.com
Най-новият сайт за обяви и горещи запознанства

СЕРВИЗ НА КОМПЮТРИ ПО ДОМОВОТЕ
ИНСТАЛИРАНЕ НА УИНДОУС, ОФИС, АНТИВИРУСИ, АНТИСПАМ И ДР.
ЗАГРИВАЩИ, ЗАВИРАЩИ И НЕСТАБИЛИЗАЦИ
СЧУПЕНИ ЕКРАНИ НА ЛАПТОПИ. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗВЪРШЕНАТА РАБОТА. БЕЗ ТАКСА ЗА ПОСВИКВАНЕ, УДОБНО ЗА ВАС ВРЕМЕ. НАМИРАМ СЕ В ЗАПАДЕН ЛОНДОН.
TEL. 02085812998 / 7766253455

МАЛКИ ОБЯВИ ВЪВ ВЕСТНИК БГ БЕН
Изпратете SMS на 81616
(£1.50 стандартна такса за 1 изпратено съобщение до 160 символа. Услугата не важи за клиенти на 3 Mobile. Винаги започвайте съобщението си с bgben, последвано от номера на секцията, в която желаете обявата да бъде публикувана.
Номера секции: 01 - Съквартиранти; 02 - Квартити 03 - Автомобили; 04 - Услуги; 05 - Разни; 06 - Работа предлага; 07 - Работа търси.
Пример: bgben 02 dawam dwojna staq pod naem.....
bgben 04 predlagam transportni uslugi....)

Всички изпратени SMS или гласово съобщение важи само за един брой. Ако желаете обявата Ви да бъде публикувана в 4 броя, моля изпратете чек на стойност £5 на адреса на редакцията заедно с текста на Вашата обява. Краен срок за приемане на обявите за текущата седмица е вторник до края на работния ден.



on Walthamstow Market Street
Café Rio - българското кафене!
Проектираме кафенета, предлагаме по-хубаво обслужване персонала, доставяме уникален ретро декор от 60-те, 70-те и 80-те.
85 High Street Walthamstow E17 7DB
тел. 0208 503 7513, 0771 7180 460
www.caferio-london.com

Редовен превоз от Англия и Шотландия до България и обратно. Сигурност и коректност.
0.70 p. / 1 кг.
07746471629, Емпреса Мейл Лтд

ствия с дами, обадете се на тел. 07840267232
Желаем запознанство с би-жена, дискретност, тел. 07543609155

Симпатична двойка (жената - bi) приема предложения за забавляване с подобни двойки срещу заплащане, дискретност, хиплена и качество, тел. 07788410933

Мъж на 45 г. предлага сексуални услуги на дами, изпрачате SMS на тел. 07556362203, моля само за сериозни дами

Мъж на средна възраст, висок, спортен тип, чистопътен и разкрепостен, желае запознанство с незаскръглена и освободена дама, тел. 07551431657, Жоро

Честен българин, 34 г., 172/70, коректен и добронамерен, търси сериозна връзка с интелигентна жена, умещаща да уважава човека до себе си, petko74@abv.bg

Симпатично момче, 23 г. търси запознанство и приятелство със симпатично момиче до 27 г., тел. 07595835257

Търси сериозна връзка с дама до 34 г., ще отговарям само на сериозни обаяния и SMS-и!, тел. 07716843923

Симпатичен мъж на 40 г. търси жена до 37 г. за съвместно съжителство, със цел брак, тел.

Вече може да изтеглите новия брой на вестника от www.bgben.co.uk

07907903381
На 40 години съм, търся дама от 20 до 30 г. за съвместно съжителство и сериозна връзка, със съдействие за работа и финансово подпомагане, тел. 07501021465, Владо

Млад, готин, на 26 г., предлага сексуални услуги за дами, ако си сама или ти е скучно въкъди, обадете се, 447901625183

Търси запознанство със сериозен мъж между 45-50 години, обадете се след 19:00 ч на тел. 07522409873

Търси запознанство със сериозен мъж над 45 г. за приятелство, а може би и нещо повече, тел. 07896761377, Диана - след 19:00 часа

Powerful Game/Work Stations
• Cutting-Edge Technology
• Overclocking
• Ultimate Performance
• Affordable Prices
from £599
visit us at: **www.oxagon.co.uk**

ТАЛОН ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА

Име:.....
Адрес:.....
Телефон:.....
Рубрика:.....

Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00 на адрес: BG BEN Newspaper, Flat 2, 157 St. Johns Road, Walthamstow London, E17 4JH
Чекът да бъде платен до PA EVENTS LTD.

Страницата подготви Явор Пиргов

Опаа, май ни хванаха. Мачът България - Естония бил уговорен. Само че в Българския футболен съюз никой не знаел. То няма и какво друго да кажат Борислав Михайлов и неговият заместник Атанас Фурнаджев. „България не е страна в този скандал“, мъдро отсече президентът на БФС, след като стана ясно, че контролата е нередовна. Е, ако България и Естония не могат да бъдат страни при официален мач между националните им отбори, то сигурно Демократична Република и Китайско Тайпеще могат.

Срамът е голям, както и да го погледнеш. И Борислав Михайлов, с цялото ми уважение, няма как да ни убеди, че никой не е знаел какво ще се случи на стадион „Мардан“ (или нещо подобно) в Антия. Той ако не знае кой и как урежда една проверка на националния отбор, то едва ли някой друг на този свят е наясно.

Големият губещ от цялото нещо обаче се казва Лотар Матеус. Германецът едва ли си е представял с какво се захваща, когато подписа договора си с БФС. Контроли със страни спънници (извинявайте, ама Естония е сред най-слабите отбори в Европа), със странни резултати (2:2 след четири дузпи) и на страни места (Антлия, Турция) едва ли са по вкуса на германеца. Който си мисли, че само с дисциплина нещата ще се оправят... Да, ама друг път.

Факт е, че вместо да прави нещо, БФС в този му вид работи срещу националния отбор. Без значение кой е негов селекционер. И при Станимир Стоилов, и при Лотар Матеус триколыорите са трагични. Те нямат желание да играят и гледат да отбият номера. Нищо, че стават за смях. Паднаха от Кипър, паднаха и от Черна гора. Не могат да бият Естония, а преди това и Албания. И на всичкото това отбор БФС се опитва да ни убеди, че ще играем на европейско първенство. А в същото време разни мениджъри прибират пари от резултатите на отбора.

Пълен цирк, но явно на никой не му пука. Важно е далавера да има. И който

ЗАКРИЙТЕ националния отбор!

може, да си вземе комисионата. Или печалбата от залогата, който е направил за мач на отбора ни.

Сега ще се опитат да ни убедят, че цялата тази история е атака срещу Борислав Михайлов и неговата кандидатура за член на Изпълкома на УЕФА. Стига бе, хора. България

национални, неизбежно ти минават мисли за турски сериали.

А и каква е ползата да го има в този му вид?

За 12 години стигна едно първенство и там ни прицини трайни психологически травми с тежки загуби. На голямо първенство си е по-спокойно с ракийка и

пътуване е един голям цирк. На отиване летят петима, а се връщат, да кажем, четирима. Останалите си идват от клубните бази и си се прибират веднага пак там. Какви сборове са това? С две тренировки и една вечер на три месеца отбор не се прави. Добавяме и спънниците, с които играе тази сбирщина от момчета с лъвче на гърдите, и получаваме една голяма нула.

Полза вероятно няма само БФС, а при мерът е съвсем показателен - ходим да играем контроли в Антия, където всичко е платено и уредено от

агенцията, организира мача. Тя ни набува в скандал и опетни и без това не особено доброто ни име, като откровено нагласи за залози резултата. И каква стана, вече ще ни разследват и заради един безсмислен мач на този никому ненужен отбор.

Сега ще идем да открием и стадиона в Казахстан, откъдето ще ни почерпят (няколко човека от БФС ще приберат хонорара) и нищо чудно да ни вкарат в схема с едно зрелищно б66 на точен резултат.

Вероятно сме и националният тим с най-много отказали се (или отказани) футболисти за века. Сега още по-тремпа може да си тръгнат след като биха път до Антия, за да загряват.

Организацията на мачовете е аматорска, селекционерите са винаги

виновни, а футболистите - традиционно незанесени. А и са в пъти по-малко от мениджърите, които се качват в самолета. Това наговаря с някоя задължения треньора и Иван играе вместо Драган.

И защо ние пред телевизора да се терзаем? Не е трудно да се предвиди, че Матеус няма да остане дори до края на 2011 г. Просто защото има име и его. И не обича да го моят като някой анонимник. Затова си отиде и Стоичков.

Стоичков... Помните ли го? Него, и Балъков, Сираков и Костадинов? «САЩ '94»? Плешивата Лечкова глава и германската мъка. Хайде, закривайте този национален, че ни се допиратия от хубави спомени и сблъска им с грозното настояще!



е толкова измислена във футболно и финансово отношение държава, че от неин представител в управата на европейския футбол няма никаква полза. Вече пробвахме да вземем европейско първенство за младежи и се провалихме. И как да не се провалим, след като имаме 2 или 3 стадиона, които все още могат да приемат международни мачове. Само че и тях ще ги затворят след година. И как ще ни избере, след като прогонихме единствения си читав футболист от националния отбор. Димитър Бербатов може и да не е прав за някои неща, но в думите му, казани, след като обяви, че се отказва от националния тим, имаше много истина.

Жалко е, че си тръгна Митко, а не онези, които са се вили в кокала и не искат да го пуснат. Защо, като толкова им пука за българския спорт, не последваха примера на съдийския шеф в Унгария. Същият подаде оставка веднага като разбра какво е правил неговият подчинен по време на Естония - България (именно маджарин свири контролата). А нашите си стоят. И си лапкат. А ние? На нас не е тълпо. Много тълпо. Защото, когато пропилееш един час и половина от живота си с поредния мач на на-

салатка да гледаш Уругвай-Гана, а не да ти посинят палците от стискане някой да не наниже 5 парчета в българската врата.

Оставяйки емоциите настрана, всяка повикателна е по 1500 евро, а това са към 30 000 на мач. Освен това - билети за пътувания и скъпи хотели, разходи... Не може да няма по-добър адрес за тия пари. Например школите или нови терени.

С а - м о т о



„Симптомите на резултата започнаха да се подклаждат“, или да ви припомним най-колоритните фрази на българските коментатори по време на Световното в ЮАР

► «Последен напън на французите да накарат петелът да изкукурига»
Ивайло Ангелов, Уругвай - Франция

► «Симптомите на резултата започнаха да се подклаждат»
Петър Василев, Южна Корея - Гърция

► «Нямам обяснение, наистина гърците изглеждат като забавени снимки»
Петър Василев, Южна Корея - Гърция

► «Така, като гледах Диего Марадона и се чудех дали мустаците му са боядисани в черно или брадата в бяло»
Ценко Симов, Аргентина - Нигерия

► «Изненадващ снаряд дошъл от пушката на Рууни, а тази пушка стреля добре»
Ивайло Ангелов, Англия - САЩ

► «Ще изпъгнява тя в близост до страничната линия»
Петър Василев, Алжир - Словения

► «Вузузелите сякаш усещат, че нещо интересно ще се случи»
Петър Василев, Холандия - Дания

► «Вратата е в другата посока на Уругвай»
Ивайло Ангелов, ЮАР - Уругвай

► «Пригответ се нигерийците да изпълняват фаула. Заформира се някаква завеса»
Петър Василев, Гърция - Нигерия

► «Пътник е Доменек. И ние сме пътници след този маратон»
Методи Манченко, Франция - Мексико

► «Тим Хауърд може да пробва ритуално да се самоубие пред стадиона»
Камен Алипиев, Словения - САЩ

► «Бенкосият специалист (Берт Ван Марвайк) е принуден често да се докосва до атрибутата»
Радостин Любимиров, Австралия - Гана

► «Дунга беше футболист с голямо сърце, макар и дребен на ръст. Той все още е дребен на ръст и показва добри треньорски качества»
Ивайло Ангелов, Бразилия - Кот Д'Ивоар

► «Мечтата на Дунга е била да работи в селското стопанство. Даже чега, като се нервирал, отивал да релаксира в градината сред растенията, взима коки и започнал да реже каквото му попадне»
Румен Пайташев, Бразилия - Кот Д'Ивоар

► «Методи Манченко: Петя, ето възможност за теб да зададеш въпрос на Станислав Ангелов и след това аз да продължа с Владо (Манчев)»
Петя Дикова: А ти защо реши, че мога да имам въпрос?

► «Дали видим дали домакините ще се възползват да сложат този проскубан петел в тигана»
Ивайло Ангелов, ЮАР - Франция

► «Самолетът на Франция вече паркира на летището. Гуркуф отиде да чека багажа»
Камен Алипиев на полувермето на ЮАР - Франция

► «Удар! И браво! Браво на Мболи! Казвам браво, защото го чувствам по-близък»
Ивайло Ангелов, САЩ - Алжир

► «Методи Манченко: Петя, ти за кой си тази вечер?»
Петя Дикова: За Португалия.

► «Методи Манченко: Кой ти е любимецът от португалците?»
Дончо Доне: Роналдо?

► «Петя Дикова: Не, не, не! Пике. Методи Манченко: Искаш да кажеш Пеппе?»
Петя Дикова: Неее!

► «Методи Манченко: Добре, провери си какво искаш да кажеш и тогава го кажи!»
Петя Дикова: Добре, провери си какво искаш да кажеш и тогава го кажи!

► «Методи Манченко: Добре, провери си какво искаш да кажеш и тогава го кажи!»
Петя Дикова: Добре, провери си какво искаш да кажеш и тогава го кажи!

Познавате ли историята на ТОТЪН ХОТСПЪР?

ОТГОВОРИ: 1. 99999; 2. Нападатеж; 3. Тери Вейнбълс; 4. 1963 г.; 5. Трета; 6. Нотс Каунти на 04.09.1899 г.; 7. 37; 8. Япония; 9. Бил Браун; 10. To Dare Is To Do (Да дръзнеш, значи да го направиш.)

Страницата подготви Явор Пиргов

Страницата подготви Явор Пиргов

- Компютърна диагностика на автомобили
- Четене и изтриване на грешки
- Сканиране на инженерни параметри в реално време
- Диагностика и Ремонт на електронни системи
- Услуги "Ходене на място" и "Диагностика на място"

тел. 07400668830, e-mail: remap_me@yahoo.co.uk



ЧИП-ТУНИНГ

Индивидуални решения и оптимизация за всички видове леки и товарни автомобили, селскостопански и строителни машини, яхти. Индивидуален подход с гарантирано качество!

РАФАЕЛ САНТОНХА*:

SAVALAN FOOD LTD

 Мини кроасани "7 Days" 200 гр. Цена: 0.69 п.	 Сирене 1 кг. Цена: 3.99 п.	 Къпополу Цена: 0.39 п.
 Карповска луканка Цена: 3.19 п.	 Зелени листа 1.700 гр.	 Слънчоглед „Керпи“ 150 гр. Цена: 0.49 п.
 Вафли „Боровец“ 630 гр. Цена: 1.29	 Консерви 400 гр. Цена: 0.99 п.	 Алкохолни напитки 700 мл. Цена: 9.99

Защо да плащаме повече?

 Колбаси 400 гр. Цена: 1.49	 Салам 300 гр. Цена: 1.99	 Лютеница „Deroni“ 525 гр. Цена: 0.99 п.
 Къпополу Цена: 1.39	 Домашна лютеница Цена: 1.19	 Баница, кори за баница
 Бяло сирене 4 кг. Цена: 7.50	 Бира 500 мл. Цена: 0.89 п.	 Меденки 780 гр. Цена: 2.99

Повече от 1000 български продукта ви очакват на нашите рафтове

16 Wellington Road
Leyton
London
E10 7QF

Работно време :
От 9.00 до 19.00 часа
(понеделник-събота)
От 10.00 до 19.00 часа (неделя)

Тел. 02085397889
Моб. 07956655600
Моб. 07882434880
savalanfood@yahoo.com

България посреща силен турнир по тенис за жени

Голям професионален турнир по тенис за жени ще се проведе в България, по всяка вероятност догодина, съобщи президентът на родната централа Стефан Цветков. Той потвърди това след края на заседанието на Борда на директорите на Тенис Европа, което се проведе в гранд-хотел «София». Имаше разговор и ни беше обещана подкрепа за организация на професионален турнир за жени. Имаше подкрепа.

пата на президента на Тенис Европа Жак Дюпре, на ръководството на европейския тенис и на другите институции в тениса. Вече работим със Свилан Нейков по планирането на един голям турнир през 2012 г. Всичко трябва да се обмисли добре и внимателно, след което предстои да бъде одобрено от министерството. Имаше и подкрепа за дата и седмица», заяви Цветков.

Жак Дюпре допълни, че е останал много доволен от визитата си в България и от срещата с министър-председателя Бойко Борисов. В София неговата организация си е направила равнисметка на свършеното през последните сезони и оценката е добра. Дюпре е единствен кандидат за президент на Тенис Европа на предстоящите избори, които ще се проведат през есента. «Преди

време също имаше среща с Бойко Борисов. Този път всичко мина позитивно за нас и за пореден път се убедих, че в България се върши страшно много работа за развитието на тениса. Нищо по-ново не се

е случило от предишната ни среща, но най-важното от тази за мен е полученото потвърждение от министър-председателя, че наистина се работи по изграждането на Национален тенис център

в България. Освен това, за пореден път мога само да констатирам с голямо задоволство успехите на България в тениса и най-вече тези на Цветана Пиронкова и Григор Димитров», заяви Дюпре.

Звънете ВКЪЩИ

България

1.9 от
п/мин*
от мобилен телефон

15%
допълнителен
безплатен кредит
(само за нови
клиенти)

Bulgaria
22p/min

USA, Canada
1p/min

- 1 Изпратете BULGARIA на 81616 за да получите £5 кредит.
- 2 Ще получите SMS потвърждаващ успешно извършване на плащането.
- 3 Наберете 020 8497 4536*, а след това търсения от Вас след това международен формат номер в международен формат (напр. 00 359 xxxxx). Изчакайте за свързване с избрания номер.

www.auracall.com/bgben

Helpline: 020 8497 4622 Supporter of:

*Ask call payer's permission. SMS costs £5 + std SMS rate. T-Talk account will be credited with £5. Connection fee varies between 1.5p & 20p. Calls to the 020 number cost standard rate to a landline or may be used as part of bundled minutes. Text AUTOCOFF to 81616 (std SMS rate) to stop auto-top-up when credit is low. Charges apply from the moment of connection. Calls billed per minute. Credit expires 90 days from last top-up. Rates are subject to change without prior notice. This service is provided by Auracall Ltd. Agents required, please call 084 4545 3788.

auracall
T-TALK
CALLING THE WORLD

В двореца на царя живял неговият
влад и верен коняр. Той бил верен,
но имал едно тайно и опасно желе-
ние – да целува гърдите на царицата.
Един ден не се съдържал и споделил с
дворния лекар мъката си. Лекарят
размислил, смислил се над човешката
неволя, и казал:

- Има начин да ти помогна, но в момента имам нужда от малко пари. Съгласен ли си?

- Колкото кажеш, само сбъдни
мечтата ми – светнали очите на ме-
раклията.

- Болестта е рядка, но лечима. Тук, в двореца, живее един коняр. Той трябва четири часа да целува гърдите на царицата. Друг лек няма.

Каково да дружи царят? Повикал коняра при себе си и му обещал да го научи на кол, ако някой узнае какво му се е случило. Сбърнал мечтата си младият коняр. След като всичко приключило, дошъл лекарят и помолил:

- Плати ми, нали ми обеща.

- Какво? Я си гледай работата, изнудвач накъв.

Лекарят въздъхнал, навел глава и си тръгнал. На следващия ден се чука на вратата на коняра. Отваря той, а насреща му - лекарят.

- Здравей, приятелю, има заповед веднага да се явиш в двореца. Познай чий задник го сърби...

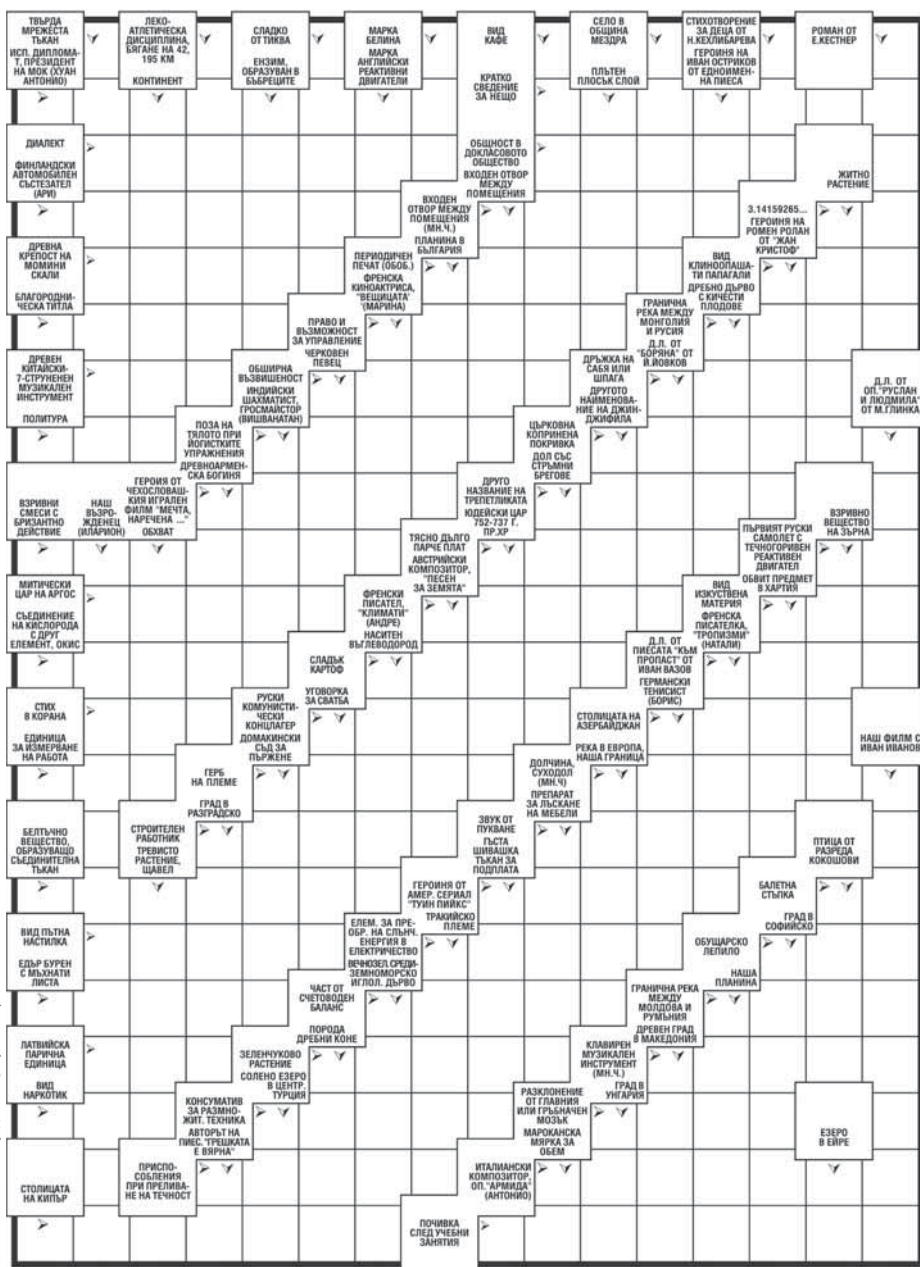
Колкото по-щедър е мъжът на първата среща, толкова за по-малко време му е нужна жената.

Нова година е надеждата животът ни да се промени към по-добро, като не правим нищо за това.

Жените често зарязват мъж заради друг мъж. А мъжете често зарязват жена заради самата нея.

По цели нощи не спях и мислех:
„Откъде са ми тези кръгове под очите?“

Всички жени са красиви от определено разстояние. Това разстояние при някоя жени стига до 300 километра.



Помощ: АМОНАЛИ, БАТАТ, ВЕТИЛ, ОВРАГ, ПСАЛТ, РОСЕР, САЛИЕРИ



– Гледате си я почти непрекъснато и я галите. Много обичате да

ГОДИНА ДЕСЕТА
ТА – Тъй важни-
те й атрибути са

ГОДИНАВТОРА меки, а вие много
- Все още й се ке- рядко й обръща-
тите и не ви пука те внимание

ГОДИНА ПЕТНАДЕСЕТА – Отворът, през който излизат газовете, е отворителен на

Леко започва да
ви дразни колко
карчи, а и освен
това все повече

ГОДИНА ДЕСЕТА – Тъй важни-
те й атрибути са

меки, а вие много
рядко й обръща-
те внимание

ГОДИНА ПЕТНАДЕСЕТА – Отговорът, през който излизат газовете, е отворителен на

вид, затова е немислимо и гадещо без предпазни филтриращи средства.

ГОДИНА ДВАДЕСЕТА – Тапирерията ѝ е осезателно набръ-

чкана. Много ви
е дошло до гуша
да харчите по

да харчите по-малко от нея. Бучи адски, направо дрънка непоносимо. Можете спокойно да я оставите някъде да се кълне след досег с нея. Въздишате от съжаление, че по-вече никога няма да е стегната.

Бихте я продали
и за жълти сто-
тинки.

ГОДИНА ТРИ-
ДЕСЕТА – Хваща
паяжини по вра-
тите. Не я гледа-
те непрекъснато,

даже изобщо не
я гледате. Оби-
чате да се къпете

Въздишате от съжаление, че повече никога няма да е стегната.



СМЕХОТЕРАПИЯ

- Какво яде канибал вегетарианец?
- Зеленчукопроизводител!

Седят си двама людоеди - намръщени, гладни, та две не виждат. Единият прелиства списание за каталожна търговия и изведнъж казва:

- Ей, хайде да си купим един хладилник!

- С какво да го пълним този хладилник, бе!
- Ама си и ти, нали ще го донесат хамали...

На аерогарата канибал и още 12 човека се качват на самолета. Служител на летището пита:

- Вие защо сте 13 човека, а имате един билет?

- Това е храна за из път - отговорил канибалът.

Питат един пътешественик:

- Защо не можахте да спасите приятеля си от канибалите?

- Ами пристигнахме късно, когато му се притекохне на помощ, те го бяха задраскали от меното.

Канибалско семейство. Синът ще се жени. Води годиницата си да се запознае

с техните. След като тя си отива, пита родителите:

- Е, харесате ли я?
- Да, сине - одобряваме вкуса ти!

Корабокрушенци попаднали на един остров и срещнали един тамошен. Попитали го:

- Има ли тука канибали?
А той отговорил:

- А, не се страхувайте, имаше, но ги издохме.

- Какво ще ми сервирате за обяд? - попитал вожда на едно племе човекоядци готвача си.

- Изплезен език на фурна.

Канибал гледа в чинията си и мърмори на жена си:

- Да... майка ти... пак майка ти!

Канибалско племе. Един от тях тича при вожда:

- Съседното племе ни обяви война...

Вожда се потупва по корема:

- Ей, писна ми от банкети...

Канибалите хванали няколко корабокрушенци, строили ги в редица и командват: На "първо" - "второ", преброй се!

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Таблонд (27,4 x 40 см)

Брой страници: 32

Периодичност: седмичник

Рекламен обем на страница: 1000 кв. см

Брой колони на страница: 6

Ширина на колоната: 4,3 см

Разстояние между колоните: 0,43 см

ОТСТЪПКИ:

За площ

10% - Рекламно каре над 100 кв.см

15% - Рекламно каре над 300 кв.см

20% - За цяла страница (1000 къса)

За публикации

10% - за повече от 10 публикации

20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици порано. Промените не вадят за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4 на 4 см, а неговата площ е 16 кв. см. Срещу сумата от 20 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

Момче се връща вкъщи и баща му го пита:

- Обичаш ли майка си?

- Да - отговаря детето.

- Оставил съм ти малко в хладилника.

Семейство канибали

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ

ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

Възможни основни на карето в см:

- > 4
- > 8,4
- > 12,8
- > 17,3
- > 21,5
- > 25,9

Мин. осн. на рекл. каре: 3,9 см

Минимална височина: 2 см

ЦЕНИ ЗА РЕКЛАМА

ПЪРВА СТРАНИЦА

Пълноцветна - £ 3.30 / кв. см

ПОСЛЕДНА СТРАНИЦА

Пълноцветна - £ 1.10 / кв. см

ВЪТРЕШНИ СТРАНИЦИ

Пълноцветна - £ 0.80 / кв. см

Черно-бяла - £ 0.50 / кв. см

Последна страница Пълноцветна - £ 550.00 Вътрешна страница Пълноцветна - £ 400.00 Черно-бяла - £ 250.00	Последна страница Пълноцветна - £ 275.00 Вътрешна страница Пълноцветна - £ 200.00 Черно-бяла - £ 125.00
1/2 500 кв. см	1/4 250 кв. см
Първа страница Пълноцветна - £ 412.00 Последна страница Пълноцветна - £ 137.00 Вътрешна страница Пълноцветна - £ 100.00 Черно-бяла - £ 62.00	Първа страница Пълноцветна - £ 206.00 Последна страница Пълноцветна - £ 68.00 Вътрешна страница Пълноцветна - £ 50.00 Черно-бяла - £ 31.00
1/8 125 кв. см	1/16 62,5 кв. см

огладнели и решили бащата и синът да отидат и да намерят човек за ядене.

Зад храстите видели голо девойче да се къпе в реката.

Синът взел лъка и се насочил към момата.

А баща му се развикал:

- Какво правиш бе, ти

да не си луд? Не стреляй, ще я закараме у дома, а ще изядем майка ти.

В световна здравна организация са получили сигнали от племе, населяващо поречието на Амазонка, за четири случая на хранително отравяне със силикон от

блондинки...

- Земя, земя! - вика радостно корабокрушенецът, изплувайки на брега. От храстите изскачат туземци с още по-радостни викове:

- Месо, месо!

Група канибали разпалав огън и се готви да пече красива блондинка - за закуска на вожда. Дотичва заляхтян пратеник:

- Чакайте, чакайте! Вожда каза закуската да му се сервира сурова в леглото!

Консервативен канибал се връща от Европа.

- Как беше храната? -

питат го членовете на племето.

- Нечовешка.

Важни телефонни номера и адреси

Посолство на Република България в Лондон
186 - 188 Queen's Gate
London SW7 5HL
тел. 0870 060 2350, 0870 060 2351
факс: 020 7584 4948
работно време:
понеделник - петък 09.00 - 18.00
email:
info@bulgarianembassy.org.uk
web:
www.bulgarianembassy.org.uk
онсулска служба при Посолството на Република България в Лондон
приемни часове за граждани: понеделник - петък 9.00 - 14.00 ч.
автоматична 24-часова телефонна линия за

запаване на приеман час:
тел. 090 6554 0750, 090 6550 8950, 090 6554 0819
тел. 020 7589 3763
факс: 020 7581 9073
HOME OFFICE, GENERAL ENQUIRIES
Public Enquiry Team
Home Office
7th Floor, 50 Queen Anne's Gate
London SW1H 9AT
тел. 0870 000 1585
факс: 020 7273 3476
IMMIGRATION & NATIONALITY DIRECTORATE
Immigration Enquiries
Lunar House
40 Wellesley Road
Croydon CR9 2BY
тел. 0870 606 7766
UK VISAS
Foreign & Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
тел. 020 7008 8438
INLAND REVENUE (данъчна администрация),

General Enquiries,
тел. 0845 300 3900
Embassy of the Republic of Bulgaria
186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Phone:
0207 5849 400
0207 5849 433
Opening hours:
Monday-Friday 09.00 - 18.00
Consular Section
Phones:
24 Hour Automated
Booking System: tel. 090 6554 0750 (calls cost GBP 1/min)
24 Hour Visa Information
Service: tel. 090 6550 8950 (calls cost GBP 1/min)
24 Hour Fax on Demand
Visa Application Form
Service: tel. 090 6554 0819 (calls cost GBP 1/min)
Individual Inquiries on
Submitted Applications:
tel. 020 7589 3763 (13.00 -

15.00)
Fax:
0207 5819 073
Consular Section
Admission Hours:
09.30 - 12.30, Monday to Friday (with an appointment)
12.30 - 14.00, Monday to Friday (without an appointment)
Commercial Section Fax:
0207 5894 875
Commercial Section
Admission Hours:
Monday-Friday 09.00-18.00
Professor Nikolai Zhelev
PhD, CBIOL, EurProBioL, FIBIO, FMBNAM
Hon Consul for the Republic of Bulgaria in Scotland (Dundee)
Fax:
+44(0)1382 308117
e-mail, website:
Nikolai.Zhelev@abertay.ac.uk
www.bulgarianconsulatescotland.org.uk

ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ

Цена за годишен абонамент: £29 (26 броя)

Цена за половингодишен абонамент: £15 (13 броя)

Име:

Адрес:

.....

Телефон:

Абонамент за период:

Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес:

Flat 2, 137 St. Johns Road, Walthamstow London, E17 4JH

Чекът да бъде платим до PA Events Ltd

БГ БЕН

Издава PA Events Ltd.
Flat 2, 137 St. Johns Road,
Walthamstow, London, E17 4JH
Редакция: 02085316183
E-mail: inbox@bgben.co.uk

БГ БЕН/BULGARIA

Отговорен редактор за UK:
Евгений Кайдамов
ekaydamov@bgben.co.uk
тел. 0208 5316 183
тел. 0784 6496 968

BULGARIA

Web: www.bgben.co.uk
Факс: 0207 5119 543
За контакти в България:
тел./факс + 359(32) 63 99 33

Отговорен редактор:
Лилия Русева, 0898 780 561
032/63 99 33
juliagrigorova@abv.bg

Редакционен екип:
Северино Кожухаров
skozuharov@bgben.co.uk

Нежди Халим
nhalil@bgben.co.uk
Цветомир Иванов
tivanov@bgben.co.uk

Репортери:
Лилия Русева, lrusева@bgben.co.uk, 075310010322,
Нежди Халим
Спортист редактор:
Явор Пипров, yavor@bgben.co.uk

Координатор:
Нежди Халим
nhalil@bgben.co.uk

Маркетинг и реклама в UK:
Е.Кайдамов ekaydamov@bgben.co.uk
0208 538 1731, 0784 6496 968
Маркетинг и реклама в България:
Иванка Иванова 0887 727309

БЕЛИТЕ БРЕЗИ

Български бар-ресторант

Новооткритият български бар-ресторант „БЕЛИТЕ БРЕЗИ“ се намира в района на Walthamstow (Североизточен Лондон) и предлага голямо разнообразие от автентична българска кухня, голям асортимент от български напитки и мезета, както и традиционна българска музика. А всеки петък и събота за Вашето незабравимо изживяване – музика на живо!



Заповядайте
на
**ГОЛЯМОТО
ОТКРИВАНЕ**
на
25.02.2011
(петък)
от 19.00 часа



За резервации

партита, рождени дни, юбилеи

WALTHAMSTOW
London
257 Hoe Street
E17 9PT

074 2331 4242
074 2459 5452

Mexmet

РАБОТНО ВРЕМЕ:
7:30 – 00:30 часа
ПЕΤЪК И СЪБОТА:
7:30 – 02:00 часа

Музика на живо Вкусна българска кухня Незабравимо парти



ARDA 2 BAR & RESTAURANT

ДОБРЕ ДОШЛИ

Най-старият български бар-ресторант в Лондон
се грижи за вашето добро настроение вече 6 години

Заповядайте,
тук купонът
е до зори!

За резервации, тел. 02072635902
(всеки ден след 13.00 часа)

БГ ПАРТИТА
Всеки
четвъртък,
петък, събота
и неделя

156A Seven Sisters Road
London
N7 7PL

МАГ САБИНА



- събира разделени двойки
- помага при бизнес и семейни проблеми
- изчиства всякаква магия
- прави бяла магия за любов
- премахва родово проклятие чрез възколение

БЪРЗИ РЕЗУЛТАТИ
тел: 0893/862 065
0887/765 179

Читателска поща „БГ БЕН“
inbox@bgben.co.uk
Най-краткият
път до страниците
на БГ БЕН

ISSN 1744-8751



Жената ходжа Елаие
гледа със свещения
коран в бъдещето и
миналото, събира
разделени двойки,
помага във всяка
ситуация, изчиства
всякакви проклятия
и магии и помага
за стопяване на
семейни разходи на
100% резултат до
две седмици -
0884 66 30 76,
0899 06 37 74.
Отговори ми!



1st floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH

Счетоводство и Бизнес консултации

Счетоводство:
Self-employed
Limited (LTD) company, Payroll, VAT
Възстановяване на данъци, Tax Return

Всички видове Социални помощи – от А до Я консултация,
кандидатстване и обжалване

National Insurance регистрация, интервю (гарантирано)
Писмо от счетоводител, Финансов стейтмънт
Регистрация UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка

Бизнес консултации, Юридически спорове
между бизнеси и self-employed, Некачествени
стоки и услуги, Проблеми с хазяи

Преводи, Попълване на документи и формуляри
Student Loan, Maintenance grant
Европейска здравна карта

Phone: **020 8555 5143** Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

Safe Advice благодаря на тези, които ни избраха затова че сме честни, открити и добронамерени. Ние ще продължаваме да доказваме спечеленото доверие и признание през годините. За нас доброто отношение и професионализъм стоят над всичко. Вашето мнение, вашите права и бизнес заслужават внимание и уважение на всяка цена. За да ви обърнем повече внимание, молим предварително да уговорите вашата среща.